

AUGUST 2018 · 12. JAHRGANG · UNBEZAHLBAR

#HINDENBURGER #HBGR

# HINDENBURGER

DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT

+++ IHR GRATIS-EXEMPLAR +++  
ZUM MITNEHMEN

MIT  
GROSSEM  
TERMIN-  
KALENDER  
PARTY · KULTUR · MUSIK  
SPORT · KIDS

TOP EVENT

**LIQUOR AND SPICE  
GENUSS-FESTIVAL**

GENUSSKULTUR

**FEINKOST REUTER**

STADTLIBEN

**RITTERFEST  
SCHLOSS RHEYDT**

THEATERSTORY

**DIE NEUE  
SPIELZEIT**

[WWW.HINDENBURGER.DE](http://WWW.HINDENBURGER.DE)

---

**SPIRITUOSEN WEIN**

---

**GIN**

---

**CRAFTBIER FEINKOST**

---



**liquor  
and  
Spice**

**Das Genuss-Festival**

**12. + 13. OKTOBER 2018**

**FR 15-22 UHR + SA 12-22 UHR**

**THEATER MÖNCHENGLADBACH**

**ODENKIRCHENER STRASSE 78 | 41236 MÖNCHENGLADBACH**

**TAGESTICKETS 13,50 € ZZGL. VVK-GEBÜHR**

---

Tickets und Infos unter

**[www.liquor-and-spice.de](http://www.liquor-and-spice.de)**

---



Marc Thiele, Herausgeber

Liebe Leserinnen und Leser,

was für ein Sommer. Wir sitzen hier im Verlagsbüro bei gefühlten 50 Grad unter einem Flachdach und sehnen uns den Drucktermin herbei, damit wir endlich ins Wochenende verschwinden können - einfach nur ans Meer oder an den See, Hauptsache kühles Nass und Entspannen. Wie kommen Sie mit den Temperaturen zurecht?

Zumindest nach getaner Arbeit kommt ein kühler Gin-Tonic (oder ein anderer leckerer Sundowner) doch ganz recht, oder? Spirituosen und allen voran der Gin sind ja mittlerweile weitaus mehr als ein Trend, sie sind fast schon ein Lebensgefühl. Genuss an sich ja sowieso. Gehören Sie auch zu der wachsenden Zahl an Genießern, die großen Wert auf Qualität legen? Falls ja, dann sollten Sie sich am 12. und 13. Oktober zur Liquor and Spice Genuss-Messe ins Theater nach Rheydt begeben. Dort werden

sich etwa 30 Aussteller und Produzenten hochwertiger Spirituosen, Craftbiere und Feinkost präsentieren. Das Thema Gin wird mit ca. 20 Ausstellern und bis zu 100 verschiedenen, vielfach prämierten Gins vertreten sein. Dass wir hierbei der Medienpartner sind dürfte da nicht verwundern. Ab Seite 26 gibt es schon einmal einen kleinen Vorgeschmack. Der Ticketverkauf wird um den 6.8. beginnen, mit einer kurzen Earlybird-Phase und tollen Gewinnmöglichkeiten für Earlybird-Ticketkäufer. Es werden drei Gin-Pakete im Gesamtwert von 500€ verlost. Zur Registrierung für den Earlybird-Ticketverkauf schickt man einfach eine E-Mail an [earlybird@liquor-and-spice.de](mailto:earlybird@liquor-and-spice.de) und sobald es los geht, bekommt man eine Informationsmail mit Link zum Vorverkauf. Der offizielle Ticketverkauf wird ca. 2 Wochen später starten.

Ich freue mich ganz besonders darauf, auch mal ein paar der Produzenten kennen zu lernen, deren Gins ich hier in der Genusskultur bereits rezensiert habe.

Natürlich empfehlen wir zum Besuch des Festivals, auf die öffentlichen Verkehrsmittel zurück zu greifen oder aber mit dem Fahrrad zu kommen. Dass Letzteres in Mönchengladbach relativ gut geht, teste ich gerade selber, denn ich verzichte aktuell bewußt aufs Auto und bin aufs Fahrrad umgestiegen. Nicht dass ich passionierter Fahrradfahrer wäre - im Gegenteil - als ich noch Auto fuhr, war mir jeder Fahrradfahrer ein Graus, was sich jetzt als Selberradler nicht wirklich geändert hat, denn die Meisten fahren wirklich entgegen jeder Verkehrsregel, aber dazu wird es demnächst entweder im Heft oder online in einem Blog mehr geben. Klar ist, mit dem Rad komme ich besser und günstiger durch die Stadt, keine

Parkprobleme, Einkaufen geht auch ganz gut aber... eine erste Anmerkung, die mir wirklich wichtig ist...

Liebe Straßen- und Verkehrsplaner, laut Straßenverkehrsordnung muss der Abstand zwischen einem Fahrradfahrer und dem sonstigen Verkehr z.B. einem Auto 1,50 Meter betragen. So weit so gut - bei normalen Radwegen geht das ja auch... aber diese unsägliche Einbahnstraßenregelung im Gründerzeitviertel geht ja mal gar nicht. Links und rechts parkende Autos, dann noch ein PKW auf der Straße, vielleicht auch noch ein Radfahrer in der richtigen Richtung unterwegs und dann ein Radfahrer entgegen der Fahrtrichtung? Wer hat sich das bitte ausgedacht? Da sind zum einen Unfälle aber auch emotionale und tatsächliche Kollisionen der Verkehrsteilnehmer vorprogrammiert. Jeder hat da das Recht auf seiner Seite (vermeintlich) und es gilt außerdem das Recht des Stärkeren. Dass da sowohl Autofahrer als auch Fahrradfahrer aggressiv werden ist doch klar. Auch wenn mir jetzt die militante Fahrradlobby sicher sagen wird, dass ich spinne (oder schlimmeres), diese Einbahnstraßenregelung ist brandgefährlich und gehört aufgehoben. Von der „Blauen Straße“ halte ich übrigens auch nix... aber das ist ein anderes Thema. Ich werde jetzt erstmal weiter meine Fahrraderfahrungen sammeln und die können Sie dann, wenn Sie möchten, online oder in einer der nächsten Ausgaben nachlesen. Nun wünsche ich Ihnen erst einmal viel Spaß beim Lesen dieser Ausgabe.

Ihr  
Marc Thiele  
Herausgeber

ligne roset®

30 Jahre  
**MULTY**  
Der Schlafsofa-Klassiker  
zum Vozugspreis von  
**1.545,- EUR** zzgl. Lieferkosten\*  
\*Unverbindlich empfohlener Verkaufspreis inklusive Mehrwertsteuer

www.wohn-art.de

WOHNART Einrichtungsbedarf GmbH  
Mittelstr. 3 · 41236 Mönchengladbach Rheydt · Tel. 021 66 - 477 29  
[www.wohn-art.de](http://www.wohn-art.de) · [info@wohn-art.de](mailto:info@wohn-art.de)

Dienstag bis Freitag von 9.30 bis 18.30 Uhr  
Samstag von 9.30 bis 16.00 Uhr



## HINDENBURGER AUGUST 2018

12. JAHRGANG // AUSGABE # 119

COVERFOTO: BOWIE15 / 123RF.COM (#35395186)



### 6 | MG-LIFE

Ritterfest Schloß Rheydt



### 12 | Kunst & Kultur

Sommermusik Schloss Rheydt 2018



### 34 | GENUSSKULTUR

Feinkost Reuter



### 18 | Theaterstory

Die neue Spielzeit 2018 / 2019



### 26 | Top-Event

Das Liquor and Spice Genuss-Festival

## STADTLIBEN

- 6 Ritterfest Schloss Rheydt  
Lebensweisheiten in  
Mönchengladbacher Platt
- 7 Formel-1-Legende Coulthard kommt  
nach Mönchengladbach
- 8 Traumhafte Sommermusik auf  
Schloss Rheydt
- 10 Neue Centermanagerin im Minto  
Finlantis Saunasommer
- 11 Charity-Aktion von Kaufhof und  
Kinderschutzbund
- 12 Avantgarten Liedberg 2018
- 13 Ausstellung: Querfeldein durch  
Südamerika  
Kletterwald Niederrhein
- 14 Der Reha Verein Mönchengladbach
- 16 Mano nella Mano - Upcycling made  
by Hephata
- 17 EineStadt Fest 2018

## KULTUR

- 18 **THEATERSTORY**  
Die neue Spielzeit 2018 / 2019
- 20 Five O'Clock Acoustic 2018
- 21 Moving Types

## FREIZEIT

- 22 Buchtipps  
Games
- 23 Buchtipp für Kids  
Kinotipp

## BAUEN + WOHNEN

- 24 Schlaun-Wettbewerb: Frische Ideen  
für den Berliner Platz

## GASTRO

- 26 **TopEvent**  
Liquor and Spice Genuss-Festival
- 28 **GenussKultur**  
Bierhorizont: Der Pilsener Urknall  
Spirituosen- und Genussmessen
- 29 Gin des Monats:  
**Buss No. 509 Master Cut**
- 30 Serie: **Deutsche Gins** (Teil 7)  
Burgen Premium Gin  
Gin Luum
- 32 GenussShopping: Neue Produkte
- 34 Feinkost Reuter

## MEDIZIN + CO

- 36 Praxis Dr. Dr. Lange Weyel  
Parodontitis - Die schleichende  
Gefahr
- 37 Diakonie: Heinrich-Rosenland-Haus

## TERMINE

- 38 Highlights, Ausstellungen,  
Terminkalender, Adressen

## SONSTIGES

- 3 Editorial: Worte vom Chef
- 41 Impressum
- 50 Frikobäuerchen - Die Burns-Kolum-  
ne

☎ 0 21 61 / 820 799-22 · WWW.SCB-WERKSTATT.DE



**MIT KÜHLEM KOPF IN DEN URLAUB STARTEN!**  
Der Klimaanlagen-Service\* vom ServiceCenterBröker



\* inkl. 250g Kältemittel f. R-134a Anlagen

In unserem Service enthalten:

- ✓ Funktions u. Sichtprüfung der gesamten Anlage
- ✓ Auffüllen des Kältemittels und Öls
- ✓ Desinfektion der Anlage um Bakterien und Pilze zu entfernen
- ✓ Prüfung der Trocknereinheit

optional: Erneuerung des Innenraumfilters **ZUM FESTPREIS VON € 49,95**

ServiceCenterBröker · Lehmkuhlenweg 8 · 41065 Mönchengladbach



**Kaarster Tiernahrungs und Zubehörcenter**

**mit großer Reitsportabteilung**

**Neu eingetroffen Herbst-/Winterkollektion  
Pikeur, Eurostar, Kingsland, East etc.**

**Verkaufsoffener Sonntag 02.09.18  
von 13 - 18 Uhr**

**15%  
auf alles!\***

\*außer auf bereits reduzierte Ware

Industriestraße 10a • 41564 Kaarst  
Telefon: 02131/669206 • www.katina-kaarst.de  
Mo. - Fr. 9:00 - 19 00 Uhr • Sa 9:00 - 16:00 Uhr



**instagram/hindenburger-mg**



Foto: © Tolstafanz

Auch die beliebte Mittelalterband Tolstafanz ist beim Ritterfest Schloss Rheydt live dabei

## RITTERFEST SCHLOSS RHEYDT

ANZEIGE

Mittelalterliches Familienfest mit Ritterturnier, Musik und Spiel

Vom 10. bis 12. August 2018 hält das Mittelalter wieder Einzug im Schloss Rheydt: das beliebte Ritterfest Schloss Rheydt lädt kleine und große Besucher ein zur faszinierenden Zeitreise ins 15. Jahrhundert. Längst hat sich das von der Marketing Gesellschaft der Stadt organisierte historische Familienfest nicht nur am Niederrhein, sondern weit über die Grenzen der Region hinaus als besondere Attraktion im sommerlichen Ausflugskalender etabliert.

Wie in den vergangenen Jahren sorgt ein breites Programm mit vielen Highlights für Unterhaltung der Extraklasse. Im prunkvollen Heerlager fachsimplen Ritter über Schwerter und Schilde, werden Schwertkämpfe, Axtwurf und Bogenschießen gezeigt. Der Mittelalterliche Markt lädt mit seinem reichen Angebot – vom edlen Geschmeide bis zur warmen Filzweste – zum Schlendern und Staunen ein; Bäckereyen, Brätereyen und Tavernen bieten Speis und Trank feil.

Die Stunt-Reitergruppe „Die Kaskadeure“ präsentiert Ihnen wieder ein Spannendes Turnier. Auch der Ritter von Rheydt, ein alter Bekannter, mischt sich ins Geschehen...

Zwischen den Turnierterminen fasziniert der Buhurt, die sportliche Auseinandersetzung im Schwertkampf 5 gegen 5. Beim Tavernenspiel im stimmungsvollen Ambiente des von Fackeln beleuchteten Konzerthofs werden die bekannte Gruppe Gauklerpack mit Jeremias von Krötenstein und der Narrenkai, der Hofnarr des Mittelalters, mit ihrer Kunst das Publikum unterhalten und für „allerley Kurzweil“ sorgen. Ein herrlicher Spaß für die ganze Familie! Freunde mittelalterlicher Musik dürfen sich auf handgemachte Klänge der beliebten Mittelalterbands Tolstafanz und Fafnir freuen, die nach Art der Spielleute des Mittelalters auf historischen Instrumenten musizieren.

Für kleine Ritter und Edelfräuleins wird ein buntes Kinderprogramm mit abenteuerlichem Kinder-Ritterturnier, einer spannenden Greifvogel-Vorführung und einem handbetriebenen Karussell geboten. Beim Filzen oder in der Kinderschmiede können die jüngsten Besucher sich in mittelalterlichem Handwerk versuchen oder mittelalterliches Puppenspiel erleben. Auf einem kleinen Bauernhof warten Ponys, Gänse, Schafe und viele andere Tiere auf Streicheleinheiten.

Detailliertes Programm und ausführliche Informationen unter: [www.ritterfest-schloss-rheydt.de](http://www.ritterfest-schloss-rheydt.de)

Uut di Reeh: Wi di Alde kalde: von Kurt Paul Gietzen

## Lebensweisheiten in Mönchengladbacher Platt



Illustration: Stefan Voeller

„Ä-et wat jaar öss, drengk wat kloor öss, sach wat wo-ehr öss.“  
Esse was gar ist, trinke was klar ist, sage was wahr ist. i.ü.S, versuche normal zu leben.

„D’r Herrjott behööt mesch vörr min Früngde, täje min Feinde kann esch mesch sälver wehren.“ „Der Herrgott behüte mich vor meinen Freunden, gegen meine Feinde kann ich mich selber wehren.“ i.ü.S, die einen kann man einschätzen, bei den anderen ist das schwierig.

„Lott jedde senn, dä hä öss, dann kanns du och bli-eve dä du böss.“ „Lass jeden sein, der er ist, dann kannst du auch bleiben, der du bist.“ i.ü.S, versuche keinen zu verbiegen.

„Wä jät han well mot och jät jä-eve.“ „Wer etwas haben will muss auch was geben.“ i.ü.S, es muß ausgeglichen sein, das Geben und das Nehmen.

„Ä-ete on Drenke send twee Denge von dree di dat Lä-eve schönder maake. Wä kennt dat Dredde?“ „Essen und Trinken sind zwei Dinge von drei, die das Leben schöner machen. Wer kennt das Dritte?“

„Nem Inschenjör dörf niks enfalle.“ „Einem Ingenieur darf nichts einfallen.“ i.ü.S, im wahrsten Sinne des Wortes.

„Vadderstadt on Modderschrook, jehü-ere tesaame.“ „Vaterstadt und Muttersprachegehören zusammen.“

ANZEIGE



Foto: © David Coulthard

Rennfahrer-Legende und Formel1-Weltmeister David Coulthard ist Gast des Initiativkreises.

# David Coulthard kommt nach Mönchengladbach

Boxenstopp in der Red Box: Der Formel-1-Vize-Weltmeister 2001, **David Coulthard**, kommt auf Einladung des Initiativkreises Mönchengladbach in den Nordpark und trägt aus seinem bewegten Leben vor. Warum die Formel 1 für ihn, seine Konkurrenten und ein Milliarden-Publikum weltweit pure Faszination ist, erzählt er in einem packenden Vortrag am 19. September.

Unter dem Titel „Die David-Coulthard-Story“ unternimmt der ehemalige Formel-1-Fahrer für sein Publikum einen Parforceritt durch das Universum der Höchstgeschwindigkeiten, spricht über die Lust zu fahren und die Freude daran, ganz oben auf dem Podest zu stehen, aber auch über den Einsatz und die Anstrengung, die der Beruf fordert.

Den Abend moderiert **Mark Gallagher**, langjähriger Motorsport-Experte, Ex-Manager im Formel-1-Team von Eddie Jordan und Co-Kommentator bei den Formel 1-Übertragungen von BBC 5 Live.

**Tickets** sind für 20€, 30€ und 40€ unter [www.adticket.de](http://www.adticket.de), Tel. 0180 60 50 400 und allen bekannten VVK-Stellen erhältlich.

Pioniere der Welt in Mönchengladbach

19. September 2018  
20.00 Uhr  
Red Box

## David Coulthard

**adticket.de**

Ticket-Hotline 0180-6050400

(0,20 Euro/Anruf inkl. MwSt. aus dem deutschen Festnetz, max. 0,60 Euro/Anruf inkl. MwSt. aus den Mobilfunknetzen)



Initiativkreis  
Mönchengladbach

# Ritterfest

Schloss Rheydt  
Mönchengladbach  
10.-12.8.2018

**Das grandiose Spektakel mit mittelalterlichem Markt und großem Ritterturnier!**

**Tickets und Infos:**  
[www.ritterfest-schloss-rheydt.de](http://www.ritterfest-schloss-rheydt.de)  
Fon 02161 - 25 52421

Veranstalter:

Bushaltestelle der Linie 016 in direkter Nähe  
Barrierefreie Parkplätze vorhanden (P2)

MÖNCHENGLADBACH

# BISTRO

am Berliner Platz



**2€**  
Gutschein  
ab einem Mindestverzehr  
von 8€, gegen Vorlage  
dieser Anzeige

- Frühstück
- Mittagsmenü
- Veranstaltungen

Morgens und Mittags eine leckere Auszeit!

## ÖFFNUNGSZEITEN

Mo. - Fr. 8-16 Uhr | Sa. u. So. Ruhetag

Berliner Platz 12 (Menge Haus)  
41061 Mönchengladbach  
Telefon: 02161 948 19 77

[www.bistroamberlinerplatz.de](http://www.bistroamberlinerplatz.de)

# ELLA

Designermode  
aus Mönchengladbach



Sonnenhausplatz 1 · 41061 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 . 303 75 68 · Fax: 02161 . 303 75 63  
info@ella-mg.de · www.ella-mg.de

## Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 10 - 18.30 Uhr · Sa: 10 - 18 Uhr

# STADTLIBEN

## Traumhafte Sommermusik auf Schloss Rheydt



Foto: © Veranstalter

**E**in spritziger Prosecco, Leckerer vom Grill und ein kühles Alt, dazu die zauberhafte Kulisse des Rheydter Schlosses. Das sind die genussvollen Zutaten für die einzigartigen „Open Air mit Flair“ Konzerte der SommerMusik im Schloss Rheydt mit internationalen Stars, Orchestern und beliebten Künstlern aus der Region. Im August ist es wieder soweit.

### 17.08./ Albert Hammond kommt mit vielen Hits

360 Millionen Platten weltweit, darunter mehr als 30 Chart-Hits. Die Songbook Live Tour zeigt Albert Hammond als charmanten Entertainer, der Sie mitnimmt auf seine Liederreise durch die Jahrzehnte der Popgeschichte. Er begeisterte 2015 zum ersten Mal bei der SommerMusik. Am 17. August gibt es noch einmal die Gelegenheit diesen großartigen Künstler live zu erleben.

### 18.08./ Vicky Leandros - Ich liebe das Leben

Ihre einzigartige Karriere liest sich wie die Inhaltsangabe eines großen Erfolgslexikons: Nach ihrem Grand-Prix-Sieg 1972 landete sie über 40 Top Ten-Hits in Europa, Kanada und Japan. Fei-

ern Sie am 18. August gemeinsam mit Vicky Leandros ihr 50-jähriges Bühnenjubiläum und freuen Sie sich auf wunderbare Chansons, Schlager und Lieder aus ihrer griechischen Heimat.

### 19.08./ Irish Summer Tour mit Angelo Kelly & Family

Sie schwärmen für die wunderbare Musik Irlands und sie mögen die Lieder der Kelly Family? Na dann - am 19. August stehen Angelo Kelly und Family auf der SommerMusikbühne. Genießen Sie einen traumhaften irischen Sommerabend im Rheydter Schloss.

### 24.08./ Woodstock - Das legendäre Festival als Rockmusical

3 Tage Love, Peace & Music. Die mitreißende Show verwandelt am 24. August das Rheydter Schloss in das berühmte Open Air-Gelände in den Catskill Mountains und haucht der Musik u.a. von The Who, Santana, Melanie, Joe Cocker, Jimi Hendrix, Janis Joplin, Sly & The Family Stone, Jefferson Airplane, Crosby Stills & Nash und Creedence Clearwater Revival neues Leben ein. Woodstockfeeling - pur!

### 26.08./ Anastacia - Evolution Tour 2018

„Die SommerMusik präsentiert eine Ausnahme-



**PRAXIS** für  
Zahnheilkunde & Implantologie  
Dr. Hartmut Bongartz MScMSc  
& Kollegen

## UNSERE LEISTUNGSSCHWERPUNKTE:

### Implantologie

- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)

### Zahnärztliche Versorgung

- Ästhetische-, kosmetische Zahnrestauration / Bleaching
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Behandlung unter Vollnarkose
- Betreuung kranker Patienten zu Hause/im Heim
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

### Prophylaxe

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



sängerin voller Energie und Lebenskraft. In der bezaubernden Kulisse des Schlosses wird dieses Konzert unserem Motto ‚Open Air mit Flair‘ einen neuen Stern geben.“ beschreibt Veranstalter Günter vom Dorp seine Vorfreude auf Soullady Anastacia. Mit über 30 Millionen weltweit verkauften Alben ist Anastacia eine der bekanntesten Stimmen unserer Zeit und feiert mit der neuen Tour ihr siebtes Album „Evolution“. **Das Konzert am 26. August ist ausverkauft!**

#### 31.08./ Klassik Open Air mit Starttrompeter

Stargast am 31. August ist der 23jährige Simon Höfele - einer der spannendsten Trompeter der jungen Generation. Er ist u.a. BBC Radio 3 New Generation Artist, „Junger Wilder“ am Konzerthaus Dortmund, SWR2 New Talent und Preisträger des Sonderpreises „U21“ des Internationalen Musikwettbewerbs der ARD. Am Dirigentenpult steht Generalmusikdirektor Mihkel Kütson.

#### 01.09./ Die Kultnächte mit Köbes Underground und Fun

Bereits zum 4. Mal rocken Köbes Underground mit Witz und Musikalität das Rheydter Schloss. Sie kommen am 25. August mit einem „Best-of“ Programm aus 20 Jahren Stunk. Und wenn am 1. September im Rheydter Schloss die Wunderkerzen glühen und bei jedem Song eine neue Gänsehaut über den Rücken läuft, dann ist wieder FUN-Day beim Open Air mit Flair. Welthits mit dem Jugendsinfonieorchester unter der Leitung von Christian Malescov.



**Schloss Rheydt**, Schlossstr. 508, 41238 Mönchengladbach. Tickets für die Sommermusik 2018 gibt es auf [voilakonzerte.de](http://voilakonzerte.de) und an den bekannten VVK-Stellen.

## FACHKOMPETENZ MIT PERSÖNLICHER BETREUUNG - FÜR SCHÖNE UND GESUNDE ZÄHNE!



### SPRECHSTUNDEN

auch MI und FR nachmittags

Mo.: 08.00 - 18.00 Uhr  
Di.: 07.00 - 18.00 Uhr  
Mi.: 07.00 - 18.00 Uhr  
Do.: 08.00 - 19.30 Uhr  
Fr.: 07.00 - 17.00 Uhr

Termine auch außerhalb  
der Sprechstunde möglich!

### Praxis für Zahnheilkunde & Implantologie

Dr. Hartmut Bongartz MSc  
MSc & Kollegen

Krahnendonk 7  
41066 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 - 66 63 60  
[www.zahnarzt-drbongartz.de](http://www.zahnarzt-drbongartz.de)



Richtig Gehört.

# Hörzentrum Müller

**Hörzentrum Müller**  
Croonsallee 29  
41061 Mönchengladbach  
info@hoerzentrum-mueller.de  
Telefon (02161) 24 74 113

Geöffnet: **Mo-Fr 8-18 Uhr** und **Sa 10-13 Uhr**

[www.hoerzentrum-mueller.de](http://www.hoerzentrum-mueller.de)

Sie finden uns hinter dem MINTO

Foto: © MGNMG

## NEUE CENTERMANAGERIN IM MINTO



Laura Schwarz ist seit Mai neue Centermanagerin des Minto und damit die Nachfolgerin von Jessica Queißer, die das Mönchengladbacher Top-Shoppingcenter eröffnet und seither erfolgreich geführt hat. Laura Schwarz, die ursprünglich aus der Hotellerie kommt, war zuvor stellvertretende Centermanagerin der Berliner Gropius Passagen. Jessica Queißer hat in die mfi-Zentrale nach Düsseldorf gewechselt.

## FINLANTIS-SAUNASOMMER BIS 26. AUGUST

ANZEIGE

**Finlantis - Sauna Sommer!**

**Beachwochen**  
16. Juli - 26. August 2018

Pures SommerSauna-Vergnügen mit coolen Aufgüssen, erfrischendem Pool, fruchtigen Drinks und aromatischer Sommerküchel!

bis zu 20% sparen SommerSauna-Deal\*

Ihr bezahlt mit einer Gold- oder Platin-Karte und erhaltet den weitere 5% Rabatt auf den Eintrittspreis. Bei Kauf einer Ausladung schenken wir euch zusätzlich ein Tageticket für einen weiteren Finlantis-Sauna-Sommertag!

\*Anzahlung gilt nur während der Beachwochen. Ein Tageticket kostet 10,- € und ist ab dem 1. September 2018 nicht mehr buchbar.

Finlantis

FOTO: © FINLANTIS

In den Sommerferien holt das Finlantis-Team den skandinavischen Sauna-Sommer direkt in die Nettetalen Saunalandschaft. Die Gäste träumen sich bei erfrischenden Aufgüssen an herrliche Fjordlandschaften und idyllische Seeufer und oder lassen sich vom Küchenteam gleich auf eine frische kulinarisch-skandinavische Reise entführen. Pool und Liegewiesen locken mit textilfreiem Schwimm- und Sonnenvergnügen. Eine frische selbstgemachte Blaubeer-Limetten-Limonade macht das Sommerfeeling perfekt. Mit dem Finlantis-SommerSauna-Deal lässt sich dann zusätzlich noch bis zu 20% sparen und einen kostenlosen Finlantis-Sauna-Sommertag ergattern. Wer nicht den ganzen Tag Zeit hat nutzt das Chill-out-Ticketangebot ab 17.00 Uhr und erhält eine extra Stunde gratis.



Finlantis, Buschstraße 22, 41334 Nettetal, Tel.: 02157 . 8 95 95 70  
info@finlantis.de, [www.finlantis.de](http://www.finlantis.de)

**Petra Kamp**  
Heilpraktikerin

Jetzt ONLINE Termin vereinbaren!

Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure  
Schlupflichtbehandlung ohne OP mit dem PlexR Plasmalaser  
Fadenlifting ohne Skalpell

Weststraße 10 · 41061 M'gladbach · 0 21 61 30 36 201  
[www.petra-kamp-heilpraktikerin.de](http://www.petra-kamp-heilpraktikerin.de)

**WELCOME RABATT**

- Jalousien
- Rollos
- Plissees
- Lamellenvorhänge
- Insektenschutz

**12%\*** auf Maßarbeit wie ich sie will!

\*Gilt nur in Jalousie-Fachgeschäften auf Maßanfertigungen ab einem Bestellwert von 100 Euro. Vorzulegen bei Bestellung. Nicht kombinierbar.

Maßarbeit wie ich sie will: Preiswert & passend.

Plissee

92°

199 cm

155 cm

72,2 cm

116 cm

82 cm

55 cm

Über 30x in Deutschland und auch in Mönchengladbach  
Stepgesstraße 54, Ecke Lüpertender Straße, 41061 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 / 17 97 00, Fax: 02161 / 17 97 92

Jalousien • Rollos • Plissees • Lamellenvorhänge • Insektenschutz • Service vor Ort

**JALOUSIE CITY**

[www.jalousiecity.de](http://www.jalousiecity.de)

# CHARITY-AKTION VON KAUFHOF UND KINDERSCHUTZBUND

ANZEIGE



Foto: © Kaufhof

Ab dem 13. August bietet die Galeria Kaufhof an der Hindenburgstraße nicht nur wieder den alljährlichen Schulmarkt mit vielen Angeboten für alles, was zum Schulbeginn benötigt wird. Zusammen mit dem Kinderschutzbund hilft die Galeria Kaufhof im Rahmen einer besonderen Charity-Aktion auch wieder, Kindern den einen oder anderen Wunsch zu erfüllen. Kunden der Galeria Kaufhof können vom 13.8. bis zum 2.9. im Rahmen des Schulmarkts Wunschkarten kaufen, die Kinder aus dem Großraum Mönchengladbach bereits beim Kinderschutzbund ausfüllen konnten. Mit dem Erwerb einer Wunschkarte Ihrer Wahl kaufen Sie den Artikel auf dieser Karte und erfüllen so bedürftigen Kindern einen Wunsch für die Schultüte oder den Ranzen.



Galeria Kaufhof, Hindenburgstr. 125-133, 41061 Mönchengladbach  
www.kaufhof.de



streicheln

füttern

staunen

toben

spielen im Wald



2018 MARKTIMPULS.DE

## Natur- und Tierpark Brüggen

Brachter Str. 98, 41379 Brüggen,  
Tel. 02163 5447

www.natur-und-tierpark-brueggen.de

kaufhof.de

# GROSSER SCHULMARKT

vom 13.8. bis 2.9.2018



**15%**

Rabatt auf Ranzen

der Anbieter Scout, DerDieDas, Step by Step, McNeill, Herlitz, Scooli und School Mood

Gültig vom 13.8. bis 2.9.2018 in Ihrer Galeria Kaufhof Mönchengladbach, Hindenburgstraße

So funktioniert's: Coupon beim Bezahlen an der Kasse abgeben, auch online unter kaufhof.de, Code **VORTEIL19809**. Dieser Coupon ist nicht mit anderen Rabattaktionen/Coupons kombinierbar, einmalig und nicht nachträglich einlösbar.



0470198090013

**GALERIA KAUFHOF**

Galeria Kaufhof GmbH | Leonhard-Tietz-Str. 1 | 50676 Köln

**GALERIA KAUFHOF**  
MÖNCHENGLADBACH, HINDENBURGSTRASSE



Foto: © Manfred Daams

Das Ensemble Garage tritt erneut beim Avantgarten Liedberg auf

## AVANTGARTEN LIEDBERG 2018

NO DEAD DROP - Neue Musik + Klangcollagen

**A**vantGarten Liedberg begeistert seit 2012 Musikliebhaber aller Altersgruppen, Alt-ingesessene und Zugereiste aus Nah und Fern als zeitgenössisches akustisch-visuelles Musikereignis. Dieses Jahr bietet das bewährte Open-Air Konzert eine Bandbreite unterschiedlichster Kompositionen junger Komponisten aus verschiedensten Ländern. Es wird so dem Anspruch mit Blick auf die Musikavantgarde der Gegenwart und der Förderung von Kontakten zu zeitgenössischen Komponisten gerecht. AvantGarten Liedberg 2018 findet biennial im Rahmen der Muziek Biennale Niederrhein statt. Der Titel 'No Dead Drop' drückt unverfälschte Energie und Vielfalt aus – nicht Verbot und Ausgrenzung. Dieses Jahr werden erneut herausragende Interpret\*innen ihre Kompetenz beim Spiel Neuer Musik beweisen: Mitglieder des Ensemble Garage: Maruta Staravoitova, Flöte - Sabine Akiko

Ahrendt, Violine - Annegret Mayer-Lindenberg, Viola - Eva Boesch, Violoncello + Erik Bosgraaf, Blockflöte - sowie Xavier Larsson, Saxofon und Camilo Sauvalle, verstärkte klassische Gitarre.

An MusikStationen im Grünen stellen die Komponisten Francisco C. Goldschmidt (Chile), Matthias Krüger (Ulm) und Vladimir Guicheff Bogacz (Uruguay) Werke von 2014 – 2016 vor.

Auf dem Programm stehen insgesamt zehn Uraufführungen. Neun ortsbezogene Kompositionen von Studierenden der Klassen Neue Musik/Komposition am Institut für Neue Musik und Studio für Elektronische Musik der Hochschule für Musik und Tanz Köln unter Leitung von Brigitta Muntendorf, Komponistin und Professorin. Euimin Nam (Korea), Dariya Maminova (Russ-

land), Zaneta Rydzewska (Polen), Jonah Haven (U.S.A.), Mazyar Kashian (Iran), Duoni Liu (China), Xaver Holder (München), Helena Cánovas i Pares (Spanien) und Pablo Garreton (Chile). Alle werden anwesend sein.

Die OberstufenChöre des Gymnasiums Korschenbroich stellen ebenfalls die Uraufführung ihrer eigenen Komposition 'No Dead Drop' vor, die in Zusammenarbeit mit dem Komponisten Vladimir Guicheff Bogacz entstand. Ein Bläserquintett der Hochschule für Musik und Tanz Köln wird aus dem Schlossturm erklingen.

Das malerische Dorf Liedberg, auf einem bewaldeten Hügel am Fuße des Liedberger Schlosses gelegen, ist reich an Kulturgeschichte und offen dem Alten das Neue gegenüberzustellen. Neben altvertrauten gelebten Berührungen und Traditionen werden neue Strömungen toleriert und unterstützt wie am 9. September die aktuellste Klangkunst im Neue Musik Konzert AvantGarten Liedberg 2018.

Parallel zur Musik wird Kunst von Sylvia Bancroft-Hunt, Ted Green und Achim Küpper gezeigt. Zum Ausklang finden sich Publikum und Künstler beim traditionellen AvantGarten Buffet zusammen.

**Avantgarten Liedberg**, So. 09.09.2018, 14 Uhr, auf Wiesen, Wegen und in Gärten im Ortskern von Liedberg. Bei Regen im Sandbauernhof und Schloss Liedberg. Treffpunkt: Sandbauernhof, Am Markt 10, 41352 Korschenbroich-Liedberg

### Tickets:

€ 15 – ermäßigt € 10 – Kinder bis 12 Jahren frei – inkl. AvantGarten Buffet

### Vorverkauf:

Brita Heizmann, Tel. 02166.9417969, bheizmann@avantgartenliedberg.de  
Kulturamt Korschenbroich Tel. 02161.613107 kultur@korschenbroich.de



SPIRITUOSEN WEIN **GIN** CRAFTBIER FEINKOST  
**12. + 13. OKTOBER 2018**  
THEATER MÖNCHEGLADBACH  
[www.liquor-and-spice.de](http://www.liquor-and-spice.de)



Foto: © Fabian Jansen

## QUERFELDEIN DURCH SÜDAMERIKA

kunstvoll | Rheydt stellt aus

Ab dem 29. Juli zeigt die Stadtbibliothek Rheydt eine beeindruckende Fotoausstellung des Kölner Fotografen Fabian Jansen. Zu sehen sind ausgewählte Fotos seiner dreimonatigen Abenteuerreise quer durch Südamerika: Von der Südspitze Patagoniens bis zu den Galapagos-Inseln. Die dabei entstandenen Fotografien geben einen faszinierenden Einblick in die vielfältige Kultur Südamerikas und seine atemberaubende Natur- und Tierwelt. Besonders beeindruckend sind die facettenreichen Landschafts- und Naturfotografien des Fotokünstlers. Die meisterhaft arrangierten Bilder lassen die Besucher der Ausstellung in die faszinierende und ursprüngliche Welt Südamerikas, jenseits der bekannten Touristenströme, eintauchen und machen die Einzigartigkeit dieser Landschaft für den Betrachter erfahrbar.



**Stadtbibliothek Rheydt (Karstadthaus)**, Am Neumarkt 8, 41236 MG-Rheydt, 28.7. - 09.09., Vernissage 29.07., 15 Uhr, Eintritt frei!



Foto: © FKletterwald

## Kletterwald Niederrhein

ANZEIGE

Am 18. Januar fegte der gewaltige Sturm Frederike über Deutschland. Auf den Süchtelner Höhen blieb nicht mehr viel stehen vom Kletterwald Niederrhein. Von damals 8 Parcours wurden 7 zerstört. „Das ist unser Ende“ erklärte Jörg Brockes, Betreiber, kurz nach dem Sturm. Doch nur knapp sechs Monate später sind mittlerweile wieder 8 Parcours gebaut. Es gibt einen Spaßparcours, zwei Eck-Parcours, zwei Fitness-Parcours, sowie gerade fertig gestellt einen Seilbahn-Parcours namens S-Bahn, den Abenteuer-Parcours und einen Risiko-Parcours der höher und schwerer als der alte Risikoparcours ist. Der Kletterwald bietet nach wie vor für jeden Anlass, Anspruch und Alter ein Erlebnis der besonderen Art, nur etwas höher, etwas mehr Abenteuer und mehr Kletterspaß. Auf geht's.



**DAS HÖCHSTE DER GEFÜHLE  
NACH STURM WIEDER OFFEN**

### NEUE PARCOURS IN 2018

Spaß, 2 mal Ecki, 2 mal Fitness, S-Bahn, Abenteuer, Risiko

Im Ticketshop bis zu 3EUR pro Ticket sparen.

Wir freuen uns auf Sie!

Alle Informationen unter [www.kletterwald.net](http://www.kletterwald.net)



## Reha Verein Mönchengladbach

Die Bedürfnisse der Menschen stehen im Mittelpunkt

**A**m 18.06.1973 wurde der Verein für die Rehabilitation psychisch Kranker e.V. in Mönchengladbach gegründet. Gründungsmitglieder waren damals ausschließlich Mitarbeiter/innen der damaligen Landeslinik Rheydt, die ihrerseits erst ein Jahr zuvor ihre Eigenständigkeit erlangt hatte. Bis zu diesem Zeitpunkt wurden die psychisch kranken Bürger aus Mönchengladbach in der Landeslinik Viersen-Süchteln behandelt. Mit der Eigenständigkeit der Landeslinik Rheydt wurde im Jahr 1972 der Modellversuch gestartet, die Bürger einer Stadt möglichst wohnortnah in einer verhältnismäßig kleinen Klinik zu behandeln. Dadurch sollte Ausgrenzung von Menschen mit einer psychischen Erkrankung aus dem Lebensumfeld verhindert und die Wiedereingliederung in die Gesellschaft zeitnah ermöglicht werden.

Auch heute denken viele Menschen an eine psychiatrische Klinik oder gar an geschlossene Unterbringung, wenn von Psychiatrie die Rede ist. Dabei gibt es heute eine ganze Reihe von ambulanten Angeboten, die im Vorfeld eines Klinikaufenthaltes und im Rahmen von Nachsorge genutzt werden. Der Grundstein, für die in den 1970er und 1980er Jahren beginnende Ambulantisierung von psychiatrischen Hilfen wurde aber in Mönchengladbach bereits durch die Gründung des RehaVereins gelegt. Die Gründung solcher psychiatrischer Hilfsvereine, war ein sinnvoller Schritt, da auch eine gemeindenah orientierte Klinik bei der Vor- und Nachsorge an Grenzen stoßen musste. Der Garant dafür, die Arbeit der Klinik im weiteren Behandlungsverlauf durch den RehaVerein fortzusetzen, war Dr. Alexander Veltin. Dass es gelungen war mit ihm, einem der renommiertesten Reformpsychiatern seiner Zeit, nach Mönchengladbach zu holen, zeigt, welche Bedeutung dem Modellversuch für Gemeindenah Psychiatrie in den 70er und 80er Jahre beigemessen wurde. Die Klinik

in Rheydt wurde zu einem bundesweiten Vorbild für eine gemeindenah Versorgung, bei der auch die schwierigen Fälle und die Langzeitpatienten nicht ausgeschlossen wurden. In Veltin bekam der RehaVerein einen Vorsitzenden, der den Grundstein für die jahrzehntelange enge Koope-

scheidungen und Problemlösungen ein und förderte so das Verständnis der Mitarbeiter und eine Identifikation mit der Klinik. Geschlossene Türen suchte man bei ihm vergebens. Bei der Behandlung der Patienten, setzte er auf konventionelle Therapien aber auch auf innovative Ansätze.

Er gründete Gruppen für Angehörige und Patientenclubs. Er förderte die Gemeindepsychiatrie, baute Kontakte zu den örtlichen Verwaltungen, der regionalen Politik, den Gesundheitsbehörden auf. Außerdem regte er an, Kontakte zu Gladbacher Unternehmen aufzubauen, um Arbeitsmöglichkeiten für psychisch Kranke Menschen zu schaffen.

Mit der Eröffnung der ersten Wohngemeinschaft 1975 auf der Dahlener Straße und einer zweiten 1978 auf der Brucknerallee leisteten Klinik und Verein bereits zwei Jahre nach seiner Gründung einen wichtigen Schritt in Richtung Enthospitalisierung. Zu dieser Zeit steckte das Betreute Wohnen noch in den Kinderschuhen und so wurde damals in Mönchengladbach psychiatrische Pionierarbeit für ambulant Betreutes Wohnen geleistet. Parallel zur ersten Wohngemeinschaft, entstand eine erste Kontaktstelle außerhalb der Klinik.

In den 90er Jahren schafft der Verein eine stabile Basis für die weitere Arbeit. Neben den Tagesstätten in Mönchengladbach und Rheydt konnte 1995 das Wohnheim auf der

Nelkenstraße, welches heute Alexander-Veltin-Haus heißt, eröffnet werden. Vorausgegangen war ein Beschluss des Landschaftsverbandes Rheinland, die Langzeitbereiche auf dem Gelände der damaligen Landeskliniken, abzubauen und zu schließen. Die dort lebenden Menschen sollten wieder an ihren früheren Wohnort zurückgeführt und dort entsprechend betreut werden. Das Wohnheim konnte sich als wichtige Säule der Mönchengladbacher Gemeindepsychiatrie sehr schnell etablieren und bietet nun ehemali-

### fahrrad werkstatt 360°



#### DAS KÖNNEN WIR FÜR SIE TUN

- Verkauf von Gebrauchtfahrrädern
- Verkauf von Ersatzteilen
- Reparaturen aller Art
- Fahrradrecycling

#### IMMER HER MIT DEM ALTEN DRAHTESEL!

Sie haben ein gebrauchtes und nicht mehr benötigtes Fahrrad, das Sie abgeben möchten? Wir suchen für unser Recycling-Projekt funktionstüchtige, aber auch defekte Fahrräder.

Mehr über unsere **Rad-Spende-Aktion** und die fahrradwerkstatt360grad erfahren Sie im Internet.

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Donnerstag 9:00-12:00 Uhr und 13:00-16:00 Uhr  
Freitag 9:00-13:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

#### Ein Service vom RehaVerein

Sophienstraße 31 • 41065 Mönchengladbach  
Telefon 02161 83924-14 • Telefax 02161 83924-19  
[www.fahrradwerkstatt360grad.de](http://www.fahrradwerkstatt360grad.de)

ration zwischen Landeslinik und RehaVerein, und damit gleichzeitig für die Verzahnung von klinischen und außerklinischen Hilfen, legte. Wie kam es zu der starken Identifikation der Mitarbeiter/innen mit dem Auftrag einer modernen psychiatrischen Versorgung? Damals war das sehr ungewöhnlich, da die meisten psychisch Kranken weiterhin in Großkliniken, oft menschenunwürdig, untergebracht waren. Auch hierfür war Veltin der Schlüssel. Als Leiter der Klinik band er seine Mitarbeiter im „Großen Team“ in alle relevanten Ent-

ANZEIGE

gen Langzeitpatienten aus Viersen und Mönchengladbach eine ruhige und stabile Umgebung außerhalb der Klinik.

Auch heute lässt der Reha Verein in seinen Bestrebungen, Menschen mit einer psychischen Behinderung in die Gesellschaft zu integrieren nicht nach. 190 Mitarbeiter kümmern sich um 800 Klienten in den verschiedenen Bereichen wie dem Wohnverbund, den Kontaktstellen oder den Angeboten zur Tagesstruktur.

„Nach wie vor steht der Mensch im Mittelpunkt unseres Handelns. Wir sind als Verein stetig gewachsen und haben uns weiterentwickelt. Das Verständnis für das was wir tun, leiten wir dabei nach wie vor von der Haltung und dem Menschenbild Alexander Veltings ab. Er hat damals schon Akzente für psychiatri-

sches Handeln gesetzt, die heute so aktuell sind wie früher,“ erzählt Vorstandsvorsitzender Dieter Schax.

„Psychische Erkrankungen sind heute nicht mehr so tabubehaftet. Es finden offene Diskussionen zu Themen wie Gleichberechtigung, Behinderung und soziale Teilhabe statt. Die Gesellschaft verändert sich auch in ihrem Verständnis der Psychiatrie und der Menschen, um die sie sich kümmert“, sagt Dieter Schax. „Die Verabschiedung der UN-Behindertenkonvention 2006 und ihre Ratifizierung in Deutschland im Jahr 2008 verdeutlichen diesen Prozess. Mit dem neuen Bundesteilhabegesetz wird ein weiterer Grundstein zur Teilhabe, Selbstbestimmung und Mitbestimmung für Menschen mit Behinderungen gelegt. Hiervon müssen auch Menschen mit psychischen Erkrankungen und Behinderungen profitieren.“



**Reha Verein Mönchengladbach**  
Thüringer Str. 12, 41063 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 . 69 777 -29, [www.rehaverein-mg.de](http://www.rehaverein-mg.de)

**Fahrradwerkstatt 360 Grad**  
Sophienstraße 31, 41065 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 . 83 924 -14,  
[www.fahrradwerkstatt360grad.de.de](http://www.fahrradwerkstatt360grad.de.de)

## A. Herbrand Kleiderpflege

REINIGUNG, WÄSCHEREI & HEMDENDIENST



### Eigene Wäscherei für...

- ... kleine Restaurants / Hotels
- ... Arbeitskleidung
- ... private Tischwäsche
- ... private Bettwäsche
- ... Schmutzfangmatten

Natürlich arbeiten wir ausschließlich mit hochwertigen Hygienewaschmitteln

Annakirchstraße 95  
41063 M.Gladbach | Tel.: 0 21 61 - 89 58 10  
[www.textilreinigung-mg.de](http://www.textilreinigung-mg.de)

## CASTEEL s Grilltüte – vom Meister gepackt

**klein**  
CASTEEL  
20 Teile  
25,-€

**groß**  
CASTEEL  
40 Teile  
40,-€

**Nackten Spareribs  
Bauch  
Würstchen**

Vorbestellung empfohlen\*  
\*Individuelle Absprache des Inhalts möglich.

Wildenrather Str. 6 • 41844 Wegberg  
Tel. 0 24 36 - 14 23

Hauptstr. 7 • 41747 Viersen  
Tel. 0 21 62 - 3 24 13

Roermonder Str. 83 • 41068 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61 - 83 15 60

[www.casteel-fleischerei.de](http://www.casteel-fleischerei.de)  
[info@casteel-fleischerei.de](mailto:info@casteel-fleischerei.de)

## Mano nella Mano

Upcycling made by Hephata

ANZEIGE



Foto: © Marc Thiele

Das Team von Mano nella Mano: Produktdesignerin Ghazal Schneider, Bekleidungsfertigerin Marion Götz und Abteilungsleiterin Elke Ipp. Nicht abgebildet ist Näher Herr Tuan Bui.

Soziales Engagement und Nachhaltigkeit sind zwei Begriffe, für die das Label Mano nella Mano in Mönchengladbach steht. Das junge Label ist eingegliedert in die Hephata-Integrationsunternehmen und schafft Arbeitsplätze für Menschen mit Handicap und sogenannten „Vermittlungshemmnissen“. Mit viel Liebe zum Detail, einer riesigen Portion Kreativität und großem Engagement zaubert das Team um Produktdesignerin Ghazal Schneider aus überschüssigen oder wiederverwerteten Materialien, von der LKW-Plane hin zu Jeansstoffen, zauberhafte Produkte. Individuelle Schultüten, Federmäppchen, Kissen, Taschen, Jacken, Schals oder sogar Lätzchen für Kleinkinder sind da nur wenige der Beispiele, die man im kleinen Laden an der Rheydter Straße 188 bewundern kann.

Egal ob man für Ihn, für Sie, die kleinen oder große Kinder, Wohnung, Freunde oder Haustiere etwas besonderes sucht - dort wird man sehr wahrscheinlich fündig und wenn doch nicht, spricht man mit Frau Schneider einfach über die eigene Idee und findet eine gemeinsame Lösung, diese umzusetzen. Für Firmen, die ein besonderes Incentive, Give-away oder anderes Geschenk suchen, ist Mano nella Mano auch ein hervorragender Ansprechpartner, denn man hat hier bereits für Unternehmen ganz individuelle Produkte entwickelt und produziert. Zwar gibt es Mano nella Mano bereits seit knapp anderthalb Jahren, aber diese wurde auf den Aufbau von organisatorischen Strukturen, die Entwicklung von Produktideen und die Personalauswahl verwendet, denn die bewilligten Fördermittel sollten ja so sinn- und ziel führend wie möglich eingesetzt werden, um auch langfristig einen Erfolg des Projektes und des Unternehmens zu ermöglichen. Dass dafür die besten Voraussetzungen geschaffen wurden, kann man bei einem Besuch im Ladengeschäft feststellen.



Ein paar der coolen Schultüten von Mano nella Mano.



Produktfotos: © Hephata



Mano nella Mano, Rheydter Str. 188, 41065 MG  
[www.manonellamano.de](http://www.manonellamano.de)



## Das Upcycling-Label in Mönchengladbach

Rheydter Straße 188 | 41065 Mönchengladbach | Telefon 02161 4925210 | [www.manonellamano.de](http://www.manonellamano.de)



### Öffnungszeiten

Mo. - Do 11.00 - 16.00 Uhr | Fr. - Sa. 11.00 - 14.30 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung



anerkanntes Integrationsunternehmen  
HEPHATA. Unternehmen mensch.

# EineStadt-Fest 2018

Von Freitag, den 17.08. bis Sonntag, den 19.08. findet auch dieses Jahr wieder das beliebte EineStadt-Fest auf der ehemaligen Stadtgrenze zwischen Brucknerallee, Richard-Wagner-Straße und Breitestraße statt. Ein großes Musikprogramm, mit Booster, Obergärig, Sophie und vielen anderen Künstlern wird wie immer begleitet von einer großen Gourmet-Meile, der Kids-World sowie dem Kunst- und Handwerkermarkt.

In den vergangenen 16 Jahren hat sich das EineStadt-Fest zum ultimativen Treffpunkt zum genießen und flanieren entwickelt und zieht jedes Jahr viele Tausend Besucher an, die oft bis in die späten Abendstunden an den Gastronomieständen verweilen und bei guten Getränken und Speisen eine tolle Zeit mit Freunden und Bekannten genießen.

## Das vorläufige Bühnenprogramm:

Freitag 17.08	Samstag 18.08	Sonntag 19.08
18.30 Uhr Das EineStadt-Fest Openinig	10.00 Uhr Jazz-Frühshoppen mit Sofa Sogut	12.00 Uhr Freiluft-Gottes- dienst
18.45 Uhr Sophie	14.30 Uhr Free Barbie - Kill Ken!	13.00 - 15.00 Uhr Der EineStadt-Fest Familiensamstag. Ein unter Mix aus Talk, Tanz und Mu- sik
dazwischen Eröffnung & Fest- ansprache des OB	16.00 Uhr Rock'n Roll Club Elvis	16.00 Uhr Booster
20.00 Uhr Dynamic Beats	17.00 Obergärig	19.00 Das EineStadt-Fest Finale
	20.00 Uhr Kings for a day	

Alle Informationen zum Fest unter [www.einstadtfest.de](http://www.einstadtfest.de)



Foto: © Stefan Götschkes

## food & beverage

GOURMET · CATERING




Auch in diesem Jahr wieder beim EineStadt-Fest

### Gourmet Catering

- nur das Beste kommt gut an!

Von hochwertigen Buffets und individuellen Menüs über anspruchsvolle Feste und Empfänge bis hin zu kreativem Fingerfood und leckerem Office-Lunch.

food & beverage Gourmet Catering  
M. Martin & H. Schröder GbR

Kuhlenweg 6 · 41236 Mönchengladbach. Tel.: 0 21 66 / 29 53 65 · Fax: 0 21 66 / 29 53 66 · E-Mail: [kontakt@foodbeverage.de](mailto:kontakt@foodbeverage.de) · [www.foodbeverage.de](http://www.foodbeverage.de)

2018 MARKTPLUS.DE



## Straetens Weingalerie

Abteistraße 11/Abteiberg  
41061 Mönchengladbach



**2017er CUVÉE  
TRAUM TÄNZER ROSÉ**  
Qualitätswein - feinherb -  
Sonderfüllung für  
Weinhaus Straeten

**2017er CUVÉE  
TRAUM TÄNZER WEISS**  
Qualitätswein - feinherb -  
Sonderfüllung für  
Weinhaus Straeten

**je 4,95 €**

**0,75l Flasche je nur 4,95 Euro (6,60/l)**

**Öffnungszeiten:**  
Di.-Fr. 10.00 - 13.00 Uhr & 14.30 - 18.30 Uhr  
Sa. 10.00- 14.00 Uhr  
**Parkplätze vor dem Haus**

## IN WENIGEN WOCHEN **DIE NEUE**



**SPAMALOT**

**NACHTVARIATIONEN**



# 2018

Gleich für die Spielzeiteröffnung im Theater Mönchengladbach hat sich das **Schauspiel** ein Mammutprojekt vorgenommen: Am 15. September feiert Michail Bulgakows „**Der Meister und Margarita**“ Premiere. Für die Bühnenfassung und Inszenierung dieser russischen „Faust“-Variation konnte die armenische Regisseurin Zara Antonyan gewonnen werden. »Der Meister und Margarita« gilt neben »Doktor Schiwago« als der größte russische Roman des zwanzigsten Jahrhunderts. Das Werk ist unterhaltsame Grotteske, Liebesroman, Künstlerroman und eine vielschichtige philosophische Reflexion über Gut und Böse.

Die „Ritter der Kokosnuss“ erobern Mönchengladbach: In der neuen Spielzeit kommt das erfolg-

reiche **Musical** „**MONTY PYTHON'S SPAMALOT**“ auf die Bühne. Die schrulligen Ritter, die König Artus (Adrian Linke) um sich versammelt hat, machen sich ab dem 6. Oktober auf die Suche nach dem heiligen Gral – mit viel Live-Musik und Tanz. „Always look on the bright side of life“ – ein Leckerbissen für alle, die britischen Humor lieben.

Das **Ballett** startet in Mönchengladbach am 22. September mit einem dreiteiligen Abend unter dem Titel „**Nachtvariationen (UA) / Für meine Tochter / Boléro**“. Ausgehend vom Thema der Goldberg-Variationen von J. S. Bach komponierte André Parfenov einen eigenen Zyklus von Klaviervariationen, zu dem Ballettdirektor Robert North seine neue Choreografie „Nachtvariationen“ über

Traumerlebnisse eines jungen Mannes kreiert. Mit der Choreografie „Für meine Tochter“ widmet sich Robert North dem Komponisten Leoš Janáček, der einen furchtbaren Schicksalsschlag verkraften musste: den Tod seiner 21-jährigen Tochter Olga. Auf berührende Weise lässt der Choreograf die Erinnerungen an das Mädchen im Tanz aufleben. Außerdem darf sich das Publikum erneut auf Robert Norths „Boléro“ freuen: Die tänzerische Interpretation dieser weltberühmten Komposition von Maurice Ravel führte bereits vor einigen Jahren zu wahren Begeisterungsstürmen.

Die Wahnsinnsarie der Ophelia ist ein Bravourstück für eine Koloratursopranistin – und ab dem 24. November in Ambroise Thomas' **Oper** „**Hamlet**“ zu

# STARTET DAS THEATER IN SPIELZEIT

Redaktion: Susanne Jordans    Fotos: Matthias Stutte



HAMLET

# 2019

hören. Es ist die erste Musiktheaterpremiere der neuen Saison. Regisseurin Helen Malkowsky hat die packende Tragödie um den zweifelnden Dänenprinz (Rafael Bruck) und die wahnsinnig-liebende Ophelia (Sophie Witte) als Mischung aus Londoner Globe und französischer Grand Opéra inszeniert.

Insgesamt können sich die Zuschauer im Theater Mönchengladbach in der neuen Saison auf zwanzig Premieren und zahlreiche Wiederaufnahmen freuen – darunter auch die hochdramatische italienische Oper „Nabucco“ von Giuseppe Verdi ab September, die beliebte Fußball-Revue „Wir sind Borussia“ ab Januar 2019 und die Puppentheaterstücke für Kinder „Die Froschprinzessin“, „Der Kleine Prinz“ und „Zwerg Nase“ ab Frühjahr 2019.

## DIE ERSTEN PREMIEREN IN DER SPIELZEIT 2018/19:

- |               |   |
|---------------|---|
| 15. September | Der Meister und Margarita, von Zara Antonyan nach Michail Bulgakow                |
| 22. September | Nachtvariationen (UA) / Für meine Tochter / Boléro, Ballettabend von Robert North |
| 6. Oktober    | MONTY PYTHON'S SPAMALOT, Musical von John Du Prez und Eric Idle                   |
| 24. November  | Hamlet, Oper von Ambroise Thomas  |
| 1. Dezember   | Otello darf nicht platzen, Musical von Peter Sham und Brad Carroll                |

Karten für 2018/19 sind erhältlich auf:  
[www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de) und an der Theaterkasse ab dem 20. August unter 02166/6151-100. Wer sich für ein Abo interessiert, kann sich ebenfalls an der Theaterkasse beraten lassen.

Das Theater Mönchengladbach ist durch Aufzüge und Rampen barrierefrei zu erreichen. Plätze für Rollstuhlfahrer und deren Begleiter befinden sich im Parkett. Die Mitarbeiter des Theaters sind gerne behilflich. Das Theater verfügt über Induktionsschleifen für Hörgeschädigte.

## Five O'Clock Acoustic 2018

Die beliebte Open-Air Konzertreihe, welche die beiden Veranstalter Walter Riettiens und Kurt Schmidt 2015 ins Leben gerufen haben, ist nach einigen Unsicherheiten hinsichtlich der Finanzierung nun auch für dieses Jahr gesichert.



Foto: © Daniela Vormdran

Die Veranstalter Walter Riettiens (li) und Kurt Schmidt (re).

Wie in den vergangenen drei Jahren werden wieder drei verschiedene Bands an drei Wochenenden im September in der Konzertmuschel im Volksgarten auftreten und wie üblich „für umme“ die zahlreichen Besucher begeistern. Konzertbeginn ist jeweils um 17 Uhr. Auf der Bühne stehen dieses Jahr Jansen, Bröselmaschine und Chris Keys / Parcours im abschließenden Doppelkonzert.



**06/09 JANSEN**

Jansen (Foto: © Philip Lethen)

1998 gründete Markus Maria, EX-Mastermind der legendären M. Walking On The Water, die Band. Markus Maria präsentierte mit Jansen ein eigenwilliges Konzept: „Musik, die schräg, schön, sentimental und böse ist, mit Sprechgesang, Melodien, Geschrei, Chaos und rauhem Pop im Jazz-Ambiente, mit super-guten Fehlern und deutschen Texten mit Abenteuer, Poesie, Liebe, Trotz und Quatsch.“



**16/09 BRÖSELMASCHINE**

Bröselmaschine (Foto: © Marie Schmidt)

Die international bekannte Duisburger Band BRÖSELMASCHINE feiert dieses Jahr ihren 50. Geburtstag!

Ende der sechziger Jahre gehörte BRÖSELMASCHINE zu den ersten deutschen Rockbands. Heute zählt die Formation um Peter Bursch zu den ältesten aktiven Rockbands Deutschlands, die hier und in anderen Ländern der Welt bereits seit über 50 Jahren ihre Fangemeinde mit Konzerten begeistert.

Im Gepäck haben die Musiker um Peter Bursch ihre brandneue Studio-CD „Indian Camel“, die bereits von zahlreichen Kritikern in höchsten Tönen gelobt wurde und seit 6 Wochen in den Top100 gelistet ist. Die CD ist auch als Vinyl-LP (inklusive MP3-Download Code) und in limitierter Auflage von 500 Stück als farbige LP-Pressung erhältlich.

Mit BRÖSELMASCHINE steht nicht nur ein Stück deutscher Rockgeschichte auf der Bühne. Die Gruppe beweist auch gegenwärtig, wie energiegeladene und dynamische Rockmusik mit Folk- und psychedelischen Einflüssen klingen kann!

Die Bröselmaschine wird in folgender Besetzung auftreten:

Peter Bursch - Gitarre, Sitar, Gesang | Detlef Wiederhöft - Bass | Michael Dommers - Gitarre | Manni von Bohr - Drums | Stella Tonon - Gesang | Tom Plötzer - Keyboards.



**23/09 CHRIS KEYS**

Chris Keys (Foto: © Hanna Boos)

Chris Keys hat eine unverwechselbare Stimme, einen leicht zu hörenden Sound und einprägsame Melodien, die lange im Kopf bleiben, nachdem man sie gehört hat. Geboren und aufgewachsen an der Küste Nordirlands, hat dieser Singer-Songwriter eine Fülle von Inspirationen gesammelt und schreibt und spielt seit frühester Jugend. Chris schreibt Songs hauptsächlich mit Anklängen an Folk, Blues und Americana sowie gelegentlichen Pop- und Rock-Bezügen. Im Sommer 2017 waren er und seine Band beim Parkfest in Waltrop Opener für niemand Geringeren als Sir Bob Geldof.



**23/09 PARCOURS**

Parcours (Foto: © Tanja Stojanovic)

Parcours verpacken Stimmungen in kleine Soundtracks. In ihren Songs suchen sie die Grautöne zwischen Sicherheit und Zweifel, Nähe und Distanz, Gehen und Bleiben. Und das gilt auch für den Sound der Band: Schimmernde, offene Gitarrensounds, weite Akkordflächen, zweistimmiger Gesang, mal satte, mal sanfte Beats. Kurz gesagt: Sphärischer Indiepop. Gegründet wurde Parcours 2015 in Köln, die Debüt-EP „Asteroids“ gab's im Herbst 2016 mit dazugehöriger Tour durch Deutschland und die Niederlande.



Five O'Clock Acoustic 2018, Konzertmuschel am Volksgarten (nicht Bunter Garten!)

09.09., 17 Uhr: Jansen / 16.09., 17 Uhr: Bröselmaschine und 23.09., 17 Uhr: Chris Keys / Parcours (Doppelkonzert)

# MOVING TYPES

CROSSMEDIALES FILMPROJEKT FÜR JUNGE LEUTE  
VON 10 BIS 14 JAHREN

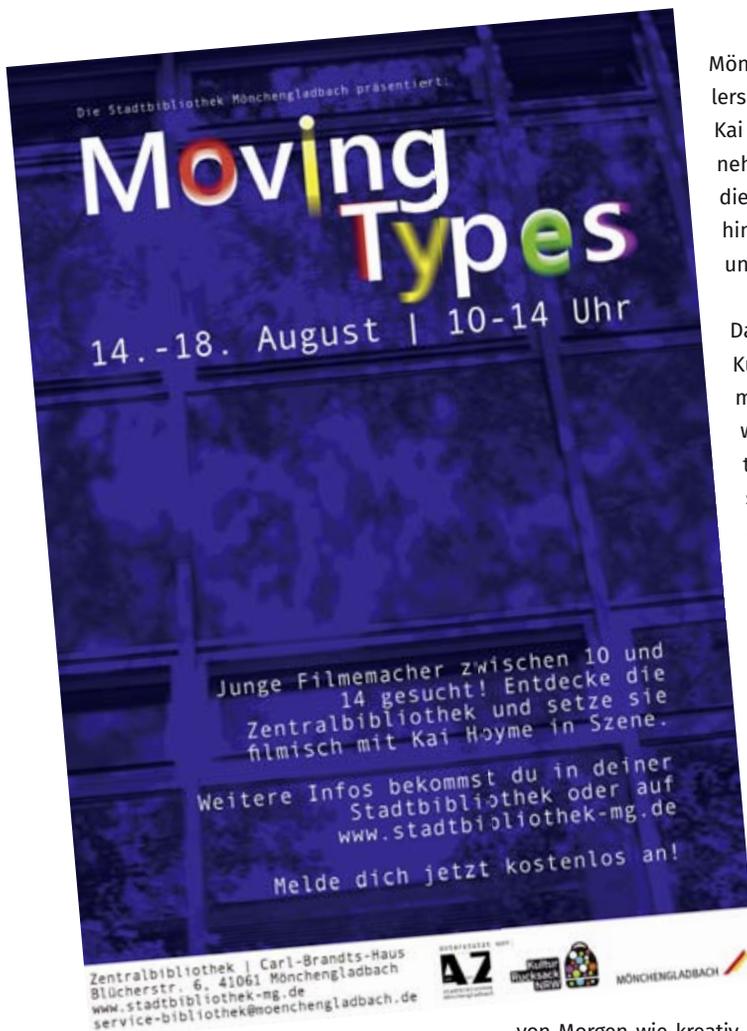


Foto: © Stadtbibliothek

Junge Filmemacher zwischen 10 und 14 gesucht! Beim Projekt „Moving Types“ der Stadtbibliothek Mönchengladbach im Rahmen des Kulturucksack NRW werden kurze Filme gedreht, mit Schrift gemixt und hinterher auf ganz großer „Leinwand“ präsentiert.

Das Sommerferienspecial findet von Dienstag, 14. bis Samstag, 18. August jeweils von 10 bis 14 Uhr in der Zentralbibliothek Mönchengladbach im Carl-Brandts-Haus statt. Unter Anleitung des

Mönchengladbacher Künstlers und Medienspezialisten Kai Hoyme werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Zentralbibliothek vor und hinter den Kulissen erkunden und in Szene setzen.

Dann heißt es: Shake it! Die Kurzclips werden mit animierter Schrift kombiniert, wodurch kreative Gestaltungsmöglichkeiten entstehen. Es können Zitate aus unterschiedlichsten Medien verwendet werden oder man kreiert eigene Texte. Und wer denkt es gäbe nur lateinische Buchstaben, wird überrascht sein wie vielfältig Schriften sind.

Vom Filmen mit dem Smartphone oder einer professionellen Kamera über Animation bis zum Schnitt entdecken die jungen Filmemacher von Morgen wie kreativ und experimentell Technik sein kann. Ganz großes Kino: Die fertigen Filmclips werden von weitem sichtbar nachts als Loop auf den Fensterflächen der Bibliothek projiziert.

Mitmachen kann jeder und jede, die Spaß am Medium Film hat und gerne experimentiert. Die Teilnahme am Projekt „Moving Types“ – gefördert vom Land Nordrhein-Westfalen – ist kostenlos. Weiter Infos unter [www.stadtbibliothek.de](http://www.stadtbibliothek.de) oder 02161 256345. Interessierte sollten sich schnell per Mail unter [service-bibliothek@moenchengladbach.de](mailto:service-bibliothek@moenchengladbach.de) anmelden, denn die Plätze sind begrenzt.



seit 1910  
**SCHUHHAUS**  
**Wintzen**  
Das Fachgeschäft mit dem guten Service

**Hindenburgstraße 113**  
**41061 Mönchengladbach**  
Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 19 Uhr  
Sa. 10 Uhr - 18 Uhr

**Hauptstraße 38**  
**41236 Mönchengladbach**  
Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 18.30 Uhr  
Sa. 9.30 Uhr - 16 Uhr

[www.schuhhaus-wintzen.de](http://www.schuhhaus-wintzen.de)



Zentralbibliothek, Carl-Brandts-Haus, Blücherstr. 6, 41061 Mönchengladbach,  
[service-bibliothek@moenchengladbach.de](mailto:service-bibliothek@moenchengladbach.de), [www.stadtbibliothek-mg.de](http://www.stadtbibliothek-mg.de)

HARTMUT LANGE  
AN DER PRORER WIEK UND ANDERSWO



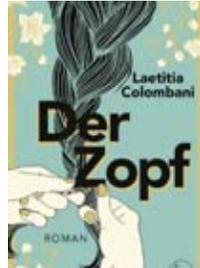
Der Titel dieser Novellen nimmt Bezug auf das Seebad Binz an der Prorer Wiek, auf Rügen. Ebenso werden Geschichten erzählt, die andernorts

stattfinden, zum Beispiel in Berlin. Paris, Rom, in den Katakomben, auf der Via Appia. Allen Menschen, denen wir begegnen, ist gemeinsam, dass sie Weltflüchtende sind. Der Naturschönheit der beschriebenen Orte ist die Befindlichkeit der Protagonisten konträr entgegengesetzt, so daß Situationen des Unheimlichen, der Ausweglosigkeit evoziert werden. Die präzisen Ortsbeschreibungen und die ebenso präzise Schilderung der Seelenzustände, der an ausgesuchten Orten agierenden Menschen, vollenden die Kunst dieses Meisters der Melancholie, der wie immer höchst kunstvoll in die Abgründe der menschlichen Seele blickt.

Diogenes Verlag, 20 €  
ISBN: 978-3-25760-866-3

Empfohlen von **Buchhandlung Wackes**  
Hindenburgstr. 189, 41061 MG  
[www.wackes-buch.de](http://www.wackes-buch.de)

LAETITIA COLOMBANI  
DER ZOPF



Drei Frauen auf drei Kontinenten- drei Lebenswege, die nicht unterschiedlicher sein könnten. In Indien kämpft Smita, die zu der Kas-

te der Unberührbaren gehört dafür, dass ihre Tochter eine Schule besuchen kann. In Palermo setzt Giulia, alles daran, die überschuldete Fabrik der Familie zu retten. Und in Montreal durchkreuzt eine schwere Erkrankung die bislang perfekte Lebensplanung der erfolgreichen Anwältin Sarah. In ihrem Debütroman flieht die Französin Laetitia Colombani die ergreifenden Schicksale der drei Frauen kunstvoll zu einem Zopf dessen Enden sich schließlich zusammenfügen, genauso wie die drei Frauen mehr verbindet, als es zunächst den Anschein hat. Eine spannende, facettenreiche Lektüre, von der Autorin einfühlsam erzählt.

Verlag S.Fischer, 20 €  
ISBN: ISBN 978-3-10-397351-8

Empfohlen von **Buchhandlung Degenhardt**  
Friedrichstr. 14, 41061 MG  
[www.buchhandlung-degenhardt.de](http://www.buchhandlung-degenhardt.de)

KHALED KHALIFA  
DER TOD IST EIN MÜHSELIGES GESCHÄFT



Die Geschwister Bulbul, Husain und Fatima haben sich über die Jahre auseinandergelebt. Man weiß nicht viel vom Leben des an-

deren. Trotzdem möchten sie ihrem verstorbenen Vater seinen letzten Wunsch erfüllen und ihn in seinem Heimatdorf beerdigen. In Friedenszeiten wären die 300 km von Damaskus nach Anabija, nördlich von Aleppo, an einem Tag zu bewältigen gewesen. Aber im heutigen Syrien wird die Fahrt zu einer Reise mit kaum zu überwindenden Hindernissen. Khalifa, der in Damaskus lebt, erzählt von Menschlichkeit und alltäglichen Dramen, von Haltung in haltlosen Zeiten, Tradition und Korruption. Ein eindringlicher Einblick in den syrischen Alltag. Aus dem Arabischen von Hartmut Fähndrich.

Rowohlt, 20 €  
ISBN: 978-3-4980-4702-3

Empfohlen von **Prolibri**  
Schillerstr. 22, 41061 MG,  
Zur Burgmühle 20, 41199 MG-Odenkirchen  
[www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)

UTA.MARIA HEIM  
TOSKANISCHE BEICHTE



Für Pfarrer Fischer beginnt eine schwierige Prüfung, als ein Unbekannter in seinem Beichtstuhl von Mord erzählt - und dann lässt er

dort ein Handy liegen. An das Beichtgeheimnis gebunden, versucht der Pfarrer, den Besitzer zu ermitteln. Weil ihn die entscheidende Spur in die Toskana führt, macht er kurzerhand Urlaub mit seiner anders begabten Schwester und den betagten Großeltern. Zusammen mit der Tourismus-Agentin Giulia Franca, die in einem Fischlokal aushilft, stößt er am Strand auf eine abgehackte Hand mit einem Fischsymbol. Und plötzlich finden sich alle in einer dubiosen katholischen Organisation wieder. Ein wunderschöner Ort an der toskanischen Küste wird zum Schauplatz eines ausgefeilten Intrigenspiels innerhalb der katholischen Kirche.

Gmeiner Verlag, 15 €  
ISBN: 978-3-8392-2125-9

Empfohlen vom **Antiquariat am St. Vith**  
Rathausstr. 10, 41061 MG  
[www.antiquariat-am-stvith.de](http://www.antiquariat-am-stvith.de)



## WORLD OF WARCRAFT: BATTLE OF AZEROTH (ERWEITERUNG)

Das weltweit millionenfach gespielte MMORPG World of Warcraft erhält mit „Battle of Azeroth“ wieder einmal eine Erweiterung. Nachdem die Legion aufgehalten wurde ist das gewonnene Vertrauen zwischen der Allianz und der Horde gebrochen und wird nur schwer wieder herzustellen sein und der uralte Konflikt wird neu entfacht.

### Die Features der Spielerweiterung (Auszug):

Rekrutiere verbündete Völker, plündert unerforschte Inseln, erstürmt die Kriegsfrenten, stärkt eure Rüstungen mit der Macht

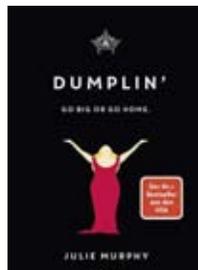
der Titanen, spielt in sechs neuen Zonen voller neuer Weltquests und neuer Weltbosse, erreicht die neue Höchststufe 120, kämpft euch durch neue Dungeons wie die goldene Stadt Atal'Dazar oder die gesetzlose Stadt Freihafen und vieles mehr.

### World of Warcraft: Battle of Azeroth

Erhältlich ab 14. August 2018 für PC (USK ab 12)  
Preis 44,99 € (PC)

Ebenfalls erhältlich als Collector's Edition zum Preis von 99,99 €

JULIE MURPHY  
**DUMPLIN' - GO BIG OR GO HOME.**  
 REZENSION: XENIA GLEICH

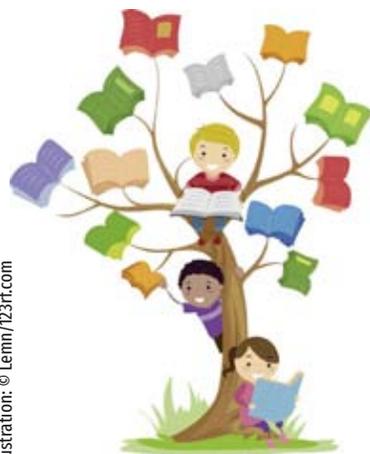


„Warum kann ich nicht glücklich sein, auch wenn ich dick bin?“ Diese Frage stellt sich Willowdean, 16 Jahre alt, immer wieder. Denn

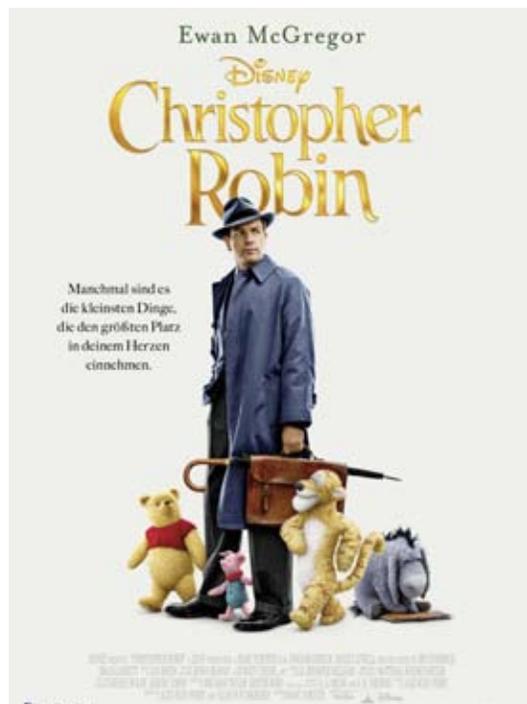
ihre Mutter, ehemalige Siegerin des Texanischen Schönheitswettbewerbs, zwingt sie oft zu Diäten, weil es ihr peinlich ist, dass ihre Tochter dick ist. Ellen, Wills beste Freundin, ist immer an ihrer Seite. Und dann ist da noch der süße Bo, in den Will verliebt ist. Eigentlich ist alles in Ordnung so, doch dann taucht die perfekte und makellose Callie auf und nimmt ihr Ellen weg. Und auch mit Bo verkracht sie sich...Mir hat das Buch sehr gut gefallen, weil es zeigt, wie Alltagsabenteuer entstehen können. Auch wenn dich das Glück mal verlässt warten hinter der nächsten Ecke immer neue Möglichkeiten.

Fischer FJB, 18,99 €  
 ISBN: 978-3-8414-2242-2

Empfohlen von **Prolibri**  
 Schillerstr. 22, 41061 MG,  
 Zur Burgmühle 20, 41199 MG-Odenkirchen  
[www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)



# Disney: Christopher Robin



Fotos: © The Walt Disney Company Germany

Christopher Robin, der Junge, der einst mit seinen Freunden aus dem Hundertmorgenwald die größten Abenteuer erlebte, ist erwachsen geworden. Überarbeitet, unterbezahlt und perspektivlos steckt er in seinem Leben fest: Der Job ist wichtiger als die Familie, mit der er nur wenig Zeit verbringt. Kaum noch erinnert er sich an seine idyllische Kindheit, die er mit Winnie Puuh und seinen Freunden verbrachte.

Eines Tages taucht der Honig liebende und etwas in die Jahre gekommene Bär in London auf und erinnert Christopher Robin mit seinen schlichten aber wahren Weisheiten daran, wie schön die scheinbar endlosen Tage als kleiner Junge waren. Als Christopher Robin in Schwierigkeiten gerät verlässt auch der Rest der Gang um Ferkel, I-Aah und Tigger den geliebten Wald und bricht auf zu einem großen Abenteuer, um Win-

nie Puuh und Christopher Robin zu helfen. Denn beste Freunde sind schließlich immer füreinander da!

Im Jahre 1966 veröffentlichte Disney mit „Winnie Puuh und der Honigbaum“ den ersten animierten Kurzfilm, der auf den beliebten Geschichten von Autor A. A. Milne basiert. Zahlreiche weitere animierte Kurz- und Langfilme folgten. Mit CHRISTOPHER ROBIN erleben die niedlichen Stofftiere nun ihr erstes Live Action-Abenteuer, das von dem Golden Globe®-nominierten Erfolgsregisseur Marc Forster (WENN TRÄUME FLIEGEN LERNEN) nach dem Drehbuch von Alex Ross Perry (GOLDEN EXITS) und der Oscar®-nominierten Allison Schroeder (HIDDEN FIGURES) nach einer Geschichte von Perry, basierend auf den Charakteren von A.A. Milne, mit viel Hingabe, Humor und Herz inszeniert wurde.

**ab 16. August im Kino**



Trailer:  
<https://youtu.be/WQRM1F4ZtZE>

TICKETS UNTER [WWW.COMET-CINE-CENTER.DE](http://WWW.COMET-CINE-CENTER.DE)

DEIN LIEBLINGSKINO  
**COMET CINE CENTER**  
 COMET PREMIUM GMBH & CO. KG



## Frische Ideen für den Berliner Platz

Angehende Architekten und Stadtplaner liefern beim Schlaun-Wettbewerb frische Ideen für den Berliner Platz und angrenzende Bereiche



Foto: © Stadt Mönchengladbach

v.l.n.r.: Taco de Marie (Stadtplaner), Dr. Gregor Bonin (Stadtdirektor und Technischer Beigeordneter), Ludger Theunissen (Controllier Dezernat VI), Annette Bonin (CDU Sprecherin im Planungs- und Bauausschuss) und Hartmut Wnuck (Vorstandsvorsitzender Stadtparkasse MG)

Die Ergebnisse des Schlaun-Wettbewerbs sind in der Sparkasse am Bismarckplatz bis zum 6. August zu sehen. Der studentische Ideenwettbewerb liefert „frischen Wind“ für die Diskussion um die zukünftige städtebauliche Entwicklung des Bereichs zwischen Berliner Platz, Sonnenhausplatz und Europaplatz.

Eisenbahntrassen auf Säulen, ganze Bereiche in Gedanken abreißen und neu überplanen, eine grüne Schneise vom Geroweiher bis zur Seestadt mg+ - all das ist bei einem Städtebau- und Architekturwettbewerb für Studenten möglich. Und so haben einige Teilnehmer des Schlaun-Wettbewerbs auch diese gedankliche Freiheit genutzt.

**G. Obrock**  
Immobilien- u.  
Finanzierungsvermittlung GmbH

- › Möchten Sie Ihre Immobilie zum höchstmöglichen Preis verkaufen?
- › Möchten Sie sich räumlich verändern?  
Beispielsweise vom Haus zur Eigentumswohnung oder seniorengerechtes Wohnen?

**OB VERMIETUNG, KAUF ODER VERKAUF  
WIR SUCHEN DAS OPTIMALE ERGEBNIS**

Ihr Partner für Immobilienfragen. Und Antworten

**G. Obrock**  
Immobilien- u.  
Finanzierungsvermittlung GmbH

Viersener Straße 48  
41061 Mönchengladbach

Telefon: 02161 / 2 47 59-0  
Telefax: 02161 / 2 47 59-20  
E-Mail: [info@obrock.de](mailto:info@obrock.de)

Ihre Ideen und Pläne sind seit heute (23. Juli) in der Kundenhalle der Stadtsparkasse am Bismarckplatz zu sehen. Bis zum 6. August gibt es eine Ausstellung mit den prämierten Arbeiten des Schlaun-Wettbewerbs. Studierende und junge Planer in den Fachrichtungen Städtebau und Architektur haben sich bei diesem Wettbewerb Gedanken über kreative und innovative Lösungen für die Weiterentwicklung dieses Bereichs der Stadt gemacht. „Ich denke, hier sind wirklich viele interessante Ansätze für die Zukunft der Stadt dabei, die mit etwas dazu beitragen können, eine lebenswerte Innenstadt zu gestalten, die wiederum auch noch mehr Menschen von außen anziehen wird“, sagt der Vorstandsvorsitzende der Stadtsparkasse Mönchengladbach, Hartmut Wnuck.

Das Wettbewerbsgebiet für die Teilaufgabe Städtebau lag im Dreieck zwischen dem Mönchengladbacher Hauptbahnhof, dem Berliner Platz und dem Minto. Für die Teilaufgabe Architektur bestand das Wettbewerbsgebiet aus dem Berliner Platz und dessen näherem Umfeld. Hier sollte das ehemalige Hallenbad und das GWSG-Gebäude überplant und Nutzungen für Büro, Dienstleistungen sowie Wohnen in unterschiedlicher Größenordnung entwickelt werden. Und da kein Durchgangsverkehr mehr auf der Stepgestraße möglich ist, ist hier im wahrsten Sinne des Wortes viel gedanklicher Spielraum. So könnten nach einem Plan Gebäude auf der Mitte der ehemaligen Verkehrsachse angesiedelt werden und daneben wäre dann auf der einen Seite noch genug Raum für einen Spielplatz oder für einen Gemeinschaftsgarten. Eine weitere Idee wäre den Grünzug vom Hans-Jonas-Park bis hin zur Lüpertzender Straße auszuweiten und daran grenzt dann ein rampenartiges Gebäude, in dem Kultureinrichtungen Platz finden könnten.

Für das Wettbewerbsgebiet selbst bestanden bisher erst wenige Vorstellungen über die zukünftige Entwicklung. Hier liefert der Schlaun-Wettbewerb der Stadt Mönchengladbach Ansätze für eine qualitätsvolle Weiterentwicklung dieses Stadtteils. „Der Schlaun-Wettbewerb reiht sich zeitlich hervorragend in die aktuellen Planungen für die nähere Umgebung ein und verbindet die räumlich angrenzenden Konzepte der Stadt Mönchengladbach wie den Rahmenplan Abteiberg und das Impulsprojekt Seestadt mg+“ so der Stadtdirektor und Technische Beigeordnete Dr.-Ing. Gregor Bonin. „Natürlich lassen sich diese Pläne nicht eins zu eins umsetzen, aber vielleicht kann man einzelne Ideen nutzen. Und sie helfen uns dabei, auch eigene Überlegungen noch einmal zu überdenken, um nachher das bestmögliche Ergebnis für unsere Stadt zu erzielen.“ Die Ergebnisse der breiten Öffentlichkeit noch einmal zu präsentieren, sei dabei auch wichtig: „Ein offener neuer Blick von außen auf diese Stadt kann auch dabei helfen, unseren eigenen Blick auf diese Stadt zu weiten und Menschen dafür zu begeistern, welche Entwicklungsmöglichkeiten diese Stadt hat und die Begeisterung dafür zu teilen.“

Weitere Informationen können im Internet unter [www.moenchengladbach.de](http://www.moenchengladbach.de) sowie unter [www.schlaun-wettbewerb.de](http://www.schlaun-wettbewerb.de) abgerufen werden.

Quelle: Stadt Mg / PMG

NEW Energie

DAT!  
is juuut!

Energie-  
daten per  
Funk ablesen?  
DAT geht  
jetzt!

Juuut, dass Energiedaten jetzt  
auch im Schlaf erfasst werden.

Unsere neue Mess-Dienstleistung für Vermieter, von der auch Mieter profitieren: komfortable Verbrauchsdatenerfassung per Funk-Fernablesung für Heizung, Warm- und Kaltwasser. Die Verbrauchsdaten werden regelmäßig ausgelesen und sind Grundlage für eine genaue und transparente Abrechnung je Mieteinheit. Ablesetermine vor Ort sind dank DAT nicht mehr nötig.

Wechseln Sie jetzt zu DAT – der Funk-Fernablesung der NEW.  
Weitere Informationen: [www.new-energie.de/DAT](http://www.new-energie.de/DAT) oder 02166 558-8558

...da bläh' ich auf!  
Gartencenter  
Pötschke

August  
Aktionswochen  
-30%\*  
auf alle vorrätigen  
Gartenmöbel\*

\*ausgenommen Produkte der Firma Roof Living

Öffnungszeiten:

Gartencenter

mo - fr von 9.00 - 18.30 Uhr  
sa von 9.00 - 16.00 Uhr  
so von 11.00 - 13.00 Uhr

Café

mo - fr von 10.30 - 17.30 Uhr  
sa von 10.30 - 15.30 Uhr  
so Juli-Sept. geschlossen

Bei uns sind Sie immer an der richtigen Adresse!

Büttgener Str. 50 | 47877 Willich | Tel. 02154.955761 | [www.poetschke-gc.de](http://www.poetschke-gc.de)



Foto: © santypan / fotolia

## Liquor and Spice – Das Genuss-Festival

ANZEIGE

2 Tage Gin, Spirituosen, Craftbier und Feinkost im Theater Mönchengladbach

Am Freitag, den 12. Oktober und Samstag, den 13. Oktober 2018 findet erstmalig das **Liquor and Spice Genuss-Festival** in Mönchengladbach statt. Über 30 Aussteller und Produzenten von hochwertigen Spirituosen, Feinkost und Craftbier werden an beiden Tagen Ihre Produkte präsentieren. Der Schwerpunkt liegt bei der Event-Premiere deutlich auf dem Thema Gin, mit etwa 20 Ausstellern aus diesem Bereich.

Vorwiegend kleine Destillen mit hochwertigen, sogenannten „small batch“ Produktionen präsentieren etwa 100 verschiedene, oftmals mit Gold-, Sil-

ber- oder Bronzemedailles ausgezeichnete Gins und bieten diese den Besuchern des Genuss-Festivals zur kostenlosen Verkostung an. Alle Aussteller stehen gerne Rede und Antwort und nehmen sich die Zeit für Fachsimpelien rund um ihre Produkte. Auch Gin-Tonics und andere Cocktails bzw. Longdrinks sind an den Ständen gegen einen angemessenen Obulus erhältlich.

Natürlich trifft dies auch auf die Stände der anderen Anbieter vor Ort zu - seien es beim Craftbier, beim Wein oder den anderen präsentierten Spirituosen.

Die auf der Veranstaltungsfläche verteilten Stehtische, die gemütliche Dotty-Lounge und der Food-Bereich mit großer Terrasse laden zum Verweilen ein, während DJs ein ansprechendes Sound-Ambiente schaffen.

Selbstverständlich kann man alle präsentierten Produkte auch direkt vor Ort kaufen - besonders für Gin-Freunde ist das eine einmalige Gelegenheit ihre Hausbar um spannende und hier in Mönchengladbach gar nicht oder nur schwer erhältliche Gins zu erweitern.

Derzeit arbeiten die Veranstalter noch an einer räumlichen Lösung, um während des Events auch gesonderte Tastings und eventuell Schulungen für interessierte Besucher anbieten zu können. Namhafte Fachleute und Sommeliers stehen zumindest schon bereit.

Veranstaltet wird das **Liquor and Spice Genuss-Festival** von der Mönchengladbacher Event-Agentur MATIMAKO Events, die sich auf derartige Veranstaltungen im Spirituosenbereich spezialisiert hat.

„Aktuell arbeiten wir mit unserem Ausstattungspartner „rent4event“ am Interior- und Lichtkonzept“, um den doch eher klassischen Konzertsaal des Mönchengladbacher Theaters auch visuell zu einem Genuss zu machen“, so Projektmanager Ralf Greven. „Ganz besonders hervorheben möchte ich auch noch die exzellente Zusammenarbeit mit dem Theater sowie der Verwaltung der Stadt Mönchengladbach. Sowohl das Ordnungsamt als auch das Bauordnungsamt haben uns bei den Planungen und Genehmigungen für diese Veranstaltung vor Beginn an unterstützt“, führt er fort.

Die Tickets für das **Liquor and Spice Genuss-Festival** werden ausschließlich im Vorverkauf erhältlich sein und zwar über die Webseite [www.liquor-and-spice.de](http://www.liquor-and-spice.de), die voraussichtlich bis zum 3.8. online sein wird. Ein Tagesticket - Freitag oder Samstag - kostet 13,50 € zzgl. Gebühren.

### Early-Bird Ticketsale mit Verlosung

Schon jetzt kann man sich unter der E-Mailadresse [earlybird@liquor-and-spice.de](mailto:earlybird@liquor-and-spice.de) registrieren, um vor allen anderen Zugriff auf den Ticketverkauf zu erhalten. Alle, die in der zweiwöchigen Early-Bird-Phase (Start ab ca. 6.8.) Tickets im Vorverkauf erstehen, nehmen automatisch an der Verlosung von drei Gin-Paketen im Gesamtwert von 500€ teil.

Die Location – Das Theater Mönchengladbach, in Rheydt



Fotos: © Marc Thiele

Das Theater in Rheydt, vielen noch als das Mönchengladbacher Opernhaus bekannt, ist eine grandiose Kulisse für die Premiere eines hochwertigen Genuss-Festivals. Der Konzertsaal im Obergeschoss ist der zentrale Veranstaltungsort. Weitere Stände und der Foodcourt befinden sich in der darüber gelegenen Etage mitsamt des Balkons, der nach aktueller Planung die sogenannte Dotty-Lounge beheimaten wird. Der Eingang zum Festival wird sich links neben dem Haupteingang des Theaters befinden und deutlich sichtbar sein.



# Liquor and Spice

Das Genuss-Festival

Komm ins Team  
des Liquor and Spice Genuss-Festivals  
in Mönchengladbach

Wir suchen:

**Promotion-Mitarbeiter/innen**

Kommunikationsstark / Verkaufserfahrung  
mit Theken-/Gastro-Erfahrung

**Cocktail-Barkeeper/innen**

**Service-Mitarbeiter/innen**

für Glaslogistik, Spülservice, Servicetheke

**Auf- und Abbauhelfer/innen**

Du bist mind. 18 Jahre alt, hast idealerweise Erfahrung in der Gastronomie oder auf Messen, bist kommunikationsstark, offen und vertriebsorientiert, dann bewirb Dich bis zum 31.08.2018 per E-Mail an [jobs@liquor-and-spice.de](mailto:jobs@liquor-and-spice.de) und werde Teil unseres Teams.

**12. + 13. OKTOBER 2018**

FR 15-22 UHR + SA 12-22 UHR **THEATER MÖNCHENGLADBACH**  
ODENKIRCHENER STRASSE 78 | 41236 MÖNCHENGLADBACH

Tickets und Infos unter

**[www.liquor-and-spice.de](http://www.liquor-and-spice.de)**



\* EXCLUSIV \* NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM \* EXCLUSIV \* NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM \*

**trinkgut**  
KEFENBAUM

**Fortuna Bier**

Düsseldorfer  
Hausbräuspezialitäten  
die glücklich machen

6 versch. Biere + 1 l Flasche Schumacher gratis  
5 x 500 ml + 1 x 330 ml  
(1 l = € 0.00)

statt € 15.23  
zzgl. € 3.60 Pfand

**NUR**  
**9.99**



**+ 1 l Flasche  
Schumacher gratis\***  
(zzgl. Pfand) \* nur solange der Vorrat reicht

**2X in Mönchengladbach  
mit Lieferservice**

Wickrather Straße 129 · 41236 MG  
Tel. 0 21 66/13 99 67\*

Volksgartenstraße 85 · 41065 MG  
Tel. 0 21 61/99 22 45\*

\*Gültig nur in diesen beiden Märkten!

**FRÜHBUCHER-  
RABATT**

Oktoberfestbiere:  
Paulaner, Hofbräu, Spaten,  
Löwenbräu oder Haker Pschorr

nur 30 l Fässer  
zzgl. € 30.00 Pfand



**IM AUGUST  
BESTELLT DANN:  
18 EURO GESPART**  
1 l = € 2.39 statt € 2.99

**LÖWENBRÄU**

**SPATEN**

statt € 89.70

**NUR**  
**71.70**

*Hacker-Pschorr*

*Kefenbaum*

\* EXCLUSIV \* NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM \* EXCLUSIV \* NUR BEI TRINKGUT KEFENBAUM \*

# GENUSSKULTUR

**Bier** *horizont*

ANZEIGE



Foto: © Kefenbaum

## DER PILSENER URKNALL

Pils ist mit Abstand die beliebteste Biersorte in Deutschland. Sein Anteil am gesamten Bierausstoß liegt bei über 55%. Seinen Ursprung hat das Bier in der böhmischen Stadt Pilsen. Das bis dato dort ausgeschenkte Bier schmeckte so grausig, dass brauberechtigte Bürger sich zusammen taten, um gemeinschaftlich ein „Bürgerliches Brauhaus“ zu gründen. Der Erfolg blieb aus und ein Braumeister mit hoher Fachkompetenz musste her. Somit verpflichtete man den 29 Jahre alten Josef Groll aus dem bayrischen Vilshofen. Mit der Erfahrung, die er in der väterlichen Brauerei gesammelt hatte, gelang es ihm mit Hilfe von hellem Malz, feinwürzigem Saazer-Hopfen und besonders weichem Wasser das untergärige, schlanke blonde „Pilsener Urknall“ zu kreieren.

in Preußen, einige Jahrzehnte später auch bei den stolzen Bayern, im Anschluss daran in Europa, den USA und nun in der ganzen Welt.

Kein Wunder, denn das hell-goldfarbene, meist blank, stark gehopfte Bier mit sahnigem Schaum ist ein immer passender Begleiter zu sämtlichen Speisen und eine herrlich kühle Erfrischung im Sommer. Dieses untergärige Vollbier mit moderaten 4,8% Vol. Alkohol lässt sich bei 8 Grad Celsius wunderbar genießen.

Bitburger und Co. sind nicht zu verachten, doch schauen Sie mal, wie ein Pils von einer kleinen Privatbrauerei schmeckt oder überprüfen sie das Nord-Südgefälle von hopfig-bitter bis feinerb.

Es gibt viel zu entdecken....

... zum Wohle

Ihr Karsten Kefenbaum



## GIN DES MONATS: BUSS NO 509 MASTER CUT

Gin-Rezension: Werner Hensen



he von drei eigenen Gins entwickelt, die Choice Cut Collection. Mit dem Master Cut hat er meinen Geschmack besonders getroffen.

### Nosing

Betörend ist der zunächst dominante Duft von Zitrusnoten. Aber bei genauerem Nosing entdeckt man die perfekt eingebunden weiteren Botanicals. Der Wacholder hält sich dezent im Hintergrund. Unweigerlich muss man an Sommer, Urlaub und Mittelmeer Aromen denken wenn man die Augen verschließt und die Aromen auf sich wirken lässt.

### Tasting

Wie eine perfekte Symbiose bisheriger Lieblings-Gins: Gin Mare, The Botanist und Rangpur von Tanqueray hat mich dieser unglaublich weiche und runde Gin im Sturm erobert. Die stolzen 45% Alkohol sind perfekt eingebunden und von Schärfe ist hier nichts zu spüren. Am liebsten aromatisiere ich den Master Cut nur mit einem Stück Grapefruit oder einer großen Zeste aus deren Schale. Der Master Cut gehört zu den Gins, die ich liebend gerne auch einmal pur auf Eis genieße. Beim Tonic mag ich es gerne ein wenig herber und bevorzuge das RAW von SYNDROME. Aber auch zum mixen eignet sich dieser Gin in besonderer Art und Weise – dem Klassiker NEGRONI z.B. verleiht er mit den Zitrusaromen eine ganz besondere Note.

Serge Buss eröffnete im Alter von 20 Jahren sein erstes Restaurant. Eine fanatische Suche nach ausgefallenen und aufregenden Geschmackserlebnissen hat von diesem Tag an sein Tun und Handeln bestimmt. Mit Premium Zutaten und gewagten Kombinationen hat er sich sehr bald einen besonderen Ruf erarbeitet. Zu Beginn des 21. Jahrhunderts entdeckte er die faszinierende Aromenwelt der aromatisierten Gins und begann auch hier mit ständig neuen und aufregenden Aromatisierungen die verfügbaren Gins noch spannender zu gestalten. Bald war Serge mit den am Markt verfügbaren Gins nicht mehr zufrieden, er wollte mehr! Im Jahr 2013 war es dann endlich so weit, Serge Buss hatte seine Restaurants und Bars verkauft und die erste Rei-

## FACTSHEET

### Botanicals (13)

Limette, Grapefruit, Wacholder, Koriander, Frische Orange, Frische Zitrone, Lakritzwurzel, Angelikawurzel, Vanille, Kardamom, Iriswurzel

Hand Craftet, Belgischer Small Batch Premium Gin, 45% Vol.

Erhältliche Flaschengrößen: 0,7 l

## TONIC-EMPFEHLUNG

SYNDROME TONIC – RAW

## PRODUZENTEN UND BEZUGSQUELLEN

### BUSS SPIRITS, Antwerpen

[www.buss509.de](http://www.buss509.de)

[facebook.com/Buss-No-509-Germany](https://facebook.com/Buss-No-509-Germany)

### Bezugsquellen:

KULT+GENUSS

Wilhelm-Strauß-Str. 65, 41236 MG-Rheydt

[www.kultundgenuss.de](http://www.kultundgenuss.de)

Foto: © BUSS No 509

# SPIRITUOSEN- UND GENUSS-MESSEN 2018

Nicht nur das Angebot an Spirituosen wird immer größer, auch die Anzahl der Messen, vor allem im regionalen Bereich, steigt stetig. Hier ein paar Termine für 2018.

Gourmet Festival Düsseldorf	24.08.-26.08.2018	Königsallee, Düsseldorf Innenstadt	<a href="http://gourmetfestival-duesseldorf.de">gourmetfestival-duesseldorf.de</a>
Gladbach (g)niessen	01.09.-02.09.2018	Schillerplatz, Mönchengladbach	<a href="http://g-niessen.com">g-niessen.com</a>
Whiskyfair NRW 2018	15.09.2018	Adlersaal Kerken	<a href="http://whiskyfair-nrw.de">whiskyfair-nrw.de</a>
BCB Bar Convent Berlin	08.10.-10.10.2018	Station Berlin	<a href="http://barconvent.com">barconvent.com</a>
Liquor and Spice Genuss Festival	12.10.-13.10.2018	Theater Mönchengladbach	<a href="http://liquor-and-spice.de">liquor-and-spice.de</a>
New Heritage Düsseldorf 2018	03.11.-04.11.2018	Areal Böhler Düsseldorf	<a href="http://new-heritage.de">new-heritage.de</a>

**W**illkommen in der Rubrik GenussKultur, wo sich alles um die schönen, kulinarischen Dinge des Lebens dreht. Essen, trinken, ausgehen, genießen, neue spannende Produkte für Bar, Küche und Grill und deren Produzenten entdecken, das ist es, wozu es uns hier geht, denn GenussKultur ist unsere Passion. Wir besuchen für Sie deutschlandweit Spirituosen- und Genussmessen, sprechen mit Produzenten, Küchen- und Bar-

chefs über die neuesten Trends, haben aber natürlich auch die lokale Manufakturszene im Auge. Spirituosen sind dabei einer unserer Schwerpunkte, wie Sie an unserem monatlichen Gin-Special erkennen können, in dem wir Ihnen ausgewählte deutsche Gins aus Manufakturproduktionen vorstellen – natürlich immer mit Gewinnspiel, denn wir möchten ja auch, dass sie das, was wir schreiben, mit eigenem Gaumen testen können.

## BURGEN PREMIUM GIN

**GEWINN  
SPIEL**

auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de)



Mit dem Burgen Premium Gin stelle ich heute eine weitere „Bekanntschaft“ vom Rhein Gin Festival in Neuss vor, die einen bleibenden, positiven Eindruck hinterlassen hat. Der Gin aus der wohl ältesten Destillerie Deutschlands (ca. 250 Jahre) wird unter Vakuum destilliert und kommt mit einer deutlichen Wachholdernote daher, die von frischen Zitrusaromen begleitet wird.

### Nosing

Nach dem Öffnen der Flasche strömt einem erst einmal die deutliche Wachholdernote entgegen. Kurz

darauf kommen neben den Zitronen- und Orangenaromen auch leicht Anis und Kümmel dazu.

### Tasting

Zuerst wird der Burgen Premium Gin natürlich pur verkostet. Entgegen meiner Erwartung ist es nicht der Wacholder, der im Vordergrund steht, sondern die Zitrusnoten, gefolgt vom Anis. Mit einem Eiswürfel verstärkt sich dieser Eindruck noch, der Gin wird jedoch deutlich milder. Im Abgang bleiben bei beiden Varianten der Wacholder und etwas länger noch der Anis am Gaumen. Ganz leicht erinnert sich der Gaumen dann doch an den letzten Ouzo oder Raki aber das tut dem durchaus positiven Gesamteindruck keinen Abbruch.

Als Gin Tonic wird es beim Burgen Premium Gin etwas kompliziert, denn die klassischen Indian Tonics unterstreichen die Zitrusnoten für mich zu stark und unterdrücken viele der anderen Aromen. Nach mehreren Versuchen habe ich mich dann für das Schweppes Dry Tonic entschieden, das mit deutlich weniger Zucker auskommt und für mich der ideale Tonic-Begleiter für diesen Gin ist. Alternativ habe ich auch mal das Raw Tonic des belgischen Herstellers Syndrome ausprobiert, was eine sehr gute aber hier nur bei Kult+Genuss in Rheydt erhältliche Alternative ist. Als Beilage zum Gin Tonic empfehle ich eine Orangenscheibe.

## FACTSHEET

### Botanicals (7+)

die genauen Botanicals sind bis auf Wacholder, Orangen- und Zitronenschalen, Karamon, Fenchel, Anis und Koriander unbekannt.

Premium Gin, 45% Vol.

Erhältliche Flaschengrößen: 0,5 l, 0,2l

## TONIC-EMPFEHLUNG

Schweppes Dry Tonic, Syndrome Raw Tonic

## PRODUZENTEN UND BEZUGSQUELLEN

### Burgen Drinks Vertriebs GmbH

[www.burgen-drinks.de](http://www.burgen-drinks.de)  
[facebook.com/burgendrinks](https://facebook.com/burgendrinks)

### Bezugsquellen:

<https://burgen-shop.de>

## GIN-SPECIAL DEUTSCHLAND

Deutschland ist Gin-Land. Mittlerweile sind es deutlich über 600 Gins, die (bekannt) aus deutscher Produktion kommen, vielleicht sogar mehr. Die meisten davon aus kleinen Manufakturen überall im Land, gemacht von Liebhabern, Enthusiasten und Genießern. Einige sicher auch, um auf den Trendzug aufzuspringen und das schnelle Geld zu machen. Aber hier trennt sich dann die Spreu vom Weizen, denn gute Spirituosen produzieren nur Menschen, die mit Leib und Seele dabei sind.

Ich möchte Ihnen im Laufe der Zeit hier einen kleinen Einblick in das Angebot geben und stelle

Ihnen in dieser Serie besondere Gins vor, die ich auch bereits selber verkostet habe und daher persönlich empfehlen kann.

Aber Geschmack ist, wie wir alle wissen, subjektiv und daher freue ich mich über Ihr Feedback zu den vorgestellten Gins. Gerne per E-Mail an [redaktion@hindenburger.de](mailto:redaktion@hindenburger.de) oder als Kommentar unter den entsprechenden Postings auf unserer Facebook-Seite. Sie sind selber Gin-Enthusiast und möchten Ihren Lieblings-Gin oder Ihre neueste Gin-Entdeckung für das Heft vorschlagen? Auch hier freue ich mich auf Ihre Nachricht.

### TEIL 7

## GIN LUUM

**GEWINN  
SPIEL**

auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de)



### Nosing

Der Wacholder dominiert eindeutig, nach dem Öffnen der Flasche, gefolgt von Zitrusnoten und einem Aroma, das ich nicht wirklich identifizieren kann. Es erinnert mich ein wenig an Tannen oder Zwetschgen? Schwer zu sagen.

### Tasting

Überraschender Weise ist es nicht der Wacholder, der an der Nase noch so präsent war, der hier als erstes seine Präsenz am Gaumen ausspielt, sondern die Zitrusnoten, gefolgt von diesem für mich nicht klar identifizierbaren Aroma (Tannen? Obst?). Erst dann kommt der Wacholder deutlich zum Vorschein und bleibt langanhaltend mit anderen herb-süßen Aromen im Abgang bestehen. Mit einem Eiswürfel tritt der Wacholder dann doch mehr in den Vordergrund, was aber auch nicht unangenehm schmeckt. Mit seinen „nur“ 40% Vol. ist der Gin Luum sehr mild, was ihn zu einem sehr guten Partner für einen Gin Tonic macht. Durch sein ausgewogenes Aroma passen einige sehr gute Tonics perfekt als Mixer. Ich bin dem Vorschlag der Hersteller gefolgt und habe es mit dem 1724 Tonic probiert, ebenso mit dem klassischen Thomas Henry - beide Ergebnisse waren ausgezeichnet. Als Beilage bzw. Garnish passen am besten eine Orangenzeste und ein Rosmarinweig.

Wenn man den Namen hört, fragt man sich erst einmal: „Luum? Was ist das?“ Wenn man dann noch mitbekommt, dass dieser Gin von den Inhabern einer Onlineagentur kreiert wurde, ist der erste Gedanke: „Na ok. Die machen das, weil es Trend ist.“ Aber weit gefehlt, denn das Destillat aus Münster ist wirklich gut. Obwohl - produziert wird der Gin Luum in der bekannten Brennerei Hubertus Vallendar in Reinland-Pfalz und da weiss man wie es geht, wie die vielen Auszeichnungen und Medaillen der letzten Jahre zeigen.

### FACTSHEET

#### Botanicals (?)

Die genaue Anzahl der Botanicals ist unbekannt. Sicher sind Wacholder, Zitrusfrüchte und Koriander

London Dry Gin, 40% Vol.

Erhältliche Flaschengrößen: 0,5l, 0,04l

### TONIC-EMPFEHLUNG

1724 Tonic Water

### PRODUZENTEN UND BEZUGSQUELLEN

#### Luum GmbH

[www.gin-luum.com](http://www.gin-luum.com)  
[facebook.com/GINLUUM](https://facebook.com/GINLUUM)

#### Bezugsquellen:

Onlineanbieter

## Genuss Shopping

Wer als Genießer und Feinschmecker auf der Suche nach dem Besonderen ist, wird in Mönchengladbach an so manchen Stellen fündig. Wir stellen Ihnen in jeder Ausgabe ausgewählte Genuss-Produkte mit lokalen Bezugsquellen vor. Guten Appetit!



### Winzersekt von der Mosel

Weingut Zum Eulenturm, D-56867 Briedel  
2014 Riesling Sekt brut - Klassische Flaschengärung - Handgerüttelt

750 ml, 12,0% Vol. Alc. Enthält Sulfite.  
MOSEL - PRODUCT OF GERMANY

„Die Trauben werden in den berühmten Schiefer-Steillagen der Mosel ausschließlich von Hand gepflückt. Nach der klassischen Flaschengärung reift der Sekt mindestens 30 Monate auf der Hefe, bevor dieser von Hand abgerüttelt und anschließend degorgiert wird. Um die Qualität garantieren zu können, liegt jeder Arbeitsschritt in den Händen des Eulenturm Teams.“ (Anmerkungen des Winzers auf dem Etikett)

VK: 12,50 € (0,75l) / 16,67 € / l  
Angebot freibleibend

#### Gesehen bei:

Werner Dürselen Weine & Spirituosen  
Stresemannstr. 42, 41236 MG-Rheydt  
[www.duerselen-weine-spirituosen.de](http://www.duerselen-weine-spirituosen.de)

### Nachbrenner

„Der Nachbrenner ist eine leicht scharfsüße Mango-Chili-Mayonnaise. Er eignet sich hervorragend zum Dippen, passt zu Fleisch, Geflügel oder Fisch, ist mit Salzgebäck ein leckerer Snack für den Fernsehbildschirm und lässt sich sogar als Marinade für den Schweinebraten verwenden.“

VK: 1,75 € (200g) / 8,75€ /1000g



**Gesehen bei:** Fischhaus Reuter, Odenkirchener Str. 265, 41236 MG-Rheydt  
[www.feinkost-reuter.de](http://www.feinkost-reuter.de)



### STEFFEN'S KÜRBIS CHUTNEY

Heimischer Kürbis, sanfte Schärfe von Zwiebeln und feine Süße. Ein Geschmackswumm. Ein Yippie Yeah. Danke Steffen.

Hokaido-Kürbis aus dem Manufaktur-Garten vereint mit frisch gepresstem Orangensaft, Zwiebeln, einem Hauch Knoblauch und einer frischen Currymischung mit Limette... mal was anderes.

VK: 6,50 € / 230g (2,83€ / 100g)

**Gesehen bei:** Brigitte Bengner - Passione unestablished since 2008,  
[www.passione-bengner.de](http://www.passione-bengner.de). Bezugsquellen siehe Webseite.

### 5Nostimo Natives Olivenöl Extra

„Penta Nostimo“ sagt der Grieche, wenn etwas ganz besonders gut schmeckt. So, wie dieses außergewöhnliche Olivenöl aus der Region Klamata auf dem Peloponnes. Mit seiner satt grasgrünen Farbe und einem betörenden Duft verzaubert es jeden Liebhaber des grünen Lebenselixiers. Noch am Tag der Ernte werden die Koroneiki-Oliven vor Ort in einer hochmodernen Ölpresse verarbeitet und abgefüllt. Das Ergebnis ist ein Olivenöl, das so mild und säurearm schmeckt, dass es Jahr für Jahr mit einer DLG-Goldmedaille ausgezeichnet wird.



VK: 13,95 € / 500ml  
(27,90€ / l)

**Gesehen bei:**  
KULT+GENUSS GmbH  
Wilhelm-Strauß-str.65, 41236 MG-Rheydt  
[www.kultundgenuss.de](http://www.kultundgenuss.de)



### 3er-Grillgewürzkombination

Eine 3er Grillgewürzkombination, die sich hervorragend zum Würzen, Rubben, Marinieren des Grillgutes wie Fleisch, Fisch, Gemüse, Käse etc. eignet.  
VK: 6,95 €

**Gesehen bei:**

etepeteete, Hauptstr. 37, 41236 MG-Rheydt,  
[www.etepeteete.de](http://www.etepeteete.de)

### Dänisches Lakritz von Lakrids by Johan Bülow

Das Jubiläumsprodukt zum 11-jährigen Jubiläum komplett in Bio-Qualität:  
Choc Coated Organic Liquorice

11 Jahre - so lange ist es schon her, dass Johan sein erstes Lakritz gekocht hat. Das diesjährige Jubiläumsprodukt basiert auf seinen ersten Rezepten, aber es ist nun Bio. Das Herz besteht aus einem slow cooked Lakritzkern. Nach fast 4 Stunden erreicht das Lakritz so eine karamellartige weiche Textur. Der Geschmack ist intensiv und einzigartig, die Milchsokolade verschmilzt langsam im Mund und man schmeckt leichte Noten von Karamell, Feigen und reifen Pflaumen.

VK: 16,- € / 250g (6,40€ / 100g)



**Gesehen bei:**

Arista Kaffeeeroesterei - Ulrike Ohler  
Albertusstr. 6, 41061 MG  
[www.arista-kaffeeeroesterei.de](http://www.arista-kaffeeeroesterei.de)

### Think Big - drink pink!

Das ist das Motto für die neueste Kreation aus dem Portweinhaus Butler Nephew & Co. Ein sommerlicher Aperitif, der auf Eis mit frischer Minze oder als Port & Tonic serviert wird. Ein erfrischend fruchtiger und gleichzeitig herber Sommerhit. Gießen Sie den Porto Pink (19% Vol.) doch einfach mal mit Sekt oder Champagner auf: Sie werden begeistert sein.

VK: 16,50 € (0,75l) / 22€ /l

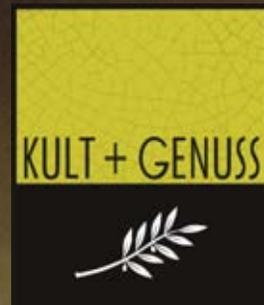
**Gesehen bei:**

Feine Kost Heike Runkehl  
Quadstr. 4, 41189 MG-Wickrath  
[www.feinekost.com](http://www.feinekost.com)



Über 30 verschiedene GINs im Ausschank

**Das GENUSS-Restaurant**  
mittags, abends + sonntags  
Events, Vinothek, Feinkost, Präsente



**Besser iss das!**

Tel.: 02166 136 1515  
[www.kultundgenuss.de](http://www.kultundgenuss.de)  
[info@kultundgenuss.de](mailto:info@kultundgenuss.de)

Wilhelm-Strauß-Straße 65  
Mönchengladbach-Rheydt

## STERNZEIT

HOTEL · TAGUNGEN · RESTAURANT



### Feiern im Hotel Sternzeit

Ob Familienfest, Hochzeit, Versammlung oder Tagung: Das Hotel Sternzeit ist für kleine und große Veranstaltungen stets die richtige Adresse. Wir bieten in unseren Räumlichkeiten Platz für bis zu 150 Personen. Ein guter Service vor und während Ihrer Feier ist für uns selbstverständlich. Gastronomie Lassen Sie sich in unserem Restaurant oder auf unserer Sommerterrasse mit einer interessanten Auswahl von Köstlichkeiten der regionalen und internationalen Küche von uns verwöhnen!

Hotel Sternzeit  
Friedrich-List-Allee 9 • 41844 Wegberg-Wildenrath  
Telefon 0 24 32/492-0 • Telefax 0 24 32/492-492  
[www.hotelsternzeit.de](http://www.hotelsternzeit.de) • [info@hotelsternzeit.de](mailto:info@hotelsternzeit.de)

## FEINKOST REUTER

Rheydter Genusstadition in der vierten Generation.

Wenn man als Redakteur mit seinen vorbereiteten Fragen zu einem Interviewtermin geht und nachher keine einzige dieser Fragen gestellt und trotzdem mehr als erwartet über das Unternehmen erfahren hat, ist das ungewöhnlich, aber eine sehr schöne Erfahrung. Denn dann hatte man einen Gesprächspartner, der authentisch, voller Überzeugung und Begeisterung von "Seiner Firma" erzählt. Bei meinem Gespräch mit Bernd Reuter von **Feinkost Reuter** aus Rheydt war genau das der Fall.

Text: Marc Thiele



Führen das Rheydter Familienunternehmen nun in der vierten Generation, die beiden Geschäftsführer Bernd Reuter (links) und Andreas Reuter (rechts).



Bernd Reuter und sein Bruder Andreas führen zusammen ein Familienunternehmen, das sich seit nun fast 100 Jahren einen ausgezeichneten Ruf im hart umkämpften Feinkostmarkt erarbeitet hat. Nächstes Jahr steht der große Geburtstag an und man wisse jetzt noch nicht, was man da machen wolle. Es ist einfach immer zu viel zu tun, so Bernd Reuter.

Angefangen hat alles um 1919 mit den Urgroßeltern der heutigen Inhaber, die damals mit Pferdewagen zu den Märkten der Region fuhren und dort Salzheringe verkauften. Damit legten Sie den Grundstein für ein Unternehmen, das bis zum Zweiten Weltkrieg stetig wuchs. Wie vieles in Rheydt wurde auch das Betriebsgelände an der Odenkirchener Straße durch die Bombardements schwer zerstört. Nach dem Krieg führte ein Onkel die Geschäfte weiter, jedoch statt Fisch produzierte er dort die ersten industriellen Reibekuchen, bevor er diesen Betrieb nach Wickrath verlegte und die Betriebsstätte in Rheydt vom Vater der heutigen Inhaber von der Familie zurück gekauft und wieder komplett neu aufgebaut wurde. Fortan stand wieder die Fischproduktion im Vordergrund. In den 60er/70er Jahren kamen dann weitere Produkte dazu, wie die heute bekannten Herings-, Thunfisch- und Geflügelsalate, die eigene Mayonnaise und Remoulade und einiges mehr. Allesamt Rezepturen der Mutter, die auch heute noch so bestehen. Selbst die Maschine, auf der die hochwertige Mayonnaise heute noch produziert wird, stammt noch aus dieser Zeit und ermöglicht es, diese wie in der Küche "kalt aufgeschlagen" zu produzieren, was heute in der industriellen Fertigung meistens nicht mehr gemacht wird. Das Wissen zur Wartung und Pflege der alten Maschine wird anhand der noch existierenden Baupläne von Generation zu Generation weitergegeben und wenn mal ein ganz neues Ersatzteil gebraucht wird, kann das anhand der vorhandenen Informationen problemlos gefertigt werden. Auch bei der Produktion setzt das Unternehmen auf tra-

ditionelle Rezepte und Herstellungsmethoden. Außerdem wird auch nur da konserviert, wo es wirklich nötig ist, erzählt Bernd Reuter, bevor er mich mit auf eine spannende Reise in die Welt der Konservierungsmittel nimmt.

In den folgenden Minuten erfahre ich sehr viel für mich Neues zu Konservierungsmitteln, Produktionsverfahren und Geschmack, das ich bis dahin so nicht wusste. So zum Beispiel, dass normale Konservierungsmittel nichts anderes sind als Säuren, die den pH-Wert von Lebensmitteln regulieren und dass die landläufige Meinung, dass diese den Geschmack verschlechtern, nicht stimmt. Man kann bei einem Produkt nicht herauschmecken, ob es mit oder ohne Konservierungsmittel hergestellt wurde. Bei den meisten Lebensmitteln braucht man zudem gar keine Konservierungsmittel – außer bei solchen mit kritischen Inhalten wie Pilzen oder anderen Erdprodukten. Anders ist es mit konservierenden Mitteln, die nicht als solche am Produkt ausgezeichnet werden müssten, wie z.B. Säureregulatoren. Genau diese sind es, die für diesen säuerlichen Einheitsgeschmack sorgen, den die meisten Salate im Kühlregal haben. Hier geht es nur darum, auf der Verpackung „ohne Konservierungsmittel“ stehen zu haben. Schaut man aber hier genauer auf die Zutatenliste, findet man Produkte, die dort eigentlich nicht nötig sind.

Generell gilt bei den Rheydter Feinkostproduzenten, dass man so gradlinig wie möglich produziert und Konservierungsmittel oder andere Zusatzstoffe wirklich nur dann einsetzt, wenn es nicht anders geht. Eine Zaziki zum Beispiel würde sich nach drei bis vier Tagen verflüssigen – um im Handel bestehen zu können, muss man deshalb für eine mehrwöchige Haltbarkeit auf bindende Mittel zurückgreifen. Bei Herings dagegen braucht man zum Beispiel gar keine Konservierungsmittel, weil das der Essig, in denen sie eingelegt sind, erledigt. Das neueste Reuter-Produkt, die Lachscreme, ist ein weiteres gutes Beispiel für den hohen Qualitätsanspruch.

Im Gegensatz zu gängigen Industrieprodukten wird hier tatsächlich nur echter Räucherlachs verwendet und kein Seelachs oder gar anderer Fisch und eine Creme auf Basis der hauseigenen Mayonnaise. Keine weiteren Zusätze oder Aromen und um jedes Gesundheitsrisiko auszuschließen, wird der Räucherlachs vor der Produktion noch einmal gekocht.

Laut Bernd Reuter eine Firmenphilosophie, die sich bewährt und am Markt durchgesetzt hat, wie die viele positive Resonanz von Kunden zeigt. Selbst wenn es in Beschwerdeform ist, weil ein bestimmtes Produkt in einem Geschäft temporär nicht zu kriegen ist. „Das zeigt uns, dass wir alles richtig gemacht haben“, so Bernd Reuter.

Eine andere Überzeugung, die im Unternehmen gelebt wird, ist der Verzicht auf den Verkauf von gefährdeten Fischarten. So sind Schillerlocken (die Bauchlappen von Haien) oder auch Aale zum Beispiel nicht mehr im Sortiment. Selbst die Heringe, die bei Reuter verkauft werden, sind schon seit Jahren ausschließlich MSC zertifiziert.

Als Streckenlieferant deckt Feinkost Reuter heute einen Umkreis von ca. 100 Kilometern im Handel ab, der mit eigenen Fahrzeugen beliefert wird. Die Produkte sind unter anderem bei vielen Rewe, Edeka- und Realmärkten in der Region zwischen Essen und Köln erhältlich und man ist bei der Expansion noch nicht am Ende, erzählt Bernd Reuter. Wenn Sie in ein belegtes Brötchen bei Stinges, Kamps oder Merzenich beißen, ist da Reuter Remoulade drauf, ebenso bei vielen Baguetterien in Mönchengladbach. Im auf dem Betriebsgelände gelegenen Fischhaus erhält man vor Ort in Rheydt frischen Fisch und alle Produkte, die das Sortiment von Feinkost Reuter bietet.

Das gesamte Sortiment von Saucen und Dips, Heringsmarinaden, Fisch- und Feinkostsalaten sowie mehr über das Unternehmen und seine Historie findet man online auf [feinkost-reuter.de](http://feinkost-reuter.de).

### Mein persönlicher Genießer-Tipp:

Probieren Sie unbedingt die Reuter Mayonnaise mit 80% Fett, auch wenn es pures Hüftgold ist, es lohnt sich. Für Grillfans dürfte besonders der „Nachbrenner“, eine exquisite Mango-Chilli-Mayonnaise ein wahrer Genuss sein und die Thunfisch-Creme ist unter Kennern legendär.



**FEINKOST REUTER GMBH**  
Odenkirchener Straße 245,  
41236 Mönchengladbach-Rheydt  
[www.feinkost-reuter.de](http://www.feinkost-reuter.de)

## Parodontitis - die schleichende Gefahr

Foto: © Praxis Dr. Dr. Lange Weyel



Fachärzte für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie: Jörg Weyel und Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange

**Bei den über 40-Jährigen sind Parodontalerkrankungen wie Gingivitis oder Parodontitis die häufigste Ursache für Zahnverlust. Wir sprachen mit den beiden Mund-Kiefer-Gesichtschirurgen aus dem Menge Haus über Maßnahmen zur Rettung von Zähnen, die durch parodontale Erkrankungen gefährdet sind.**

**Redaktion: Woran erkennt man eine parodontale Erkrankung?**

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** Da diese Erkrankungen zu Beginn ohne Schmerzen verlaufen und schleichend fortschreiten, werden sie von Patienten oftmals nicht erkannt. Erste Anzeichen einer Parodontitis sind Rötung, Schwellung und Entzündung des Zahnfleisches. Es kommt zu Zahnfleischbluten beim Zähneputzen, Zahnfleischrückgang und zu empfindlichen Zahnhälften. Wird die Entzündung nicht behandelt, kann sie im späteren Erkrankungsstadium die Fasern, die die Zähne mit dem Kieferknochen verbinden, zerstören und im weiteren Verlauf zum Knochenabbau führen. Ohne Fasern und Knochen beginnen sich die Zähne zu lockern und gehen möglicherweise verloren.

**Jörg Weyel:** Auch im fortgeschrittenen Stadium ist die Parodontitis von einem Zahnarzt noch erfolgreich behandelbar. Bei der klassischen, schonenden Parodontaltherapie werden die Entzündungsprozesse gestoppt und zur Ausheilung gebracht. Im Rahmen der so genannten Initialtherapie werden die Zahnfleischtaschen und Wurzeloberflächen möglichst gewebeschonend gereinigt, die Beläge entfernt und die Wurzeln geglättet. Parodontalchirurgische Maßnahmen werden erst vorgenommen, wenn nach Anwendung der klassischen Therapie immer noch tiefe Zahnfleischtaschen festgestellt werden. Unter Sicht erfolgt die Wurzel-

glättung, Kürettage und die Beseitigung von tiefen Zahnfleisch- und Knochentaschen. Entzündliches Gewebe wird schonend abgetragen. Diese Arbeiten können mit Laserunterstützung vorgenommen werden, um die Zahnoberfläche von bakteriellen Verschmutzungen zu reinigen und Keime abzutöten.

**Redaktion: Was können Sie als Mund-Kiefer-Gesichtschirurgen nach Gewebe- oder Knochenverlust tun?**

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** Von den Kollegen werden Patienten zu uns überwiesen, deren Zahnhalteapparat, also Weich- und Knochengewebe sowie Faserbündel, massiv durch eine Parodontitis geschädigt wurde. Ist der Substanzverlust nach Abschluss der konventionellen Parodontaltherapie groß, können wir im Menge Haus durch chirurgische, knochenaufbauende Eingriffe neues Gewebe aufbauen. Die Anlage von neuem Knochen fördern wir mit einer gesteuerten Geweberegeneration (GTR - Guided Tissue Regeneration) und der Applikation regenerativer Materialien.

**Jörg Weyel:** Die Bildung des neuen Knochengewebes wird mit einer Mischung aus Eigenknochen und Knochenersatzmaterial angeregt. Hierzu werden der Eigenknochen und das Knochenersatzmaterial in die entstandene Knochentasche eingefüllt. Im Laufe der Zeit wird das Material durch den

Körper abgebaut und durch körpereigenen Knochen ersetzt. Eine schnellere und bessere Wundheilung verspricht PRGF, eine neue Entwicklung in der Regenerationsmedizin.

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** PRGF steht für Platelet Rich Growth Factor. Es fördert die physiologischen Heilungsprozesse des menschlichen Gewebes. Mit dem neuen Verfahren wird aus dem menschlichen Blut Plasma gewonnen. Die autologen Präparate stimulieren die körpereigenen Wachstumsfaktoren und regen die Geweberegeneration an. Wir haben sehr gute Erfahrungen mit diesem Verfahren und setzen das Plasma ein, um die Erhaltung und den Aufbau des Kieferknochens zu verbessern und die Regeneration des Kieferknochens zu fördern. Der Einsatz des aufbereiteten Plasmas kann Schwellungen und Schmerzen deutlich reduzieren, Entzündungen und Infektionen vorbeugen und einen komplikationslosen Heilungsverlauf unterstützen. Da nur körpereigenes Material verwendet wird, werden Abstoßreaktionen vermieden und Unverträglichkeiten ausgeschlossen.

**Jörg Weyel:** Nach Abschluss einer regenerativen Parodontalbehandlung soll das Gewebe wieder möglichst natürlich aussehen und von den unbehandelten Nachbarstrukturen nicht zu unterscheiden sein. Unser Ziel sind minimal-chirurgische Vorgehensweisen. Um ein möglichst narbenfreies Gewebe zu schaffen sind gegebenenfalls weitere mikrochirurgische Eingriffe notwendig.

**Redaktion:** Die wackelnde, schmerzende Prothese hat ausgedient. Der Weg zu implantatgetragenen Zähnen ist einfacher, als viele denken. Implantate übertreffen oft die Vorstellungen von Patienten. Hohe Funktionalität, lange Haltbarkeit, ansprechende Ästhetik und schonende, minimal invasive Implantationen sind gute Gründe, sich für eine moderne Implantatlösung zu entscheiden.



Praxis für  
Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie  
Plastische - Ästhetische Operationen



Dr. Dr. Lange & Weyel  
Fliehhstr. 67 | 41061 MG  
Tel. 02161 4666666  
www.lange-weyel.de

ANZEIGE

# HEINRICH - ROSENLAND - HAUS

An der Ehrenstraße in Bettrath-Hoven entsteht eine neue Wohn- und Pflege-Einrichtung für Senioren. Der 2-geschossige, behinderten- und rollstuhlgerechte Neubau wird den Namen „HEINRICH-ROSENLAND-HAUS“ tragen.

Damit erweitert die Pflege gGmbH, eine Tochtergesellschaft der Diakonie, ab Herbst 2018 ihr Angebot im Quartier Bettrath-Hoven um zwei Wohngruppen mit je 12 Senioren-Zimmern, fünf Service-Senioren-Wohnungen und eine Tagespflege für 16 Gäste. Auch die bisher nebenan im Ludwig-Weber-Haus angesiedelte Diakoniestation (ambulante pflegerische und hauswirtschaftliche Hilfe) wird hier zukünftig zu finden sein. Das bedeutet für die Bewohner und Tagesgäste:

Wohnen, Services und/oder Pflegeleistungen aus einer Hand und unter einem Dach - rund um die Uhr sicher - aber individuell nach Bedarf! Sie haben die Wahl:

- Sie wohnen in einer „ROSENLAND-WOHNUNG“ oder in der „ROSENLAND-WOHNGEMEINSCHAFT“



- Sie verbringen den Tag bei uns in der **TAGESPFLEGE** mit Betreuung und Unterhaltung
- Unser **AMBULANTER DIENST** versorgt Sie Zuhause oder im Heinrich-Rosenland-Haus



Fotos: © Diakonie MG



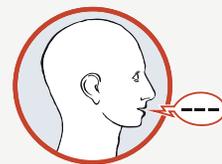
**JEDER SCHLAGANFALL IST EIN NOTFALL!**  **112!**

## Kennen Sie die Symptome eines Schlaganfalls?

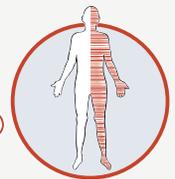
Tritt eines dieser Symptome plötzlich auf, zögern Sie keine Minute und wählen Sie sofort den Notruf 112!



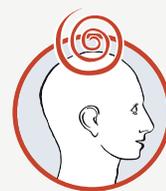
Sehstörung



Sprach-, Sprachverständnisstörung



Lähmung, Taubheitsgefühl



Schwindel mit Gangunsicherheit



Sehr starker Kopfschmerz

Helfen Sie uns, Leben zu retten und Behinderungen zu vermeiden. Mit Ihrer Spende.

Spendenkonto: Sparkasse Gütersloh  
IBAN: DE80 4785 0065 0000 0000 50  
BIC: WELADED1GTL

Weitere Informationen:  
Telefon: 05241 9770-0  
schlaganfall-hilfe.de





# HIGH LIGHTS

IM AUGUST

## OPEN-AIR-KONZERTE

### Britney Spears

Die mehrfach platinus ausgezeichnete Grammy-Gewinnerin Britney Spears ist mit fast 150 Millionen verkauften Tonträgern eine der erfolgreichsten, meist gefeierten Entertainerinnen in der Popgeschichte. Allein in den USA verkaufte sie über 70 Millionen Alben und Singles. In Mississippi geboren und aufgewachsen in Louisiana, machte sich Spears bereits als Teenager mit dem Smash-Hit „Baby One More Time“ international einen Namen. Die Nr.-1-Single wurde 20 Millionen Mal verkauft und erreichte 14-fachen Platinstatus in den USA. Die Sängerin gewann zahlreiche Preise, darunter sechs Billboard Music Awards, und blickt auf zahlreiche Nr.-1-Alben und Hit-Singles. Sie wurde für acht Grammys nominiert und erhielt den Preis 2005 als „Best Dance Recording“.

Ihr innovatives Popkonzert „Britney: Piece of Me“ wurde zur besten Show in Las Vegas gewählt und vom Las Vegas Review Journal unter anderem zur „besten Resident Performance“ und „besten Produktion“ gekürt.

Begleitet wird Britney Spears auf ihrem exklusiven Europa-Run von Grammy-Gewinner und Multi-Platin-Künstler Pitbull.

Mo. 13.8.2018, 19:30 | SparkassenPark

### Santana

Foto: Maryanne Bilham



Mit übernatürlichen Kräften oder schwarzer Magie hat der Erfolg von Carlos Santana wahrlich nichts zu tun, trotz Megahits wie „Black Magic Woman“ oder „Supernatural“. Über vier turbulente Jahrzehnte erstreckt sich die einzigartige Karriere des aus Mexiko stammenden Ausnahmekünstlers, der den Latin-Rock aus seiner Gitarre zauberte. Carlos Santana gehört mit genialen Stil und unverwechselbarem Sound zu einem ganz illustren Kreis von Rockvirtuosen, deren Popularität Zeitenwenden und Moden trotzte. Seine ultimativen Hits präsentiert der charismatische Gitarrist im Sommer auf seiner Europatournee. Im Mittelpunkt der neuen Live-Serie stehen natürlich die Santana-Klassiker sowie die Songs des aktuellen Albums „Power of Peace“. Seit mehr als 40 Jahren stehen Santana an der Spitze des internationalen Rockgeschehens. Alben wie „Santana“, „Abraxas“, „Supernatural“ oder „Ultimate Santana“ mit einer Auflage von insgesamt weit mehr als 100 Millionen spannen einen Bogen von Woodstock bis in die Gegenwart. Santanas Faszination

als einzigartige Live-Band haben rekordverdächtige 100 Millionen Zuschauer erlebt. Bei ihnen verschmelzen auf kongeniale Weise verschiedene Musikstile, sie bestechen mit ihrer Fusion aus Pop, Rock, Latin, Jazz und Soul.

Mi. 15.8.2018, 19:30 | SparkassenPark

## SOMMERMUSIK SCHLOSS RHEYDT

### Anastacia

Foto: Peter Svenson



Mit über 30 Millionen weltweit verkauften Alben ist Anastacia eine der bekanntesten Stimmen unserer Zeit und feiert mit der neuen Tour ihr siebtes Album „Evolution“. Nach einer phänomenal erfolgreichen „Ultimate Collection Tour“ mit 110 Konzerten in den Jahren 2016-17, kommt Anastacia mit „Evolution“ nun wieder zu ihren Fans.

Über die neue Tour sagte Anastacia: „Ich bin so aufgeregt, nach Europa zurückzukehren und Evolution zu spielen. Ich habe das Album aufgenommen, während ich auf Tournee war, und ich freue mich sehr darauf, diese Songs jetzt mit meinen Fans zu teilen.“

„Mit Anastacia präsentiert die SommerMusik eine Ausnahmesängerin, die voller Energie und Lebenskraft steckt. In der bezaubernden Kulisse des Schlosses wird dieses Konzert für alle unvergesslich bleiben und unser

Motto ‚Open Air mit Flair‘ einen neuen Stern geben“, beschreibt Veranstalter Günter vom Dorp seine Vorfreude auf das Konzert der Soul-Lady.

So. 26.8.2018 | 20:30 Uhr | Schloss Rheydt



Foto: NEW AG

4

## 10:00-12:00 Uhr | Wasserturm Viersener Straße Wasserturm-Besichtigung

Der Wasserturm wurde 1909 nach zweijähriger Bauzeit fertiggestellt und am 14. November 1909 eingeweiht. Der im Jugendstil nach den Plänen des Mönchengladbacher Stadtbaumeisters Otto Greiß erbaute Turm mit einer Höhe von 51 Metern öffnet seine Türen für interessierte Besucher: kostenlose Besichtigungen um 10:00 Uhr, 11:00 Uhr und 12:00 Uhr. Das Highlight ist nach einem Aufstieg über 234 Stufen die wunderschöne Aussicht über die Vitusstadt.



> AUGUST

## BÜHNE

### Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“

Operette von Hans Müller und Erik Charell.

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## VORTRÄGE

### Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt.

18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

## PARTY

### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.

19:00 American's | Waldhausener Str. 32

### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

## FESTE | MÄRKTE

### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

## SONSTIGES

### Radtour nach Kempen

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.

18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteirnaute

Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt.

Veranstalter: MGMG. 19:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

» siehe Seite 44 oben

## EA-Emotions Anonymous

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.

19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 14

Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Avatar – Aufbruch nach Pandora“

20:00 Comet Cine Center

## KIDS

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche.

10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

Streetsoccer-Tour 2018

Für Kinder und Jugendliche von 12 bis 18 Jahre.

Veranstalter: Fanprojekt De Kull e. V.

12:00-18:00 Kunstrasen Mini-spielfeld Jahnplatz (am RSV-Stadion)

## IMMER HER MIT DEM ALTEN DRAHTESEL!



Sie haben ein altes Fahrrad, das Sie abgeben möchten?

Mehr Infos zur Rad-Spende unter:

[www.fahrradwerkstatt360grad.de](http://www.fahrradwerkstatt360grad.de)

## DO2

> AUGUST

## BÜHNE

### Schlossfestspiele Neersen:

„Charleys Tante“

Komödie von Brandon Thomas.

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## KONZERTE

### Rheydter Musiksommer

2018: Ein Abend mit Erich Kästner

Mit dem „Duo Klartron“: Chansonier Peter Siche und Maitre de Piano Klaus Schäfer.

19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

## VORTRÄGE

### Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen

Wie wird man Polizist/in? Referentin: Tina Giunta, Einstellungsberaterin der

Polizeibehörde Mönchengladbach.

15:00 Berufsinformationszentrum

## PARTY

### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

## SONSTIGES

### Begegnungsfest

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip. Jeder ist herzlich willkommen!

15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

Bunter und Botanischer Garten: Mythologie der Bäume, Sträucher und Kräuter

Während der etwa 1,5-stündigen Führung werden verschiedene einheimische und fremdländische Pflanzen mit ihren Besonderheiten und ihrem Bezug zur Mythologie vorgestellt. Dabei erhalten Sie einen Einblick in die Vielfalt der über 12.000 verschiedenen Pflanzen im Botanischen Garten. Veranstalter: MGMG.

18:00 Treffpunkt: Bunter Garten | Vogelvoliere unter dem Ginkgobaum

Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach

Ein Angebot für alle, die sportlich gerne mehr machen wollen, denen aktuelle Touren jedoch noch zu weit oder zu schnell sind.

Helm wird empfohlen.

18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmölderpark | Schmölderstr. 61

EA-Emotions Anonymous Rheydt

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.

19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06) | Friedhofstr. 39

Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Barfuß“

20:00 Comet Cine Center

## KIDS

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche.

10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

Streetsoccer-Tour 2018

Für Kinder und Jugendliche von 12 bis 18 Jahre.

Veranstalter: Fanprojekt De Kull e. V.

12:00-18:00 Kunstrasen Mini-spielfeld Grundschule MG-Eicken



Foto: Oliver Hugo

**4**

**20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus**  
**Wenn ich Du wäre, wäre ich lieber ich**

Ansgar Brinkmann ist einer der letzten Typen der Bundesliga. Egal, ob jung oder alt, jeder Fußballfan kennt den weißen Brasilianer. Aber nicht nur seine typische Spielweise machte Ansgar Brinkmann zum Publikumsliebhaber, viele seiner Sprüche und Aktionen abseits des Fußballplatzes brachten ihm zusätzlich Kultstatus bei den Fans ein.

Gemeinsam mit Autor Peter Schultz wird diese Lesung zu einem besonderen Streifzug durch eine bewegte Karriere, Eskapaden und gespickt mit witzigen Anekdoten. Die zwei ergänzen sich auf der Bühne erfrischend anders, da Peter Schultz als WDR-Redakteur seinen journalistischen Blick und seine Vorlieben als ausgewiesener Fußballkenner immer wieder mit einbringt.

**FR3** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**

Operette von Hans Müller und Erik Charell.  
 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**PARTY**

**Rock around the clock**  
 Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
 19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**Fresh Friday's**  
 23:00 Black & White

**FESTE | MÄRKTE**

**Volks- und Heimatfest**  
 Heimatverein und Verein für Leibesübungen.  
 Ortskern MG-Dortheusen

**SONSTIGES**

**Schloss Dyck Classic Days**  
 Oldtimer- und Motorsporttage; Automobilklassiker und Lifestyle im einzigartigen Schlossambiente.  
 10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

> siehe Seite 40 oben + **HINDENBURGER Juni 2018 | Seite 18-20**

**Radtour für Neubürger**  
 Erkunde die Stadt mit dem Rad! Veranstalter: ADFC Mönchengladbach.  
 18:00-20:00 Treffpunkt: Radstation Hbf. Mönchengladbach | Heinrich-Sturm-Str. 20

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „James Bond – Casino Royale“**  
 20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
 Für Kinder und Jugendliche.  
 10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend  
**Streetsoccer-Tour 2018**  
 Für Kinder und Jugendliche von 12 bis 18 Jahre.  
 Veranstalter: Fanprojekt De Kull e. V.  
 12:00-18:00 Kunstrasen Mini-spielfeld Grundschule MG-Holt (Engelsholt)

**SA4** > AUGUST

**BÜHNE**

**„Wenn ich Du wäre, wäre ich lieber ich“**

Lesung mit Ex-Fußballprofi Ansgar Brinkmann und Peter Schultz.  
 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus  
 > siehe oben  
**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**  
 Operette von Hans Müller und Erik Charell.  
 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**SPORT**

**Fußball: Regionalliga West Männer**  
 2. Spieltag:  
 Borussia M'gladbach U23 – Rot-Weiß Oberhausen  
 14:00 Grenzlandstadion  
**Baseball: Landesliga II NRW**  
 M'gladbach Blackcaps – Pulheim Gophers  
 15:00 Blackcaps Ballpark (Bezirkssportanlage Mülfort)

**PARTY**

**Rock around the clock**  
 19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**Skihallen-Party**  
 Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Aprèss-Ski-Party nördlich der Alpen.  
 Ab 18 Jahre!  
 ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss  
**I love Black**  
 23:00 Black & White  
**Die Nacht**  
 23:00 Die Nacht  
**Aufs Maul Rockparty**  
 Mit DJ Archetype und Buddy Hawaii. Im August bekommt das Sommerloch „aufs Maul“. Deine Lieblings-Rockparty zeigt sich solidarisch und schwitzt mit dir durch den Sommer. Ab 23 Uhr startet DJ Buddy Hawaii in der Lounge mit allem, was musikalisch die 80er und 90er ausgemacht hat. Ab Mitternacht sorgt DJ Archetype für ausgeprägte Nackenschmerzen.  
 23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
 6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Volks- und Heimatfest**  
 Heimatverein und Verein für Leibesübungen.  
 Ortskern MG-Dortheusen  
**Schützenfest**  
 St. Josef-Bruderschaft Schelsen.  
 Freifläche Gereonstraße | MG-Schelsen

**SONSTIGES**

**Schloss Dyck Classic Days**  
 Oldtimer- und Motorsporttage; Automobilklassiker und Lifestyle im einzigartigen Schlossambiente.  
 9:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen  
 > siehe Seite 40 oben + **HINDENBURGER Juni 2018 | Seite 18-20**

**Wasserturm Viersener Straße**

Besucher haben um 10:00, 11:00 und 12:00 Uhr die Möglichkeit, das im Jugendstil erbaute Gebäude zu besichtigen.  
 Wasserturm | Viersener Str. 115

> siehe oben

**Auktion Pfandhaus Brocker**

Vorbesichtigung: 10:30 Uhr; Versteigerung: 12:00 Uhr.  
 Haus Erholung

**Trinkwassererlebnispfad**

Seit 1991 hat das Informationszentrum Trinkwasser der NEW seinen Sitz auf dem Gelände des Wasserwerks. Anhand von anschaulichen Informationstafeln erfährt man Wissenswertes zu den Themen Wassergewinnung- und Aufbereitung sowie zum Wasserkreislauf und Umweltschutz.  
 11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

**Archäologisches Museum**

Ein Team von Hobbyarchäologen führt die Besucher durch die Dauerausstellung „400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen“. Alt- und jungsteinzeitliche Original-Steinwerkzeuge und -geräte aus der Ziegeleigrube Dreesen und der unmittelbaren Umgebung, Grabungsfotos, Lössprofile etc.  
 14:00-17:00 Wasserturm Rheindahlen | Mennrather Str. 80

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „The Dark Knight“**

20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Kinder als Mönche: Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt**

Als kleine Mönche verkleidet, ziehen die „Stadt-Erkunder“ auf verkehrssicheren Wegen durch die Altstadt und erleben Spiele, Abenteuer und Geschichten.  
 Veranstalter: MGMG.  
 15:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**SO5** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**

Operette von Hans Müller und Erik Charell.  
 17:00 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**KONZERTE**

**NEW Musiksommer: „Obergärig“**  
 Eintritt frei!  
 11:00-13:00 Spielwiese Bunter Garten

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty**  
 Discofox- und Schlagerparty.  
 15:00 20:00 allrounder mountain resort | Neuss

**FESTE | MÄRKTE**

**Volks- und Heimatfest**  
 Heimatverein und Verein für Leibesübungen.  
 Ortskern MG-Dortheusen  
**Schützenfest**  
 St. Josef-Bruderschaft Schelsen.  
 Freifläche Gereonstraße | MG-Schelsen

**SONSTIGES**

**Schloss Dyck Classic Days**  
 Oldtimer- und Motorsporttage; Automobilklassiker und Lifestyle im einzigartigen Schlossambiente.  
 9:00-17:00 Schloss Dyck | Jüchen

> siehe Seite 40 oben + **HINDENBURGER Juni 2018 | Seite 18-20**



**FR 10.08** **JANOSCH MAREK**



**DI 14.08** **EXPERIMENTAL NIGHT**  
 ULRICH ROIS UND PHILIPP BÜCKLE



**SA 18.08** **DIE FETE**  
 BEST OF 80S&90S



**DO 30.08** **POETRY SLAM**  
 MIT MARKIM PAUSE UND JONAS JAHN



**FR 31.08** **CUMBIA DEL AMOR**  
 LATIN & GLOBAL SOUNDS

**VORSCHAU FÜR AUGUST**



**FR 07.09** **WILLIAM WORMSER LIVE**  
 LIEDERMACHER / AHUGA!  
 DAS LIEDERMACHERLABEL



Foto: Classic Days

**3** Fr. ab 10:00 Uhr | Sa./So. ab 9:00 Uhr | Schloss Dyck  
**Schloss Dyck Classic Days**

**4** Zum 13. Mal gehen die Classic Days in Jüchen an den Start. Wenn es am ersten Augustwochenende am Schloss Dyck wieder heißt: „Gentlemen, start your engines!“, dann warten neben 120 alten Rennwagen auf der Demonstrationsstrecke, 60 Parkjuwelen der Automobilbaukunst, über 7.000 Oldtimer beim Clubparken auf dem Dycker Feld und 10 Veranstaltungsbereichen der bunten Klassikerwelt der Classic Days einige ganz besondere Leckerbissen.

**Familientour rund um Tenholt**

Ca. 50 km über verkehrsarme Wege nach Tenholt mit Rundtour um den Ort. Veranstalter: ADFC Mönchengladbach. 10:00 Treffpunkt: Stadtwaldweiher Rheydt | Dahlemer Straße

**Spätsommerfahrt 2018**  
Vorstellung von Modelleisenbahnen, Kinderanlage zum Selbersteuern, Außenanlage.

10:00-17:00 Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg | Endepohlstr. 3

**Karnevalmuseum**

11:00-14:00 Altes Zeughaus

**Führungen im Rahmen des Ersten Sonntags**

Um 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 und 16:30 Uhr kostenlose Führungen durch die Sammlung.

Offene Malklasse für Kinder von 4 bis 14 Jahre von 11:00-16:00 Uhr. Eintritt frei!

11:00-17:00 Städt. Museum Abteiberg

**Familihtag im Volksbad**

Die NEW bietet in Kooperation mit der Stadtparkkasse Mönchengladbach und weiteren Partnern ein buntes Programm für die ganze Familie. Spiel, Spaß und Action im und am Wasser werden den Gästen beispielsweise beim Schnuppertauchen geboten. Zusätzlich kann man bei einem Gewinnspiel Sachpreise gewinnen. Interessierte können hinter die Kulissen des Freibads schauen und sich die Bädertechnik erklären lassen.

11:00-17:00 Volksbad

**Wickrath Schlossgeschichten**

Ein barocker Parkspaziergang durch die Schlossanlage. Veranstalter: MGGM. 15:00 Treffpunkt: Schlosspark Wickrath | Holzbrücke am Parkplatz

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Django Unchained“**

20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Schlossfestspiele Neersen: „Das Dschungelbuch“**

Familienstück nach Rudyard Kipling für kleine und große Kinder ab 5 Jahre. 14:00 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**MO6** > AUGUST

**VORTRÄGE**

**Wiedereinstieg in den Beruf**

Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind. 9:30-11:30 Berufsinformationszentrum

**FESTE | MÄRKTE**

**Volks- und Heimatfest**

Heimatverein und Verein für Leibesübungen. Ortskern MG-Dorthausen  
**Schützenfest**  
St. Josef-Bruderschaft Schelsen. Freifläche Gereonstr. | MG-Schelsen

**SONSTIGES**

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Fack ju Göhte“**

20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Geschwisterschule**

Gemeinsam wird mit Krankenschwestern und einer Puppe der Umgang mit dem Nachwuchs, Tragen, Wickeln und Baden geübt. Bevor der Nachmittag mit der feierlichen Vergabe des Geschwisterdiploms endet, steht noch ein kurzer Besuch der Geburtshilfe auf dem Programm. Alle Kinder sind willkommen, unabhängig davon, ob das Baby bereits geboren ist oder nicht. Anmeldung unter Tel. 02161 668-2176. 17:00-18:30 Krankenhaus Neuwerc

**DI7** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**

Operette von Hans Müller und Erik Charell. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**LITERATUR**

**19. Literarischer Sommer: „Sieh mich an“**

Mareike Krügel stellt ihren Roman vor. 19:30 Zentralbibliothek (Carl-Brandts-Haus) > siehe oben

**VORTRÄGE**

**Arbeiten in den Niederlanden – Leben in Deutschland**

Experten vom Grenzfunkpunkt rhein-maas-nord und von StartPeople Venlo und beantworten alle Fragen rund um die Themen Arbeitsmarkt, Sozialversicherung, Arbeitsrecht und Lebenskultur in den Niederlanden. 10:00 Berufsinformationszentrum

**Kein Studienplatz – Was nun?**

Welche Chancen und Möglichkeiten gibt es jetzt noch? Tipps und Informationen gibt Rolf Dörr, Berater für akademische Berufe von der Studienberatung der Agentur für Arbeit Mönchengladbach. 14:00 Berufsinformationszentrum

**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreislauf und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208. 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**Mittagstisch in MG?**



www.gastroguide-mg.de

**FESTE | MÄRKTE**

**Schützenfest**

St. Josef-Bruderschaft Schelsen. Freifläche Gereonstr. | MG-Schelsen



Foto: Peter von Felbert

**7** 19:30 Uhr | Zentralbibliothek  
**Lit. Sommer: Sieh mich an**

Autorin Mareike Krügel und ihre niederländischen Übersetzerin Bonella van Beusekom stellen gemeinsam den Roman „Sieh mich an“ vor. Man kann ja nicht einfach sterben, wenn die Dinge noch ungeklärt sind. Das denkt Katharina, seit sie vor kurzem einen Knoten in ihrer Brust entdeckt hat. Niemand weiß davon, und das ist auch gut so. Denn an diesem Wochenende soll ein letztes Mal alles wie immer sein. Ein Buch wie eine Achterbahnfahrt – schnell, erschütternd, lustig!

**SONSTIGES**

**Abendliche Biergartentour**

Ca. 25 km durch Mönchengladbach und Randbezirke. Veranstalter: ADFC Mönchengladbach. 18:00 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmölderpark  
**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Fluch der Karibik“**  
20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**3 vs. 3 Streetbasketball-Tour 2018**

Für Kinder und Jugendliche von 12 bis 18 Jahre. Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach. 11:00-15:00 Jahnplatz | Nordstraße (am RSV-Stadion)

**MI8** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**

Operette von Hans Müller und Erik Charell. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**PARTY**

**Rock around the clock**

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's | Waldhauser Str. 32

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn

**SONSTIGES**

**Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen. 18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteiroute

**Nachtwächter-Rundgang: Mit Hellebarde, Horn und Laterne**

Reise in eine längst vergangene Zeit. Historische Plätze und Gebäude gehören ebenso zur Führung wie vielfältige Dönnkes und Vertäll aus der historischen Stadtgeschichte. Veranstalter: MGGM. 19:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**Upcycling**

Veranstalter: Kulturkram e.V. 19:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

**EA-Emotions Anonymous**

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit. 19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Hangover“**

20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**3 vs. 3 Streetbasketball-Tour 2018**

Für Kinder und Jugendliche von 12 bis 18 Jahre. Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach.

11:00-15:00 Schulhof Hauptschule Kirschhecke | MG-Odenkirchen

**DO9** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**

Operette von Hans Müller und Erik Charell. Musik: Ralph Benatzky. In der Rolle der Rössl-Wirtin: Tanja Schumann. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**KONZERTE**

**Rheydter Musiksommer 2018: Ein romantischer Liederabend**

Evelyn Ziegler (Sopran) und Udo Witt (Klavier). 19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

**VORTRÄGE**

**Großelternabend**

Wie verändert sich die Familienstruktur? Wie können wir die Familie hilfreich unterstützen? Welche neuen Erkenntnisse sind in den letzten Jahren in der Säuglingspflege dazugekommen? Anmeldung nicht erforderlich. 18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerc | Vortragssaal

**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreislauf und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208. 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**PARTY**

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

**SONSTIGES**

**Säuglingspflegekurs**

Kinderkrankenschwester und Elternberaterin Kathrin Novak gibt wertvolle Tipps. Anmeldung per E-Mail: k.novak@kh-neuwerc.de 18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerc | Großer Konferenzraum

**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach**

Ein Angebot für alle, die sportlich gerne mehr machen wollen, denen aktuelle Touren jedoch noch zu weit oder zu schnell sind. Helm wird empfohlen. 18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmölderpark | Schmölderstr. 61

**EA-Emotions Anonymous Rheydt**

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit. 19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06) | Friedhofstr. 39

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Honig im Kopf“**

20:00 Comet Cine Center

**Mitsingabend**

Veranstalter: Kulturkram e.V. 20:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt



Foto: M/GMG

**10** Fr. ab 18:00 | Sa./So. ab 11:00 | Schloss Rheydt  
**Ritterfest Schloss Rheydt**

**11** Das beliebte Ritterfest Schloss Rheydt lädt auch anno 2018 wieder ein zur immer wieder spannenden Reise in die Zeit der Ritter und Recken, der Marketender, Gaukler und Hofnarren. Längst hat sich das historische Familienfest nicht nur am Niederrhein, sondern weit über die Grenzen der Region hinaus als besondere Attraktion im sommerlichen Ausflugskalender etabliert. Wer schon immer wissen wollte, wie es im Mittelalter zugeht – beim Ritterfest Schloss Rheydt kann man es erleben

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend  
**3 vs. 3 Streetbasketball-Tour 2018**  
Für Kinder und Jugendliche von 12 bis 18 Jahre. Veranstalter: Stadtsporthaus Mönchengladbach. 11:00-15:00 Bezirkssportanlage MG-Mülfort (Eingang Bruchstr. 64)

**FR10** > AUGUST

**BÜHNE**  
**Schlossfestspiele Neersen: „Charleys Tante“**  
Komödie von Brandon Thomas. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**PARTY**  
**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**Fresh Friday's**  
23:00 Black & White  
**Resident Night**  
Mit Janosch Marek (Electro/House). 23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**  
**Ritterfest Schloss Rheydt**  
Mittelalterliches Familienfest mit Ritterturnier, Musik und Spiel. 18:00-23:00 Schloss Rheydt  
» siehe oben + Seite 6

**SONSTIGES**  
**Offene Mitgliederversammlung**  
Veranstalter: Kulturkram e.V. 19:30-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt  
**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „La La Land“**  
20:00 Comet Cine Center

**KIDS**  
**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**SA11** > AUGUST

**BÜHNE**  
**Open Air: „Lioba Albus, Anna Mateur und Thekentratsch“**  
Kabarett und Musik – nicht nur für Frauen. 20:00 Museum Schloss Moyland (Kutschenrondell) | Bedburg-Hau (Einlass: ab 18:30)  
» siehe Seite 42 oben  
**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**  
Operette von Hans Müller und Erik Charell. Musik: Ralph Benatzky. In der Rolle der Rössl-Wirtin: Tanja Schumann. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**KONZERTE**  
**„Rockforce“**  
Show-Coverband. 22:00 The Pogs – Irish Pub | Bahnhofstr. 31

**SPORT**  
**Fußball: A-Junioren Bundesliga West**  
1. Spieltag: Borussia M'gladbach U19 – Bayer 04 Leverkusen U19  
11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz  
**1. Tennis-Bundesliga Herren**  
8. Spieltag: Gladbacher HTC – TK Kurhaus Aachen  
12:00 Tennisanlage GHTC-Clubgelände | An den Holter Sportstätten 11

**PARTY**  
**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**Skihallen-Party**  
Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre! ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss  
**I love Black**  
23:00 Black & White  
**Die Nacht**  
23:00 Die Nacht  
**Bass Culture**  
Crazy Dancehall & Reggae Vibes & Global Beats mit den Residents Topgun-sound. 23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße  
**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Ritterfest Schloss Rheydt**  
Mittelalterliches Familienfest mit Ritterturnier, Musik und Spiel. 11:00-23:00 Schloss Rheydt  
» siehe oben + Seite 6  
**Schützenfest mit Kirmes**  
St. Margarethen-Bruderschaft. Kirchengelände Klusenstr. 9 | MG-Hockstein

**SONSTIGES**  
**Workshop: „Vom Monolog zum Dialog“**  
Veranstalter: Kulturkram e.V. 10:00-15:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt  
**Rund ums Münster: Mysterien, Historie und Kirchenkunst**  
Lassen Sie sich entführen in die Welt des dunklen Mittelalters und ergründen Sie die Mysterien rund um das Gladbacher Münster. Veranstalter: M/GMG. 10:30 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**Trinkwassererlebnispfad**  
Seit 1991 hat das Informationszentrum Trinkwasser der NEW seinen Sitz auf dem Gelände des Wasserwerks. Anhand von anschaulichen Informationstafeln erfährt man Wissenswertes zu den Themen Wassergewinnung- und Aufbereitung sowie zum Wasserkreislauf und Umweltschutz. 11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn  
**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Minions“**  
20:00 Comet Cine Center

**SO12** > AUGUST

**KONZERTE**  
**NEW Musiksommer: „Stanley Beamish Blues Band feat. Francis Norman“**  
Eintritt frei! 11:00-13:00 Spielwiese Bunter Garten

**Alle unsere Angebote finden Sie auf** [facebook](#) [asiaworldmg](#)

**Am Tag der Einschulung, dürfen Kinder die frisch eingeschult werden, kostenlos bei uns essen. Es müssen nur zwei Erwachsene dabei sein.**

Künkelstr. 48 a • 41063 Mönchengladbach • Tel.: 0 21 61/4 06 69 88

**Monika Baumeister**  
**Fachinstitut** für Hand- u. Nagelpflege  
gesundheitsbewusst

**Cooler Sommerfüße für heiße Tage**  
u.a. mit Gel aus der Spa-Serie von Pina Parie oder Spray von Allpresan

Monika Baumeister-Eßer | Böcklinstr. 83 | 41069 Mönchengladbach  
Tel.: 02161/591365 | Mobil: 0170/3288251 | monika@baumeister-nageldesign.de

**IMPRESSUM**

**VERLAG**  
HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei:  
Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele  
Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, UStID: DE247211801  
PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH  
Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

**REDAKTION/GRAFIK**  
HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: Marc Thiele (V. i. S. d. P.)  
KONTAKT REDAKTION: Tel. 02161/68695-70, E-Mail: redaktion@hindenburger.de  
TERMINKALENDER: Martin Huth, E-Mail: termine@hindenburger.de, Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats  
REDAKTIONELLE MITARBEIT: Susanne Jordans, Martin Huth, Werner Henssen, Karsten Kefenbaum, Marion Freier  
FOTOS: Marc Thiele, Marion Freier  
COVERFOTO: bowie15/123rf.com  
Sonstige Fotonachweise siehe Fotos.  
GRAFIK: Marktimpuls GmbH & Co. KG: Marc Thiele, Senefelder Misset Doetinchem  
DRUCK: Senefelder Misset Doetinchem

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

**ANZEIGENBERATUNG**  
VERANTWORTLICH: Marc Thiele  
ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG: Marion Freier  
Tel. 02161/68695-20  
E-Mail: media@marktimpuls.de

AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o. Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt, Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmtal, Jüchen, Neersen, Willich, Schiefbahn



Foto: David Campesino

**11** 20:00 Uhr | Museum Schloss Moyland  
**Kabarett-Open-Air**

Lioba Albus ist zärtlich wie Gillette, lieblich wie Domestos und trocken wie Always Ultra. Kabarett zwischen fein und gemein. Anna Mateur (siehe Foto) macht Lieder. Und Cover. Und Chaos. Sprich Kunst. Die Künstlerin tourt mit ihrer Formation „Anna Mateur and the Beuys“ im deutschsprachigen Raum. Im Museum Schloss Moyland wird sie von Samuel Halscheidt begleitet. Des Weiteren gibt es Kabarett mit „Thekenratsch“ (Die Becker und Frau Sierp).

**LITERATUR**

**Schlossfestspiele Neersen: „Es ist angerichtet“**  
Gartenlesung mit Ensemblemitgliedern unter der Leitung von Christine Csar. 17:00 Schloss Neersen | Schlossgarten

**SPORT**

**Saisoneröffnung Borussia Mönchengladbach**  
Mit Testspiel um 11:00 Uhr: Borussia M'gladbach – FC Wegberg-Beeck ab 10:00 Borussia-Park  
**Trabrennen**  
Großer Preis der Stadt Mönchengladbach. Ausrichter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V. ab 13:00 Trabrennbahn

**Abendessen in MG?**



[www.gastroguide-mg.de](http://www.gastroguide-mg.de)

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty**  
Discofox- und Schlagerparty. Eintritt frei!  
15:00 20:00 allround mountain resort | Neuss

**FESTE | MÄRKTE**

**Ritterfest Schloss Rheydt**  
Mittelalterliches Familienfest mit Ritterturnier, Musik und Spiel.  
11:00-17:30 Schloss Rheydt  
» siehe oben + Seite 6  
**Schützenfest mit Kirmes**  
St. Margarethen-Bruderschaft.  
Kirchengelände Klusenstr. 9 | MG-Hockstein

**SONSTIGES**

**Radtour zum Kloster Knechtsteden**  
Ca. 75 km über Schloss Dyck, Kloster Langwaden, Gohr zum Kloster Knechtsteden. Veranstalter: ADFC Mönchengladbach.  
10:00 Treffpunkt: Stadtwaldweiher Rheydt | Dahleener Straße

**Bike-Seeing: Mit dem Rad und guter Laune durch die Stadt**

Auf dem Fahrrad geht es zu den schönsten Stellen Mönchengladbachs. Im Mittelpunkt stehen u. a. Schloss Rheydt, Schloss Wickrath, Wasserturm, Hauptpfarrkirche, Alter Markt, Rathaus Abtei, das Münster sowie der Hugo Junkers Hangar. Veranstalter: Radsportbezirk Mönchengladbach e. V. in Kooperation mit der MGMG. 11:00 Start und Ziel: Bike Center Pfennings | Hehner Str. 115  
**Offene Besucherführung: „Gartenhistorie – Der Fürst und sein Park“**  
Treffpunkt: Rosenturm in der Gartenpraxis.  
14:00 Schloss Dyck | Jüchen  
**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Ich bin dann mal weg“**  
20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Schlossfestspiele Neersen: „Das Dschungelbuch“**  
(Benefizveranstaltung)  
Familienstück nach Rudyard Kipling für kleine und große Kinder ab 5 Jahre.  
21:00 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**MO13** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Romy Schneider – zwei Gesichter einer Frau“**  
Chris Pichler schlüpft in die Rolle dieser ernsthaften ungestümen Künstlerin.  
20:00 Schloss Neersen | Ratssaal

**KONZERTE**

**Britney Spears: „Piece Of Me“**  
Support: Pitbull.  
19:30 SparkassenPark  
» siehe „Highlights“ | Seite 38

**FESTE | MÄRKTE**

**Schützenfest mit Kirmes**  
St. Margarethen-Bruderschaft.  
Kirchengelände Klusenstr. 9 | MG-Hockstein

**SONSTIGES**

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Mr. and Mrs. Smith“**  
20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**DI14** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**  
Operette von Hans Müller und Erik Charell.  
20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**KONZERTE**

**„Groovin‘ Schillerplatz“**  
Mit dem groove!chor.  
20:00 Schillerplatz  
**Experimental Night #13**  
Mit Ulrich Rois (Wien) und Philipp Bückle (Dortmund) sowie DJ-Set von Pawel Klatt.  
21:00 Projekt 42 (Einlass: 20:00)  
» siehe oben

**VORTRÄGE**

**Kein Studienplatz – Was nun?**  
Welche Chancen und Möglichkeiten gibt es jetzt noch? Tipps und Informationen gibt Rolf Dörr von der Studierberatung der Agentur für Arbeit Mönchengladbach.  
14:00 Berufsinformationszentrum

**FESTE | MÄRKTE**

**Schützenfest mit Kirmes**  
St. Margarethen-Bruderschaft.  
Kirchengelände Klusenstr. 9 | MG-Hockstein

**SONSTIGES**

**Lucky-Gruppe**  
Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.  
18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1



Foto: Stefan Hoderath

**14** 20:00 Uhr | Projekt 42  
**Experimental Night**

Die Experimental Night geht in die 13. Runde und präsentiert aktuelle internationale Künstler aus dem Bereich der experimentellen Musik. Von leise bis krachig ist alles dabei. Filmemacher und Soundtuffler Philipp Bückle präsentiert ein spannendes Set mit Einflüssen aus Noise, Electronica und Krautrock. Seit nun mehr als 10 Jahren wurden unter dem Namen „Team Forest“ zahlreiche Tonträger auf diversen Labels veröffentlicht und im europäischen Raum Konzerte gespielt.

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Keinohrhasen“**

20:00 Comet Cine Center  
**ADFC-Treffen**  
Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club Stadtverband Mönchengladbach e. V.  
20:00 Ladenlokal Waldhaus e. V.

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**MI15** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**  
Operette von Hans Müller und Erik Charell.  
20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**KONZERTE**

**Jam Session**  
Veranstalter: Kulturkram e. V.  
19:00-20:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt  
**Santana**  
Divination Tour 2018.  
19:30 SparkassenPark  
» siehe „Highlights“ | Seite 38

**LITERATUR**

**LesARTen**  
Schreibkreative haben die Chance, selbstverfasste Texte einem aufmerksamen Zuhörerkreis zu präsentieren. Die Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasy und Comic lassen jeden LesARTen-Abend zum Literaturerlebnis der besonderen Art werden. Eintritt frei!  
20:00 BIS-Zentrum

**SPORT**

**Fußball: B-Junioren Bundesliga West**  
2. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U17 – SC Preußen Münster U17  
18:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 America's | Waldhausener Str. 32  
**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn

**SONSTIGES**

**Gedächtnistour im Bunten Garten**  
Mit Gedächtnistrainer und Autor Manfred W. Florack. Interessenten (ab 50 Jahren plus), die ihre geistige Fitness in Schwung bringen möchten, sind hierzu herzlich eingeladen.  
Anmeldungen unter kontakt@denk-mit.com  
15:00 Treffpunkt: Vogelvoliere Bunter Garten | Bettrather Straße  
**Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**  
Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.  
18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute  
**EA-Emotions Anonymous**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41  
**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Notting Hill“**  
20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**DO16** > AUGUST

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“**  
Operette von Hans Müller und Erik Charell.  
20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**KONZERTE**

**Rheydter Musiksommer 2018: Harfe und Orgel**  
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

**VORTRÄGE**

**Infoabend für werdende Eltern**  
Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich.  
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal  
**Großelternabend**  
Wie verändert sich die Familienstruktur? Wie können wir die Familie hilfreich unterstützen? Welche neuen Erkenntnis sind in den letzten Jahren in der Säuglingspflege dazugekommen? Anmeldung nicht erforderlich.  
18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal  
**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**PARTY**

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

**SONSTIGES**

**Begegnungscafé**  
Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürip.  
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenstr. 95  
**Säuglingspflegkurs**  
Kinderkrankenschwester und Elternberaterin Kathrin Novak gibt wertvolle Tipps. Anmeldung per E-Mail: k.novak@kh-neuwerk.de  
18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk | Großer Konferenzraum  
**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach**  
Ein Angebot für alle, die sportlich gerne mehr machen wollen, denen aktuelle Touren jedoch noch zu weit oder zu schnell sind.  
18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmölderpark | Schmölderstr. 61



Foto: David von Becker

17

## 20:30 Uhr | Schloss Rheydt Sommermusik: Albert Hammond

Albert Hammond schreibt seit über 50 Jahren Hits. Aus seiner Feder stammen Welthits wie „The Air that I breathe“ (Hollies), „99 Miles from LA“ (Art Garfunkel), „One Moment in Time“ (Whitney Houston), „When I need you“ (Leo Sayer), „Nothing's Gonna Stop us now“ (Starship), „I don't wanna lose you“ (Tina Turner) und „When you tell me that you love me“ (Diana Ross). Ein Musiker, der nach fast 40-jähriger Pause im Alter von 70 Jahren zurück auf die Bühne kommt, ist einmalig.

### Feierabendradeln ab Lürrip

Gemütliches Radeln zum Ausklang des Tages. Die Route führt östlich von Lürrip über ruhige Wege. 20-25 km-Strecke inklusive Einkehrpause.

Veranstalter: ADFC Mönchengladbach.  
19:00 Treffpunkt: Helga-Stöver-Park | MG-Lürrip  
EA-Emotions Anonymous Rheydt

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.

19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06) | Friedhofstr. 39

EA-Emotions Anonymous Rheydt

Veranstalter: Kulturkram e. V.  
19:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt  
Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Kokowääh“  
20:00 Comet Cine Center

### KIDS

#### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
Malworkshop zum Thema Tiere auf Schloss Rheydt  
Sommerferienkurs für Kinder ab 7 Jahre.  
Anmeldung: Tel. 02166 92890-19 oder unter E-Mail museumspaedagogik@schlossrheydt.de  
11:00-13:15 Städt. Museum Schloss Rheydt

FR17

&gt; AUGUST

### BÜHNE

#### Schlossfestspiele Neersen: „Im weißen Rössl“

Operette von Hans Müller und Erik Charell. Musik: Ralph Benatzky.  
In der Rolle der Rössl-Wirtin: Tanja Schumann.  
20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

### KONZERTE

Sommermusik Schloss Rheydt:  
Eröffnungskonzert mit Albert Hammond & Band  
Songbook Tour 2018.  
20:30 Schloss Rheydt  
» siehe oben

### LITERATUR

#### 19. Literarischer Sommer: „Das A. P. Beerta-Institut“

Fortsetzung der Ringlesung aus dem niederländischen Monumentalroman „Das Büro“ (4. Band) von J.J. Voskuil mit Schauspieler Ronny Tomiska.  
16:30 Zentralbibliothek (Carl-Brandts-Haus)

### PARTY

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

#### Fresh Friday's

23:00 Black & White

### FESTE | MÄRKTE

#### EineStadt-Fest

Live-Musik, große Kids World, Kunst- und Handwerkermarkt und Gourmet-Meile mit internationalen kulinarischen Köstlichkeiten.

ab 18:00 Brucknerallee/ Richard-Wagner-Straße  
Schützenfest mit Spätkirmes

St. Helena Schützenbruderschaft.  
Mühlentorplatz | MG-Rheindahlen

### SONSTIGES

#### Rheydter Vinyl-Club

Veranstalter: Kulturkram e. V.  
19:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt  
Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Die Schöne und das Biest“  
20:00 Comet Cine Center

### KIDS

#### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
Malworkshop zum Thema Tiere auf Schloss Rheydt  
Sommerferienkurs für Kinder ab 7 Jahre.  
Anmeldung: Tel. 02166 92890-19 oder unter E-Mail museumspaedagogik@schlossrheydt.de  
11:00-13:15 Städt. Museum Schloss Rheydt

SA18

&gt; AUGUST

### KONZERTE

#### Schlossfestspiele Neersen: Opern- und Operettengala

Das Ensemble der Deutschen Oper am Rhein präsentiert Fröhliches und Heiteres aus der Welt der Oper und Operette. Motto: Lebenslust und gute Laune.

20:00 Schloss Neersen | Ratsaal

#### Sommermusik Schloss Rheydt:

Vicky Leandros  
„Ich liebe das Leben“ - Sommertour 2018.

20:30 Schloss Rheydt  
» siehe Seite 44 oben

### LITERATUR

#### Schlossfestspiele Neersen: „Es ist angerichtet“

Gartenlesung mit Ensemblemitgliedern unter der Leitung von Christine Csar.  
17:00 Schloss Neersen | Schlossgarten

### SPORT

#### Stadtmeisterschaft Golf

Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach.  
ab 8:00 Golfportanlage Wanlo | Kuckumer Str. 61

### PARTY

#### Rock around the clock

19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
Skihallen-Party  
Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.

Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss

I love Black  
23:00 Black & White

Die Nacht  
23:00 Die Nacht

Die Fete – Best of 80s/90s

Die Fete entführt ihre Gäste jeden Monat in die trashigsten Dekaden des letzten Jahrhunderts. Von Haddaway's „What is love, baby don't hurt me“ bis zu Rick Astley's „Together Forever“ schmeißt Resident DJ Buddy Hawaii eine Jugendsünde nach der anderen aufs Parkett. Konfettikanonen, Knicklichter und jede Menge Sweets der 90er findet ihr im ganzen Club verteilt.  
23:00 Projekt 42

# HINDENBURGER

**Wir veröffentlichen Ihre Termine\***  
(im gedruckten Heft oder online auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de))  
**KOSTENLOS !**

Bitte melden Sie Ihre Termine des Erscheinungsmonats **bis zum 15. des Vormonats** per E-Mail an [termine@hindenburger.de](mailto:termine@hindenburger.de) (und senden Sie uns, wenn vorhanden, Pressematerial, Flyer, Poster etc. mit (inkl. Veröffentlichungsrecht).)

Keine Veröffentlichungsgarantie. Einzig der Verlag entscheidet, ob Termine veröffentlicht werden oder nicht

### Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

#### Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige. Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben. Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels). Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

#### Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel. Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinner entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

#### Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Benachrichtigung zu verschicken. Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu. Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebener Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

#### Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht werden. Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnspiels.

#### Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abbrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen, Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

#### Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: [datenschutz@marktimpuls.de](mailto:datenschutz@marktimpuls.de).

#### Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmungen der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen.

#### Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



Foto: Walter Kober

**18** 20:30 Uhr | Schloss Rheydt  
**Sommermusik: Vicky Leandros**

Vicky Leandros feierte ihr sagenhaftes 50-jähriges Bühnenjubiläum! Sie zählt unangefochten zu den international gefragtesten Live-Künstlerinnen, die ihre höchste Popularität und treueste Fangemeinde in Deutschland hat. Ihre einzigartige Karriere liest sich wie die Inhaltsangabe eines großen Erfolgslexikons: Nach ihrem großen Grand-Prix-Sieg im Jahr 1972 landete sie über 40 Top-Ten-Hits. Mit Interpretationen von Evergreens in acht Sprachen sang sie sich weltweit in die Herzen ihrer Fans.

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn **EineStadt-Fest**

Live-Musik, große Kids World, Kunst- und Handwerkermarkt und Gourmet-Meile mit internationalen kulinarischen Köstlichkeiten.

ab 12:00 Brucknerallee/ Richard-Wagner-Straße  
**Schützenfest mit Spät-kirmes**

St. Helena Schützenbruderschaft. Mühlentorplatz | MG-Rheindahlen

**Schützenfest**  
Schützenverein Tackhütte. MG-Tackhütte

**SONSTIGES**

**Samstagsbrunch #5**

Gemütlich ins Wochenende starten, ein leckeres Frühstück genießen und dann losziehen zum Markt, in die Stadt oder direkt rüber in die Vinyl Garage (geöffnet von 10:00 bis 15:00 Uhr). Anmeldung: brunch@kulturkueche.com

10:00-14:00 Kulturküche  
**Trinkwassererlebnispfad**

Seit 1991 hat das Informationszentrum Trinkwasser der NEW seinen Sitz auf dem Gelände des Wasserwerks. Anhand von anschaulichen Informationstafeln erfährt man Wissenswertes zu den Themen Wassergewinnung- und Aufbereitung sowie zum Wasserkreislauf und Umweltschutz.

11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn  
**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Zoomania“**

20:00 Comet Cine Center

**Schlossfestspiele Neersen: Opern- und Operettengala**

Das Ensemble der Deutschen Oper am Rhein präsentiert Fröhliches und Heiteres aus der Welt der Oper und Operette. Motto: Lebenslust und gute Laune.

20:00 Schloss Neersen | Ratssaal

**Sommermusik Schloss Rheydt:**

**Angelo Kelly & Family**  
Irish Summer Tour.  
20:30 Schloss Rheydt

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Golf**

Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach.  
ab 8:00 Golfsportanlage Wanlo | Kuckumer Str. 61

**Fußball: A-Junioren Bundesliga West**

3. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U19 – FC Schalke 04 U19  
11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

**Fußball: Regionalliga West Männer**

4. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U23 – Fortuna Düsseldorf U23  
14:00 Grenzlandstadion

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty**

Discofox- und Schlagerparty. Eintritt frei!  
15:00 20:00 allround mountain resort | Neuss

**Clubs & Bars in MG?**



[www.gastroguide-mg.de](http://www.gastroguide-mg.de)

**FESTE | MÄRKTE**

**EineStadt-Fest**

Live-Musik, große Kids World, Kunst- und Handwerkermarkt und Gourmet-Meile mit internationalen kulinarischen Köstlichkeiten.

ab 11:00 Brucknerallee/ Richard-Wagner-Straße  
**Trödelmarkt**  
11:00 Wickrather Markt

**Schützenfest mit Spät-kirmes**

St. Helena Schützenbruderschaft. Mühlentorplatz | MG-Rheindahlen

**Schützenfest**

Schützenverein Tackhütte. MG-Tackhütte

**SONSTIGES**

**Radtour zum Lago Laprello**

Ca. 80 km durch die Nieder-rheinlandschaft bis Heinsberg.

Veranstalter: ADFC Mönchengladbach.

10:00 Treffpunkt: Fahrrad Michels | Stationsweg 40

**Britta Thie: Powerbanks**

Kuratorenführung mit Susanne Titz.  
11:30 Städt. Museum Abteiberg

**Rheydter Rundgang: Ein Spaziergang durch die Rheydter Innenstadt**

Rheydt gestern und heute: Ein etwa 1,5-stündiger Rundgang durch Rheydt vermittelt die Geschichte einer Stadt durch das persönliche Erleben von Wirken und Werken der Menschen.

Die Besucher erfahren Wissenswertes über die Geschichte von Rheydt, über das Rathaus, die Kirchen, die Kultur, Anekdoten und vieles mehr.

Veranstalter: MGGMG.  
19:00 Treffpunkt: Rathaus Rheydt (vor dem Ratskeller)

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Der Teufel trägt Prada“**

20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Schlossfestspiele Neersen: „Das Dschungelbuch“**

Familienstück nach Rudyard Kipling für kleine und große Kinder ab 5 Jahre.  
14:00 Schloss Neersen | Freilichtbühne



**FESTE | MÄRKTE**

**Schützenfest mit Spät-kirmes**

St. Helena Schützenbruderschaft. Mühlentorplatz | MG-Rheindahlen



Foto: Stefan Schumacher

**1** 19:00 Uhr | Parkplatz Geroweier  
**Von Mönchen, Sagen und Legenden**

**22**

**29**

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen. Das Leben des Grafen Balderich, seine Verbindung zur Vitusstadt und viele weitere unterhaltsame Geschichten lernen Sie bei diesem Spaziergang kennen. Zum Ausklang können Sie entspannt in eine Gaststätte am Alten Markt einkehren.

**Schützenfest**

Schützenverein Tackhütte. MG-Tackhütte

**SONSTIGES**

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Willkommen bei den Hartmanns“**

20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



**PARTY**

**Übungsparty**

20:00-22:30 TOMMYs Tanzstudio

**FESTE | MÄRKTE**

**Schützenfest mit Spät-kirmes**

St. Helena Schützenbruderschaft. Mühlentorplatz | MG-Rheindahlen

**Schützenfest**

Schützenverein Tackhütte. MG-Tackhütte

**SONSTIGES**

**Square Dance-Schnupperabend**

Veranstalter: Square Dance Club „Magic Circles e. V.“ Teilnahme kostenfrei!  
19:30-21:30 Rheydter Turnverein 1947 e. V. | Nordstr. 133 (Turnerheim)

**Lieblingskino 20 Jahre Jubiläum: „Ziemlich beste Freunde“**

20:00 Comet Cine Center

**KIDS**

**Spurensuche – Schloss Rheydt und seine Tiere mit ihren Behausungen**

Sommerferienkurs für Kinder ab 6 Jahre.  
Anmeldung: Tel. 02166 92890-19 oder unter E-Mail [museumspaedagogik@schlossrheydt.de](mailto:museumspaedagogik@schlossrheydt.de)  
9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Malexperimente**

Sommerferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre. Anmeldung unter [museum-abteiberg.de](http://museum-abteiberg.de) – Veranstaltungsen/Praktische Kurse.

11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

**Geschichten schreiben auf Schloss Rheydt**

Sommerferienkurs für Kinder ab 9 Jahre.  
Anmeldung: Tel. 02166 92890-19 oder unter E-Mail [museumspaedagogik@schlossrheydt.de](mailto:museumspaedagogik@schlossrheydt.de)  
14:00-16:15 Städt. Museum Schloss Rheydt



**KONZERTE**

**„SahneMixx“ – Das Beste von Udo Jürgens**

Die schönsten Lieder des 2014 verstorbenen Weltstars Udo Jürgens in einer mitreißenden Bühnenshow. „SahneMixx“ ist eine Formation, die schon seit 2003 mit der Hommage an Udo Jürgens das Publikum in ganz Europa begeistert.  
Veranstalter: Stadtparkasse Mönchengladbach.  
19:30 Schloss Rheydt

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 American's | Waldhauser Str. 32

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn

**SONSTIGES**

**Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.  
18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteiroute

**Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden**

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt. Veranstalter: MGGMG.

19:00 Parkplatz Geroweier | Treppfunkt-Schild „Stadt-Touren“

**» siehe oben**

**EA-Emotions Anonymous Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.**

19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**Lady's Night Sommer-Special: „Pretty Woman“**

USA 1990, Regie: Garry Marshall, ca. 119 Min.

Komödie mit Julia Roberts und Richard Gere.

Einlass auf dem roten Teppich mit Sekt-Empfang & Foto-Wand, Finger-Food oder Drink-Proben, Mode, Düfte, Proben, Geschenke u. v. m., Abendmoderation und Verlosung.

Einlass ab 16 Jahre, Herren haben keinen Zutritt!

20:30 Comet Cine Center (Einlass: 19:00)

**KIDS**

**Spurensuche – Schloss Rheydt und seine Tiere mit ihren Behausungen**

Sommerferienkurs für Kinder ab 6 Jahre.  
Anmeldung: Tel. 02166 92890-19 oder unter E-Mail [museumspaedagogik@schlossrheydt.de](mailto:museumspaedagogik@schlossrheydt.de)

9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Malexperimente**

Sommerferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre. Anmeldung unter [museum-abteiberg.de](http://museum-abteiberg.de) – Veranstaltungsen/Praktische Kurse.

11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

**Geschichten schreiben auf Schloss Rheydt**

Sommerferienkurs für Kinder ab 9 Jahre.  
Anmeldung: Tel. 02166 92890-19 oder unter E-Mail [museumspaedagogik@schlossrheydt.de](mailto:museumspaedagogik@schlossrheydt.de)

14:00-16:15 Städt. Museum Schloss Rheydt



**KONZERTE**

**NEW Musiksommer: „Chris' Songpoeten“**

Eintritt frei!  
11:00-13:00 Spielwiese Bunter Garten

# AUSSTELLUNG EN IM AUGUST

## GLADBACH IM BILD – VON DER MOMENTAUFNAHME ZUR GESCHICHTE

bis So. 5.8.2018  
11:00-17:00 di-fr  
11:00-18:00 sa-so

Die Ausstellung fragt nach der Geschichte hinter den stadthistorischen Fotografien. So vielfältig wie die beim Betrachten der Fotos ausgelösten Emotionen, so facettenreich und verblüffend sind ihre dahinter liegenden Erzählungen.

Städt. Museum Schloss Rheydt

## KARL-JOSEF WEISS-STRIEBE: DER GOTT AUS DER GARAGE

bis So. 12.8.2018  
12:00-16:00 sa + so

Der Gott aus der Garage: montiert, collagiert, gepappt, Fragmented. Arbeiten auf Pappe, mit Pappe werden gezeigt, so ungewiss wie der Garagengott.

EA 71

## GARTENFOKUS

bis August 2018  
14:00-18:00 di-fr  
12:00-18:00 sa, so, feiertags

Ausstellung großformatiger Fotografien.  
Schloss Dyck (Hochschloss) | Jüchen

## HIMMEL HILF! DIE SAMMLUNG HERNANDEZ

bis So. 2.9.2018  
11:00-17:00 sa-so

Die Ausstellung veranschaulicht Geschichte und Vielfalt des gedruckten Andachtsbilds. 2016 kam die Sammlung Hernandez als Schenkung an das Clemens Sels Museum Neuss.

Feld-Haus – Museum für Populäre Druckgrafik | Berger Weg 5 | Neuss

## CARLOS POHLE VAZQUEZ

bis So. 2.9.2017

In Vazquez' Bildern tummeln sich skurrile Eulen, leuchtende Quallen und rauchende Wale. Die Kreaturen leben zwischen smaragdgrünen und blutroten Korallen, in goldenen Baumkronen und im schwarzen Weltall.

Kunstfenster Rheydt

## LAURIE PARSONS: A BODY OF WORK

bis So. 2.9.2018  
11:00-17:00 di-fr  
11:00-18:00 sa-so

Eine Galerienausstellung, die die amerikanische Künstlerin 1988/1989 in New York und Köln zeigte, wird in einem Raum des Museums neu aufgebaut. Gefundene Objekte von der Straße, über die Parsons damals sagte, dass „ihre Präsenz so kraftvoll wie die eines Kunstwerks“ sei.

Städt. Museum Abteiberg

## KARSTEN FÖDINGER

ab Sa. 25.8.2018 bis So. 23.9.2018  
11:00-14:00 so

Karsten Födinger wird ca. 3 bis 4 Wochen in der ungewöhnlichen ehemaligen Fabrikhalle leben und mit vor Ort stehenden künstlerischen Eingriffen in die Architektur einen intensiven Erlebnisraum schaffen, in dem Reflexion und Entgrenzung des herkömmlichen Ausstellungsbegriffes erfahrbar werden.

MMIII Kunstverein e. V. | Künkelstr. 125

## KUNSTVOLL | RHEYDT STELLT AUS: QUERFELDEIN DURCH SÜDAMERIKA

bis So. 9.9.2018  
10:00-18:00 di-sa  
13:00-17:00 so

Die Stadtteilbibliothek Rheydt zeigt eine beeindruckende Fotoausstellung des Kölner Fotografen Fabian Jansen. Zu sehen sind ausgewählte Fotos seiner dreimonatigen Abenteuerreise quer durch Südamerika: von der Südspitze Patagoniens bis zu den Galapagos-Inseln. Die dabei entstandenen Fotografien geben einen faszinierenden Einblick in die vielfältige Kultur Südamerikas und seine atemberaubende Natur- und Tierwelt. Besonders beeindruckend sind die facettenreichen Landschafts- und Naturfotografien. Die meisterhaft arrangierten Bilder lassen die Besucher der Ausstellung in die faszinierende und ursprüngliche Welt Südamerikas eintauchen.

Stadtteilbibliothek Rheydt (Karstadthaus)



Foto: Fabian Jansen

## WALTER OPEHY: KALLIGRAFISCHE LANDSCHAFTEN

bis So. 7.10.2018  
11:00-17:00 di-sa

11:00-18:00 so + feiertags

Der rheinische Künstler Walter Opehy (1882-1930) begann im Alter von 18 Jahren sein Studium an der Düsseldorfer Kunstakademie. Ein wichtiges Ereignis zum Verständnis der besonderen Ausdrucksqualität der präsentierten Landschaftszeichnungen ist Opehys Parisaufenthalt im Herbst 1911. Hier besuchte er neben dem Louvre den Pariser Herbstsalon, wo auch Gemälde Heinrich Nauens zu sehen waren. Opehy teilte nun verstärkt die allgemeine Japanbegeisterung, welche die europäischen Künstler seit dem Ende des 19. Jahrhunderts erfasst hatte. Die „dekorative“ und vereinfachende Bildauffassung japanischer Farbholzschnitte begeisterte ihn. Die farbige bewegte Linie auf einer hellen Bildfläche erschien ihm nun als die radikalste Form eines spannungsreichen Verhältnisses von Figur und Grund. Ab dem Jahr 1912 entstanden Landschaften und Veduten aus farbigen, oftmals lavierten Kreidelinien, deren bewegte Leichtigkeit faszinierte.

Clemens Sels Museum Neuss | Am Obertor | Neuss



Walter Opehy: Rheinlandschaft, Farbkreide auf Papier, Clemens Sels Museum Neuss

## POWERBANKS

bis So. 14.10.2018  
11:00-17:00 di-fr, 11:00-18:00 sa-so  
11:00-22:00 3. do im monat  
10:00-20:00 mo-sa saturn im minto

Das neue Projekt der Künstlerin Britta Thie operiert mit verschiedenen Medien: einer TV-Serie, einer Museumsausstellung und einer Ausstellung in einem Elektro-Supermarkt.

Städt. Museum Abteiberg + Einkaufszentrum MINTO

## ERKLÄR MIR, LIEBE!

bis So. 14.10.2018  
11:00-17:00 di-sa, 11:00-18:00 so + feiertags

Von melancholischer Zweisamkeit über heiteres Miteinander bis hin zu frivoler Annäherung zeugen die vielen unterschiedlichen Darstellungen sich Liebender, die in der aktuellen Sonderausstellung präsentiert werden. Die körperliche Liebe, das Begehren, wird insbesondere in den mythologischen Erzählungen der Antike thematisiert. Liebesbeziehungen spielen freilich auch in religiösen Erzählungen eine zentrale Rolle. Madonnendarstellungen zeigen Maria und Jesus oft in einem statischen Nebeneinander. Doch gibt es auch gefühlsintensive künstlerische Schöpfungen, die den Schmerz des unabwendbaren Verlusts spürbar machen. Profane Darstellungen zeugen von der grenzlosen und bedingungslosen Liebe zwischen Eltern und Kindern. Darüber hinaus dokumentieren Künstler auch die Rituale um Liebesbeziehungen.

Clemens Sels Museum Neuss | Am Obertor | Neuss

## SOHEYLA B. FAHIMI:

TÊTE À TÊTE & VIS À VIS – BEGEGNUNGEN  
ab Di. 28.8.2018 bis Fr. 26.10.2018  
10:00-12:00 + 18:30-20:30 di-fr

Die Künstlerin legt einen besonderen Schwerpunkt in der Malerei auf Collage und Décollage. Es ist die Vielfaltigkeit in der Ganzheit und die Ganzheitlichkeit in der Vielfalt, die sie in ihren Werken sichtbar machen möchte. Sie lädt immer wieder neu dazu den eigenen Standpunkt zu wechseln, um die Details des Ganzen wieder neu zu entdecken.

BIS-Zentrum | Café BISQuit

## DIE ZUKUNFT DER ZEICHNUNG: ALGORITHMUS DAS NEUE IN DER SAMMLUNG ETZOLD – FOLGE 2

bis 13.1.2019  
11:00-17:00 di-fr, 11:00-18:00 sa-so

Die zweite Folge rückt das Konvolut der Computergrafik und deren Algorithmen ins Zentrum. Frühe computergrafische Bilder von Herbert W. Franke, Manfred Mohr, Frieder Nake und Georg Nees, digital inspirierte Bilder von K.O. Götz, vibrierende Bilder von François Morellet, Jesús Rafael Soto und Victor Vasarely zeigen verschiedenste Positionen der Auseinandersetzung mit dem Verhältnis von zeichnerischer Geste und programmierter Maschine.

Städt. Museum Abteiberg

## TEXTILTECHNIKUM

11:00-15:00 mo-fr  
13:00-17:00 jeder dritte so im Monat

Eine einzigartige Maschinensammlung zeigt die Entwicklung der Technik vom Handwebstuhl bis zum modernsten Luftdüsen-Webautomaten.

Monforts Quartier | Schwalmstr. 301

## FILMFIGUREN-AUSSTELLUNG

12:00-18:00 fr, 10:00-18:00 sa, 12:00-17:00 so  
Berliner Platz 10

## SPIELZEUGAUSSTELLUNG SCHNELLE

14:00-17:00 so  
Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.  
Schrödt 27 | MG-Giesenkirchen



Foto: Martin Walz

**23** 19:30 Uhr | Stadtteilbibliothek Rheydt  
**Lit. Sommer: Sieben Nächte**

Der Literarische Sommer in M'gladbach endet mit dem Shooting-Star der deutschen Literaturszene 2017, Simon Strauß. In „Sieben Nächte“ erzählt er von einem jungen Mann an der Schwelle. Noch nicht ganz erwachsen, lässt er sich auf ein Experiment ein: In sieben Nächten soll er sieben Todsünden begehen und seine Erfahrungen bis zum Morgengrauen notieren. Das Ergebnis ist eine Suche nach dem „echten“ Leben wider Zeitgeist, Zwänge und Konventionen.

**DO23** > AUGUST

**KONZERTE**

**Rheydt Musiksommer 2018: Abschlusskonzert**  
Flavius Petrescu und Robert Essig (Trompeten), Ralf Zartmann (Pauken) und Udo Witt (Orgel).  
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

**LITERATUR**

**19. Literarischer Sommer: „Sieben Nächte“**  
Autorenlesung mit Simon Strauß.  
19:30 Stadtbibliothek Rheydt | Am Neumarkt 8  
» siehe oben

**VORTRÄGE**

**Karriere bei der Bundeswehr**  
Referenten: Regierungsamtsrätin Jeanette Kleist und Oberleutnant Sebastian Kamrad vom Karriereberatungsbüro der Bundeswehr Mönchengladbach.  
15:00 Berufsberatungszentrum  
**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**PARTY**

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**SONSTIGES**

**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach**  
Ein Angebot für alle, die sportlich gerne mehr machen wollen, denen aktuelle Touren jedoch noch zu weit oder zu schnell sind. Helm wird empfohlen.  
18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmolderpark | Schmolderstr. 61

**EA-Emotions Anonymous Rheydt**

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06) | Friedhofstr. 39  
**Expertise Redner-Abend**  
Veranstalter: Kulturkrum e. V.  
19:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

**Frühstücken in MG?**



[www.gastroguide-mg.de](http://www.gastroguide-mg.de)

**KIDS**

**Spurensuche – Schloss Rheydt und seine Tiere mit ihren Behausungen**  
Sommerferienkurs für Kinder ab 6 Jahre.  
Anmeldung: Tel. 02166 92890-19 oder unter E-Mail [museumspaedagogik@schlossrheydt.de](mailto:museumspaedagogik@schlossrheydt.de)  
9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt  
**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Malexperimente**  
Sommerferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre.  
Anmeldung unter [museum-abtei.org](http://museum-abtei.org) – Veranstaltungen/Praktische Kurse.  
11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg  
**„Die Niers entdecken und erleben“**  
Ferienaktion des Niersverbandes. Eltern und ihre Kinder (ab 6 Jahre) entdecken zusammen mit Umweltpädagogin Claudia Goormann die Niers, ihre Tiere und Pflanzen hautnah und können aktiv einiges über den Lebensraum Gewässer lernen.  
Teilnahme kostenfrei! Anmeldung erforderlich unter [niersinfo@niersverband.de](mailto:niersinfo@niersverband.de)  
14:00 Treffpunkt: Schlossbad Niederrhein

**FR24** > AUGUST

**KONZERTE**

**Sommermusik Schloss Rheydt:**  
**„Woodstock – The Story“**  
Drei Tage Love, Peace and Music als rasantes Rockmusical. Mit Musik u. a. von „The Who“, „Santana“, „Melanie“, „Joe Cocker“, „Jimi Hendrix“, „Janis Joplin“, „Sly & The Family Stone“, „Jefferson Airplane“, „Crosby, Stills & Nash“ und „Creedence Clearwater Revival“.  
20:30 Schloss Rheydt

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**Übungsparty**  
20:00-22:30 TOMMYs Tanzstudio  
**Fresh Friday's**  
23:00 Black & White

**FESTE | MÄRKTE**

**Speicker Wies'n**  
Mega-Party im Festzelt mit den Künstlern Markus Becker, Frank Neuenfels, Jöli u. a.  
Veranstalter: Bürgerschützenverein St. Hermann-Josef Speick e. V.  
20:00 Festzelt Matthias-Kronen-Weg | MG-Speick (Einlass: 19:00)  
**Kirmes**  
Denkmalpflege- und Heimatverein Beckrath. Freifläche Enger Weg | MG-Beckrath  
**Bäukirmes**  
Bürgerschützenverein St. Franziskus Untereicken. Parkplatz Saum-/Hohenzollernstraße

**SONSTIGES**

**Fledermaus-Exkursion für Blinde/Sehbehinderte**  
Die Exkursion des BUND richtet sich ausschließlich an Blinde/Sehbehinderte inklusive einer Begleitperson.  
Leitung: Astrid Linzen. Anmeldung erforderlich unter [astrid.linzen@bund.net](mailto:astrid.linzen@bund.net)  
21:30 Treffpunkt: Parkplatz Schloss Rheydt an der Schutzhütte



Foto: Harry Vorsteher

**26** 17:00 Uhr | Schloss Dyck  
**Niederrhein Musikfestival: La Fiesta**

Mit dem Niederrhein Musikfestival gelingt es der Flötistin Anette Maiburg immer wieder, die unterschiedlichsten Bereiche von Musik und Kunst zu ebenso schlüssigen wie fesselnden Programmen zu verdichten. Das diesjährige Festival beginnt mit einer Fiesta, die dem Mythos Spanien und dem Flamenco gewidmet ist: Nationale Klassiker wie Isaac Albéniz oder Manuel de Falla treten hier in einen reizvollen Dialog mit den klappernden Kastagnetten der Tänzerin Friederike von Krosigk.

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Malexperimente**  
Sommerferienkurs für Kinder von 6 bis 8 Jahre.  
Anmeldung unter [museum-abtei.org](http://museum-abtei.org) – Veranstaltungen/Praktische Kurse.  
11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

**SA25** > AUGUST

**KONZERTE**

**Sommermusik Schloss Rheydt:**  
**„Köbes Underground“**  
Die 10-köpfige Band präsentiert ein Best-of-Programm mit den Krachern ihres über dreistündigen Repertoires.  
20:30 Schloss Rheydt

**SPORT**

**Trabrennen**  
PMU | Lunch Races.  
Eintritt frei!  
Ausrichter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V.  
ab 11:00 Trabrennbahn  
**Fußball-Bundesliga**  
1. Spieltag:  
Borussia M'gladbach – Bayer Leverkusen  
18:30 Stadion im Borussia-Park

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**Skihallen-Party**  
Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss  
**I love Black**  
23:00 Black & White  
**Die Nacht**  
23:00 Die Nacht

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Fest des Teilens**  
Die Stiftung Volksverein und die Volksverein gGmbH lädt zum 3. Fest des Teilens ein. Bei einem gemeinsamen Frühstück wird an Edmund „Eddi“ Erlemann erinnert. Motto: „Teilen macht reich“.  
10:00-12:00 Edmund-Erlemann-Platz  
**Volks- und Heimatfest Speick**  
Tanzabend im Festzelt. Eintritt frei!  
Bürgerschützenverein St. Hermann-Josef Speick e. V.  
19:30 Festzelt Matthias-Kronen-Weg | MG-Speick  
**Kirmes**  
Denkmalpflege- und Heimatverein Beckrath. Freifläche Enger Weg | MG-Beckrath  
**Bäukirmes**  
Bürgerschützenverein St. Franziskus Untereicken. Parkplatz Saum-/Hohenzollernstraße  
**Spätkirmes**  
St. Nikolaus Bruderschaft Hardt. Pfarrheim MG-Hardt | Alexander-Scharff-Str. 38

**SONSTIGES**

**Trinkwassererlebnispfad**  
Seit 1991 hat das Informationszentrum Trinkwasser der NEW seinen Sitz auf dem Gelände des Wasserwerks. Anhand von anschaulichen Informationstafeln erfährt man Wissenswertes zu den Themen Wassergewinnung- und Aufbereitung sowie zum Wasserkreislauf und Umweltschutz.  
11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn  
**Stadtrundfahrt: Mönchengladbach mit dem Bus entdecken**  
Zu einer informativen und spannenden Tour durch 1.000 Jahre Stadtgeschichte lädt die 2,5-stündige Stadtrundfahrt.  
Veranstalter: MGGMG.  
15:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“  
**Fledermausnacht**  
Fledermausführung des BUND/NABU. Mit Ultraschall-Detektor und Taschenlampe werden die heimlichen Jäger der Nacht aufgespürt. Leitung: Alfred Schneider.  
20:45 Treffpunkt: Parkplatz am Stadtwaldweiher Rheydt | Dahlemer Str. 570

**SO26** > AUGUST

**KONZERTE**

**Open Air Sommerbrise**  
Mit „Goldtunes“, DJ Rix, Jay Smith, Guru da Beat.  
15:00 Nierskind | Wehnerstr. 1-7  
**14. Niederrhein Musikfestival: „La Fiesta“**  
Spanisches Sommerfeeling in barockem Ambiente mit Mircea Gogonca (Gitarre), Anette Maiburg (Flöte), Juan Lama (Flamencogitarre), Sascha Toscana-Ruiz (Cajon) und Friederike von Krosigk (Kastagnetten).  
17:00 Schloss Dyck | Jüchen  
» siehe oben  
**Sommermusik Schloss Rheydt: Anastacia**  
Evolution – The Tour 2018.  
20:30 Schloss Rheydt  
» siehe „Highlights“ | Seite 38

**VORTRÄGE**

**Kulturfrühstück: „Faszination Neuseeland“**  
Reisebericht von Tobias Pelzer: Im Campervan durchs Land der Kiwis.  
11:00 BIS-Zentrum

**SPORT**

**Fußball: B-Junioren Bundesliga West**  
4. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U17 – SC Paderborn U17  
13:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty**  
Discofox- und Schlagerparty. Eintritt frei!  
15:00 20:00 allrounder mountain resort | Neuss

**FESTE | MÄRKTE**

**Volks- und Heimatfest Speick**  
Königsball im Festzelt mit Königstanz. Eintritt frei!  
Bürgerschützenverein St. Hermann-Josef Speick e. V.  
19:00 Festzelt Matthias-Kronen-Weg | MG-Speick  
**Kirmes**  
Denkmalpflege- und Heimatverein Beckrath. Freifläche Enger Weg | MG-Beckrath

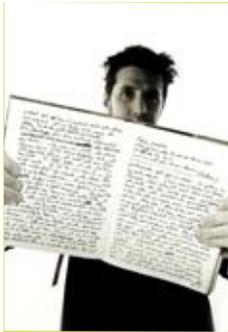


Foto: Mülleken

30

20:30 Uhr | Projekt 42  
**Poetry Slam**

Der Sommer ist zwar noch nicht vorbei, die Sommerpause aber schon. Auch die Bundesliga läuft bereits wieder. Da lassen sich die Wortakrobatinnen und Bühnenpoeten natürlich nicht lumpen und versammeln sich zum Saisonauftakt der Poeterey. Die Zeremonienmeister und Macher des Gladbacher Poetry Slam, Markim Pause und Marco Jonas Jahn, schreiben schon seit Anfang Juli an ihren Moderationen, um sie dann in der Show gekonnt spontan und unsinnig wirken zu lassen.

**Bäukirmes**

Bürgerschützenverein St. Franziskus Untereicken. Parkplatz Saum-/Hohenzollernstraße  
**Spätkirmes**  
St. Nikolaus Bruderschaft Hardt. Pfarrheim MG-Hardt | Alexander-Scharff-Str. 38

**SONSTIGES**

**Radtour zum Birkenhof**  
Ca. 65 km durchs Schwalmatal bis Nettetetal, Venloer Heide.  
Veranstalter: ADFC Mönchengladbach.  
10:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute  
**Flugzeug Oldtimer-Sonntag**  
Es werden die unterschiedlichsten Flugzeugtypen erwartet, die sich auf dem Vorfeld des Hugo Junkers Hangar präsentieren. Zudem wird eine JU52 zu sehen sein.  
11:00-17:00 Flughafen Mönchengladbach  
**Offene Besucherführung: „Exoten und Einheimische: Pflanzen aus aller Welt“**  
Treffpunkt: Rosenturm in der Gartenpraxis.  
14:00 Schloss Dyck | Jüchen

**KIDS**

**11. Kinderfest**  
Heimat- und Verkehrsverein Wickrath e. V.  
ab 14:00 Schlosspark Wickrath

MO27

AUGUST

**FESTE | MÄRKTE**

**Volks- und Heimatfest Speick**  
Klumpenball im Festzelt. Bürgerschützenverein St. Hermann-Josef Speick e. V.  
12:00 Festzelt Matthias-Kronen-Weg | MG-Speick  
**Kirmes**  
Denkmalpflege- und Heimatverein Beckrath. Freifläche Enger Weg | MG-Beckrath  
**Bäukirmes**  
Bürgerschützenverein St. Franziskus Untereicken. Parkplatz Saum-/Hohenzollernstraße

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

DI28

AUGUST

**SONSTIGES**

**ADAC Mobiler Prüfdienst**  
Kostenlose Fahrzeugprüfungen: Bremsenwirkung, Stoßdämpferwirkung, Beleuchtungskontrolle.  
10:00-13:00 + 14:00-18:00  
Parkplatz Am Alten Friedhof  
**Führung durch das St. Kamillus Kolumbarium**  
Heinz-Josef Claßen führt interessierte Besucher durch das denkmalgeschützte ehemalige Kirchengebäude und beantwortet alle Fragen rund um die Grabeskirche. Die ehemalige Kirche wurde von dem Orden der Kamillianer in den Jahren 1929 bis 1931 nach den Plänen des bedeutenden Kirchenbau-meisters Dominikus Böhm errichtet. Nach ihrem Umbau wird sie seit Herbst 2015 als Grabeskirche für Urnen genutzt.  
15:00 Kolumbarium St. Kamillus | Kamillianerstr. 40  
**Lucky-Gruppe**  
Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.  
18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1  
**Square Dance-Schnupperabend**  
Veranstalter: Square Dance Club „Magic Circles e. V.“  
Teilnahme kostenfrei!  
19:30-21:30 Rheydter Turnverein 1947 e. V. | Nordstr. 133 (Turnerheim)

**KIDS**

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

Ende der Sommerferien in NRW

MI29

AUGUST

**LITERATUR**

**Book Dating**  
Sie lesen gerne und viel? Sie haben ein oder einige Lieblingsbücher? Sie freuen sich über persönliche Buchtipps von anderen Buchfans? Sie geben Ihre Leserlebnisse gerne weiter? Sie haben 10 Minuten Zeit, um ihrem Gegenüber ein Buch – egal ob Krimi, Klassiker, Liebesroman, Bestseller oder Preisträger – vorzustellen und selbst eine Buchempfehlung zu hören. Dann ertönt der Gong und es werden die Sitzplätze getauscht. Hier stellen Sie ein neues Buch vor oder werben noch einmal für Ihren absoluten Buchliebling.  
Eintritt frei! Um Anmeldung in der Zentralbibliothek oder der VHS wird gebeten.  
19:30-21:45 Adenauerplatz (bei schlechtem Wetter in der Zentralbibliothek, Carl-Brandts-Haus)

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn

**SONSTIGES**

**ADAC Mobiler Prüfdienst**  
Kostenlose Fahrzeugprüfungen: Bremsenwirkung, Stoßdämpferwirkung, Beleuchtungskontrolle.  
10:00-13:00 + 14:00-18:00  
Parkplatz Am Alten Friedhof  
**Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**  
Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.  
18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute  
**Kleidertauschparty**  
Veranstalter: Kulturkram e. V.  
18:00-21:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

**»Volksverein Mönchengladbach«**  
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Holzprodukte  
Rapsöl  
Secondhand-Kleidung  
Second Händchen der Kinderladen  
Hausrat Bücher CDs  
Gebrauchtmöbel

Geistenbecker Str.107 + 118  
41199 MG-Geistenbeck  
St. Helena-Platz 7  
41179 MG-Rheindahlen  
Eickener Str. 130  
41063 MG-Eicken  
Limitenstr. 31  
41236 MG-Rheydt  
Roermonder Str. 56-58  
41068 MG-Waldhausen

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9:30-18 h  
Sa 9:30-13 h  
Zentrale:  
02166 / 671 16 00

secondHändchen  
www.volksverein.de

**GENESIS**  
Classic  
Performed by former Genesis lead singer  
**Ray Wilson**

**OPEN AIR BURG BRÜGGEN**

**THE FOG JOGGERS** Indie-Rock  
**GENESIS**  
Classic  
Klassik mal anders - Hits zum Mitsingen  
**Tom Bauer und das Amalfi Sound Orchestra**  
Disco Inferno - and the beat goes on  
**KINGS FOR A DAY** und einem Ensemble der Kreismusikschule Viersen

**24.8.**  
**25.8.**  
**2018**

**VORVERKAUF:**  
Tourist-Info Burg Brüggen, Burgwall 1, Telefon +49 (0)2163 5701-4711  
Bürgermeier Robert-Klein-Brüggen, Borner Straße 1, Telefon +49 (0)2163 5021  
Bürgermeier Robert-Klein-Schweidtal, Markt 26, Telefon +49 (0)2163 943030  
Mediastore Brüggen, Borner Straße 41, Telefon +49 (0)2163 575700  
und über [www.brueggen-klassik.de](http://www.brueggen-klassik.de)

Bürgermeier Brüggen  
Veranstalter  
Bürgermeier Brüggen  
Wirtschaftsförderung  
Stadtmarketing, Tourismus, Kultur  
willkommen@brueggen.de

**Brüggen**  
Klassik



Foto: Künstler

**31** 23:00 Uhr | Projekt 42  
**Cumbia Del Amor**

Das DJ-Kollektiv ShmitzKatze lädt zur Party „Cumbia Del Amor“ ins Projekt 42. „Abgehen wie...“ ist der zu erreichende Wunschzustand, bei der keine Samtpfote still hält und euch Catcontent mal ganz anders präsentiert. „Cumbia Del Amor“ wird ein Abend mit Leckerbissen für alle Sinne!  
Latin & Global Sounds im tropischen Flair und das Wichtigste: feiern im Zeichen der tolerancia Tropical, denn wir tanzen die Cumbia Del Amor!

**Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden**

1,5-stündiger Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt.  
Veranstalter: MGMG.  
19:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“  
» siehe Seite 44 oben  
**EA-Emotions Anonymous** Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**KIDS**

**Offene Tür**  
Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Disco**  
18:15-21:15 AFBJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

**IMMER HER MIT DEM ALTEN DRAHTESEL!**



Sie haben ein altes Fahrrad, das Sie abgeben möchten?  
Mehr Infos zur Rad-Spende unter:  
[www.fahrradwerkstatt360grad.de](http://www.fahrradwerkstatt360grad.de)

**DO30** > AUGUST

**LITERATUR**

**Poetry – der Gladbacher Poetry Slam**  
Moderation: Markim Pause und Marco Jonas Jahn.  
Musik: DJ Key.  
20:30 Projekt 42  
» siehe Seite 47 oben

Das tagesaktuelle **Onlineportal für Mönchengladbach**

[hindenburger.de](http://hindenburger.de)

**VORTRÄGE**

**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**PARTY**

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**SONSTIGES**

**ADAC Mobiler Prüfdienst**  
Kostenlose Fahrzeugprüfungen: Bremsenwirkung, Stoßdämpferwirkung, Beleuchtungskontrolle.  
10:00-13:00 + 14:00-18:00  
**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach**  
Ein Angebot für alle, die sportlich gerne mehr machen wollen, denen aktuelle Touren jedoch noch zu weit oder zu schnell sind.  
Helm wird empfohlen.  
18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmölderpark | Schmölderstr. 61  
**EA-Emotions Anonymous Rheydt**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06) | Friedhofstr. 39  
**Offenes Chorsingen**  
Veranstalter: Kulturkram e. V.  
20:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

**KIDS**

**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.  
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



**KONZERTE**

**Sommermusik Schloss Rheydt: Klassik Open Air 2018**  
Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Franz von Suppé, Francis Poulenc, Julius Fučík, Zdeněk Fibich u. a.  
Solist: Simon Höfele (Trompete); Dirigent: GMD Mihkel Kütson.  
20:30 Schloss Rheydt | Turnierwiese

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Schach 2018 – Runde 1**  
Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach.  
Ausrichter: Rheydter Schachverein 1920 e. V.  
19:30 Mensa der GHS Dohler Straße

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**Fresh Friday's**  
23:00 Black & White  
**Cumbia Del Amor**  
Latin & Global Sounds mit „Shmitz Katze“.  
23:00 Projekt 42  
» siehe oben

**SONSTIGES**

**ADAC Mobiler Prüfdienst**  
10:00-13:00 + 14:00-18:00  
Parkplatz Am Alten Friedhof

**KIDS**

**Offene Tür**  
Kinder bis 14; mit Disco.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**ADFC Stadtverband Mönchengladbach e. V.**  
Am Bongert 42 | 41812 Erkelenz | 0172 8448006  
[www.adfc-mg.de](http://www.adfc-mg.de)

**AFBJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.**  
Roermonder Str. 217 | 41068 MG | 02161 52031  
[www.afbj.de](http://www.afbj.de)

**allrounder mountain resort gmbh & co. gk**  
An der Skihalle 1 | 41472 Neuss | 02131 1244-146  
[www.allrounder.de](http://www.allrounder.de)

**Altes Zeughaus**  
Weiherstr. 2-6 | 41061 MG | 02161 180109  
[www.altes-zeughaus.de](http://www.altes-zeughaus.de)

**BIS-Zentrum**  
Bismarckstr. 97-99 | 41061 MG | 02161 181300  
[www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)

**BIZ – Berufsinformationszentrum**  
Lürriper Str. 56 | 41065 MG | 02161 404-2250  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

**Borussia VfL 1900 Mönchengladbach e. V.**  
Hennes-Weisweiler-Allee 1 | 41179 MG | 01805 181900  
[www.borussia.de](http://www.borussia.de)

**Clemens Sels Museum Neuss**  
Am Obertor | 41460 Neuss | 02131 90-4142  
[www.clemens-sels-museum-neuss.de](http://www.clemens-sels-museum-neuss.de)

**Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V.**  
Endepohlstr. 3 | 41236 MG | 02166 33925  
[www.lgb-rheinsieg.de](http://www.lgb-rheinsieg.de)

**Chapeau Kultur**  
Bahnhofstr. 26 | 41236 MG  
[www.kulturkram.de](http://www.kulturkram.de)

**Comet Cine Center**  
Viersener Str. 8 | 41061 MG | 02161 8144-0  
[www.comet-cine-center.de](http://www.comet-cine-center.de)

**EA 71**  
Eickener Str. 71 | 41061 MG | 02161 2553613

**Elisabeth-Krankenhaus Rheydt**  
Hubertusstr. 100 | 41239 MG | 02166 394-0  
[www.sk-mg.de](http://www.sk-mg.de)

**Flughafen Mönchengladbach**  
Flughafenstr. 95 | 41066 MG | 02161 68980  
[www.mgl.de](http://www.mgl.de)

**Grenzlandstadion**  
Seminarstr. 20 | 41236 MG

**Haus Erholung**  
Johann-Peter-Boelling-Platz 1 | 41061 MG  
[www.hauserholung.de](http://www.hauserholung.de)

**Krankenhaus Neuwerk**  
Dünner Str. 214-216 | 41066 MG | 02161 668-0  
[www.kh-neuwerk.de](http://www.kh-neuwerk.de)

**Kulturküche**  
Waldhausener Str. 64 | 41061 MG | 02161 8277711  
[www.kulturkueche.com](http://www.kulturkueche.com)

**Kunstfenster Rheydt**  
Hauptstr. 125 | 41236 MG  
[www.kunstfenster-rheydt.de](http://www.kunstfenster-rheydt.de)

**Mezcalito**  
Gasthausstr. 30 | 41061 MG | 02161 176640

**MGMG – Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH**  
Voltastr. 2 | 41061 MG | 02166 252411  
[www.mgmg.de](http://www.mgmg.de)

**MMIII Kunstverein e. V.**  
Künkelstr. 125 | 41063 MG | 0163 4233930  
[www.mmiii.de](http://www.mmiii.de)

**Museum Schloss Moyland**  
Am Schloss 4 | 47551 Bedburg-Hau | 02824 9510-64  
[www.moyland.de](http://www.moyland.de)

**Nierskind**  
Wehnerstr. 1-7 | 41068 MG | 02161 6605850  
[www.nierskind.de](http://www.nierskind.de)

**Paritätisches Zentrum**  
Friedhofstr. 39 | 41236 MG | 02166 92390  
[www.moenchengladbach.paritaet-nrw.org](http://www.moenchengladbach.paritaet-nrw.org)

**Projekt 42**  
Waldhausener Str. 40-42 | 41061 MG  
[www.projekt42.info](http://www.projekt42.info)

**Schlossbad Niederrhein**  
Auf dem Damm 107 | 41189 MG | 02166 59757  
[www.new-ag.de](http://www.new-ag.de)

**Schloss Dyck**  
41363 Jüchen  
[www.stiftung-schloss-dyck.de](http://www.stiftung-schloss-dyck.de)

**Schloss Neersen**  
Hauptstr. 6 | 47877 Willich | 02156 9490  
[www.festspiele-neersen.de](http://www.festspiele-neersen.de)

**SparkassenPark**  
Am Hockeypark 1 | 41179 MG | 02161 30772450  
[www.sparkassenpark.de](http://www.sparkassenpark.de)

**Spielzeugausstellung Schnelle**  
Schrödt 27 | 41238 MG | 02166 89433  
[www.spielzeugausstellung.com](http://www.spielzeugausstellung.com)

**Stadion im Borussia-Park**  
Hennes-Weisweiler-Allee 1 | 41179 MG

**Städt. Jugendclubhaus MG-Westend**  
Alexianerstr. 6 | 41061 MG | 02161 837005  
[www.jugendclubhaus-westend.de](http://www.jugendclubhaus-westend.de)

**Städt. Museum Abteiberg**  
Abteistr. 27 | 41061 MG | 02161 252637  
[www.museum-abteiberg.de](http://www.museum-abteiberg.de)

**Städt. Museum Schloss Rheydt**  
Schlossstr. 508 | 41238 MG | 02166 928900  
[www.schlossrheydt.de](http://www.schlossrheydt.de)

**Stadtbibliothek: Stadtebibliothek Rheydt**  
Am Neumarkt 8 | 41236 MG | 02161 258281  
**Zentralbibliothek**  
Blücherstr. 6 | 41061 MG | 02161 256345  
[www.stadtbibliothek-mg.de](http://www.stadtbibliothek-mg.de)

**Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.**  
Berliner Platz 19  
41061 MG | 02161 294390  
[www.mg-sport.de](http://www.mg-sport.de)

**TextilTechnikum im Monforts Quartier**  
Schwalmstr. 301 | 41238 MG | 02166 92890-0  
[www.textiltechnikum.de](http://www.textiltechnikum.de)

**The Pogs – Irish Pub**  
Bahnhofstr. 31 | 41236 MG | 0157 36135351  
[www.thepogs-irishpub.de](http://www.thepogs-irishpub.de)

**TIG – Theater im Gründungshaus**  
Eickener Str. 88 | 41061 MG | 02161 1858280  
[www.theater-im-gruendungshaus.de](http://www.theater-im-gruendungshaus.de)

**TOMMYs Tanzstudio**  
Linsellesstr. 142-156 | 47877 Willich | 02154 816644  
[www.tommys-tanzstudio.de](http://www.tommys-tanzstudio.de)

**Trabrennbahn Mönchengladbach**  
Am Flughafen 5 | 41066 MG | 02161 663083  
[www.mgtrab.de](http://www.mgtrab.de)

**Volksbad**  
Peter-Krall-Str. 63 | 41065 MG | 02161 43639  
[www.new-ag.de](http://www.new-ag.de)

**Wasserwerk Helenabrunn**  
Kaldenkirchener Str. 250 | 41066 MG  
[www.new-ag.de](http://www.new-ag.de)

**Wasserwerk Rheindahlen**  
Mennrather Str. 80 | 41179 MG

Redaktion Terminkalender: Martin Huth.  
Ihre Veranstaltungen bitte bis zum 15. des Vormonats an [termine@hindenburger.de](mailto:termine@hindenburger.de) (kostenlose Veröffentlichung!)



# WELTKINDERTAGE 22. + 23. September 2018

Eintritt nur EUR 2,- für Kinder & Erwachsene +++ Tickets ab sofort im VVK+++



AUGUST 2018 BEI  
UNS IM PROGRAMM:

COMET CINE CARD

Mein  
Lieblingsgeschenk

DEIN LIEBLINGSKINO  
**COMET CINE CENTER**  
COMET PREMIUM GMBH & CO. KG



Viersener Str. 8 41061 M'gladbach  
[facebook.com/CometCineCenter](https://www.facebook.com/CometCineCenter)  
[twitter.com/Lieblingskino](https://twitter.com/Lieblingskino)  
[instagram.com/lieblingskino\\_mg](https://www.instagram.com/lieblingskino_mg)  
[www.comet-cine-center.de](http://www.comet-cine-center.de)

Aktuelle Trailer, Gewinnspiele, Vorverkauf-News unter [facebook.de/CometCineCenter](https://www.facebook.de/CometCineCenter)

# FRIKOBÄUERCHEN

Die „Burns“-Kolumne im HINDENBURGER



## Ferienzeit, Desozialisationszeit

### Die Biddy Burns

Wir befinden uns im Sommer des Jahres 2018 n.Chr. Ganz Gladbach ist von Urlaubern verlassen... Ganz Gladbach? Nein! Ein von unbeugsamen Gladbachern bevölkertes Viertel hört nicht auf, der Ferienzeit Widerstand zu leisten. Und das Leben ist nicht leicht für diese mutigen Genüssler.

Nicht nur, dass ein Großteil der Freunde und Bekannten, denen die zweifelhafte Freude, schulpflichtige Kinder zu haben, zuteil wird, aus den in Gladbach herrschenden Temperaturen von mehr als 30°C in wesentlich kühlere Gefilde Richtung Süden entflohen ist – nein, auch die Wirt- und Wirkstätten werden mundschenklos verbarrikadiert und hinterlassen bei den standhaften Gladbachern, die zur Verteidigung ihres Viertels zurückgeblieben sind, trockene Kehlen, leere Mägen und chronische Unter-Redung. Während die einen versuchen, dies durch zünftige Gelage mit Grillage im eigenen Garten zu substituieren, rotten sich gartenlose Gladbacher auf dem Campus Martius zusammen und halten dort sowohl Stellung als auch die Fahne der Kameradschaft hoch. Bleibt noch das Problem der Unter-Redung. Mein Gatte bspw.

hat durch diese unsägliche Urlaubszeit übers Wochenende dermaßen viele Wörter übrig, dass mir nichts anderes übrig bleibt, als in der Folgewoche Überstunden vorzutauschen, in der Hoffnung, dass er sich, wenn ich dann heimkomme, selbst eine schöne und vor allem lange Gutenachtgeschichte in seinen stattlichen Bart gebrabbelt hat und auf frühe Bettruhe besteht.

### Der Rooster Burns

Ich habe aktuell großen Durst und eine Menge Worte übrig. Ich renne ziel- und orientierungslos durch die Stadt. Jedem, wirklich jedem gönne ich seine Erholung und seinen wohlverdienten Urlaub. Aber das hier geht entschieden zu weit.

Mein Stammlokal der Herzen macht jeden Sommer so lange zu, dass ich nach der Wiedereröffnung Speisekarte und Namen der Bekannten Kneipenfreunde neu erlernen muss. Mindestens den Schlüssel zum Laden könnten die uns doch hierlassen. Die Tatsache, dass die einzig mir geeignete Bierschwemmalternative nun zur gleichen Zeit zu macht, empfinde ich gleichermaßen

schamlos und missgünstig. Als stark ritualisierter, beinahe aspergerhafter Freizeitgenüssler ist das verheerend. Aufgebracht bin ich, und einigermassen rat- und hilflos.

Meine Leber nimmt wieder normale Ausmaße an, Blutwerte gereichen allmählich wieder Leistungssportlern zur Ehre. Soweit so gut. Aber wohin mit den ganzen Worten und wirren Gedanken? Wie schön waren die Tage, an denen ich mit ähnlich feinen Herren und Damen zweifelhafter Herkunft bierseelig meist inhaltlose, aber extrem lustige Wortklaubereien bei kaltem Bier und Menta dahin schnattern durfte. Ich will reden... Falsch, ich muss reden, sonst platzt mir das Zwischenhirn. Meine Frau kommt schon nicht mehr von der Arbeit heim und der Hund flieht vor mir in den Garten. Mein Chef hat Nasenbluten von meinem ständigen sinnfreien Geplappere und sitzt mit Kopfhören am Rechner. Wenn der mich jetzt auch noch in den Urlaub schickt, bin ich geliefert. Wegfahren ist keine Alternative, ich hab ja immer so furchtbar Heimweh. Außerdem, U-Boot schmeckt zuhause scheiße. In diesem Sinne, ich freu mich auf Euch. Alle. Voller Liebe und Wörter.

MARKETING  
BERATUNG

CORPORATE  
PUBLISHING

SOCIAL MEDIA  
MARKETING

KREATION + ENTWICKLUNG  
PRINT + WEBDESIGN

FÜR KMU, GASTRONOMIE + GESUNDHEITSWESEN  
MARKETING

HINDENBURGER

MEDIZIN + CO

GASTROGUIDE MG

SHOPPINGGUIDE MG

## Reichweitenstarke Werbung mitten in Ihrer Zielgruppe

Werbung in unserer lokalen Medien ist  
crossmedial und reichweitenstark!  
Alle Magazine gibt es gedruckt, als ePaper,  
und natürlich mit eigenem Onlineportal!

**Sprechen Sie uns an!**  
**media@marktimpuls.de**

... und was können wir für Sie tun?



# Kraftvoll zubeißen – Dank Implantaten wieder mehr Lebensfreude.

Sanfte Narkoseverfahren und eine angenehme Atmosphäre sorgen in unserer Praxis für eine spannungs- und schmerzfreie Behandlung. Die mehr als 20 Jahre lange Erfahrung mit unseren Patienten und mehr als 98 % Erfolgsquote auch in schwierigen Fällen zeigt: Implantate können das Leben positiv verändern und sorgen für eine bessere Lebensqualität.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfremie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

## Wir sind uns der Verantwortung bewusst:

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

## Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen  
Fliethstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 4666666

[www.lange-weyel.de](http://www.lange-weyel.de)

 Find us on facebook

